Documentación

HiPath 4000

OpenStage 60/60 G, OpenStage 80/80 G
OpenStage Key Module

Instrucciones de manejo

Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens-enterprise.com

SIEMENS

Indicaciones importantes

	Por razones de seguridad, el teléfono sólo puede alimentarse con corriente del siguiente modo: • Con el alimentador enchufable original correspondiente. Código de referencia: L30250-F600-C14x (x: 1=EU, 2=UK, 3=US) o bien • en una LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumple el estándar IEEE 802.3af.
	No abra nunca el teléfono o un equipo auxiliar. Si se presentan problemas, diríjase al encargado del sistema.
	Utilice exclusivamente accesorios originales Siemens. La utilización de accesorios de otros fabricantes es peligrosa y supone la exclusión de todo derecho de garantía, de responsabilidad por parte del fabricante y del sello de homologación CE.

Conformidad

El sello CE confirma la homologación de este equipo con arreglo a la normativa de la UE 1999/5/CE.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben llevarse a los puntos de recogida municipales para su desecho. No está permitido tirarlos junto con la basura doméstica.

La eliminación apropiada y la recolección de aparatos viejos por separado tiene por objeto evitar daños en el medio ambiente y para la salud. Estas medidas constituyen un requisito imprescindible para la reutilización y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Para obtener más información sobre la eliminación de sus aparatos usados, diríjase a las autoridades municipales locales, al servicio de recogida de residuos competente, al establecimiento en el que adquirió el producto, o al encargado comercial respectivo.

Estas indicaciones rigen únicamente para los aparatos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y que están sujetos a la Directiva Europea 2002/96/CE. En los países no-miembros pueden estar vigentes otras normativas con especificaciones diferentes en lo referente a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos.

Emplazamiento del teléfono

- El teléfono debería ser operado en un entorno controlado con un margen de temperaturas entre 5°C y 40°C.
- Para una buena calidad de comunicación "manos libres" debería quedar libre el área delante del micrófono (delante a la derecha). La distancia óptima para la comunicación "manos libres" es de 50 cm.
- No coloque el teléfono en una habitación en la que se forme mucho polvo; ya que esto podría reducir considerablemente la vida útil del teléfono.
- No exponga el teléfono a la acción directa de los rayos del sol ni a otra fuente de calor, ya que esto puede dañar los componentes electrónicos y la carcasa de plástico.
- No opere el teléfono en entornos con formación de vapor (p. ej. el cuarto de baño).

Actualización de software

Durante una actualización de software el teléfono debe permanecer conectado al alimentador enchufable, a la LAN y a la línea telefónica.
El proceso de actualización se reconoce por las indicaciones de display correspondientes y/o los diodos luminiscentes que parpadean.

Recursos de asistencia para los productos en Internet

Para obtener información y asistencia para nuestros productos en Internet, consulte:
http://www.siemens-enterprise.com/.

En Internet encontrará recomendaciones técnicas, información actual sobre actualizaciones de firmware, respuestas a preguntas frecuentes y muchos más datos útiles visitando
http://wiki.siemens-enterprise.com/.

Índice

Indicaciones importantes. 2

Conformidad 2
Emplazamiento del teléfono 3
Actualización de software 3
Recursos de asistencia para los productos en Internet 3

Información general 12

Acerca de estas instrucciones de manejo 12
Servicio de asistencia técnica 12
Uso correcto 13
Información sobre el tipo de teléfono 13
Cifrado de voz 13
Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad del display 14
Teléfono SingleLine/Teléfono MultiLine 14
Funciones de jefe/secretaría 14

Conocer OpenStage. 15

La interfaz de usuario del OpenStage 60/60 G/80/80 G 15
Conexiones en la parte inferior del teléfono 16
Mejor aprovechamiento de las conexiones de red 17
OpenStage Key Module 18
OpenStage Manager 19
Prestaciones 19
Teclas y reguladores 20
Teclas de función 20
Elementos de manejo de audio 20
Teclas Mode 21
TouchGuide 22
Teclas de sensor programables 24
Teclado de marcación 26
Display gráfico 27
Diseño 27
Teclado del display 28
Indicaciones contextuales 30
Modo de reposo 30
Cuadros de diálogo de telefonía 31
Mensajes 31
Menús contextuales 32
Ventana emergente 32
Fichas de aplicación 33

Las aplicaciones del OpenStage 34

Navegación por las aplicaciones 34
Interfaz de telefonía 35
Listines telefónicos 36
Listín telefónico personal 37
Directorio LDAP 38
Listas de llamadas 39
Administración de las listas de llamadas 39
Detalles de un registro 40
Buzón de voz 41
Mensajes (peticiones de devolución de llamada) 41
Mensajes de voz 42
Menú 43
Ajustes – Menú de servicio 43
Ajustes - Menú del usuario del teléfono 43
Ajustes - Administración 45
Aplicaciones 45
Función de ayuda 45
Función de control y vigilancia 46

Funciones básicas 47

Contestar una llamada 47
Contestar una llamada a través del microteléfono 47
Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres") 47
Contestar una llamada a través del casco telefónico 48
Cambiar a "manos libres" 48
Cambiar al microteléfono 49
Escucha por altavoz 49
Finalizar llamada 49
Marcar/establecer llamadas 50
Marcar con el microteléfono descolgado 50
Marcación en bloque 50
Marcar en el modo "manos libres" 50
Marcar con el casco telefónico conectado 51
Marcar con las teclas de marcación rápida 51
Rellamada 52
Marcar el último número 53
Activar/desactivar el micrófono 53
Llamar a un segundo usuario (consulta) 54
Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa) 55
Transferir una llamada 56

Utilizar la devolución de llamada 57
Almacenar una devolución de llamada 57
Aceptar una devolución de llamada 57
Qué hacer ante una devolución de llamada 58
Controlar/borrar devoluciones de llamada registradas 58

Funciones de confort 59

Contestar llamadas 59
Contestar una llamada a través del casco telefónico 59
Contestar una llamada con la tecla de llamada directa 59
Telecaptura de llamadas destinadas a un miembro del equipo 60
Capturar llamadas de forma selectiva 60
Capturar llamadas en una línea colectiva 61
Recibir un mensaje directo a través del altavoz 61
Marcar/establecer llamadas 62
Marcar con tecla de llamada directa 62
Marcar número de teléfono desde una lista 62
Utilizar el listín telefónico personal 63
Utilizar el directorio LDAP 64
Utilizar la marcación abreviada 64
Enviar un mensaje directo a otro usuario a través del altavoz 65
Durante la llamada 66
Aviso de llamada en espera con tecla de llamada directa 66
Utilizar segunda llamada 66
Activar/desactivar la segunda llamada 67
Atender segunda llamada con la tecla de sensor 67
Aceptar segunda llamada por medio del menú 68
Utilizar la tecla TRANSFERIR 69
Conferencia a través del sistema de comunicación 70
Establecer una conferencia 71
Ampliar conferencia 72
Transferir una conferencia 74
Excluir a un participante de la conferencia de forma selectiva 75
Introducir comandos mediante marcación por tonos (marcación posterior por multifrecuencia) 76
Estacionamiento de llamadas para todo el sistema 77
Aparcar una comunicación de forma manual 77
Recuperar la llamada aparcada 78
En caso de destinos no localizados 79
Aviso de llamada en espera – hacerse notar 79
Intercalación – intervenir en una comunicación en curso 79

HiPath 4000 como sistema de comunicación interna (instalación de interfono) 80
Mensaje directo para todo el sistema 81
Mensaje directo dentro de un grupo 82
Mensaje por altavoz (llamada multidestino) a todos los miembros de un grupo de líneas 84
Salir/entrar de nuevo en una línea colectiva. 85

Desvío de llamadas 86

Indicaciones sobre un desvío de llamadas activo 86
Resumen de los tipos de desvíos de llamadas 87
Tecla de desvío 88
Editar desvíos de llamadas 88
Editar destinos de desvíos. 90
Desviar activación rápida para "Todas las llamadas". 93
Desactivar el desvío de llamadas. 94
Activar desvío de llamadas a través del menú de servicio 95
Ajustar el desvío diferido 95
Desactivar a través del menú de reposo 96
Borrar destino de desvío fijo 96
Activar/desactivar el desvío de llamadas fijo 97
Utilizar desvío del sistema. 98
Desviar llamadas de forma automática 98
Desvío de llamadas diferido. 98
Desviar llamadas para otra conexión 99
Programar destino para otro teléfono – Activar desvío de llamadas 99
Programar destino para fax/PC/en caso de ocupado – Activar desvío de llamadas 100
Consultar/desactivar el desvío de llamadas de otro teléfono. 101
Consultar/desactivar el desvío de llamadas de fax/PC/ en caso de ocupado. 102
Modificar el desvío de llamadas para otra conexión 103

Programar teclas de sensor 104

Configurar teclas de función 104
Configurar teclas de marcación rápida. 105
Funciones adicionales en teclas de marcación rápida 106
Configurar teclas de llamada directa 108
Modificar la rotulación posteriormente 110
Editar marcación rápida 111
Configurar tecla de captura 112
Eliminar la programación de teclas de sensor 113

Almacenar marcación abreviada y citas 114

Números de marcación abreviada central 114
Marcación abreviada con suplemento 114
Números de marcación abreviada individual 115
Función de cita 116
- Programar citas 116
- Hacer que el teléfono le recuerde una cita 116

Listines telefónicos y listas de llamadas.....117

Listín telefónico personal 117
- Crear contacto nuevo 117
- Modificar datos de contacto 119
- Administrar el listín 120
- Administrar grupos 121

Base de datos LDAP 123
- Buscar registro LDAP 123
- Búsqueda rápida 124

Listas de llamadas 125
- Ver detalles 125
- Borrar registros 125
- Incluir registros de las listas de llamadas en el listín telefónico personal 126

Llamar con facturación de costes 127

Marcar con asignación de proyecto 127
Indicación de la duración de la comunicación 128

Esfera privada/seguridad 129

Cifrado de voz 129
- Consultar estado en el modo de reposo 129
- Consultar estado en el modo de comunicación 129
- Indicaciones sobre el cifrado de voz 130

Contraseña de usuario 131
Bloquear el teléfono contra el uso indebido 132
Activar/desactivar no molestar 133
Activar/desactivar bloqueo de mensajes directos 134
Suprimir indicación del número de teléfono en el teléfono del usuario llamado 135
Identificar llamantes anónimos ("Identificación de llamadas") 135

Otras funciones/servicios 136

Utilizar otro teléfono como el propio 136
Identificación en un teléfono ajeno 136
Desactivar identificación en el otro teléfono 137
Trasladar la conexión propia a otro teléfono (mobility) 138
Variantes de Mobility 138
Trasladar conexión al "teléfono anfitrión" 140
Volver a trasladar la conexión al "teléfono original". 141
Trasladar conexión al siguiente teléfono 142

Cursar llamadas con MultiLine. 143

Teclas de línea 143
Utilización de líneas 144
Vista preliminar 145
Atender llamadas en teclas de línea 146
Atender las llamadas en el orden en que se ofrecen. 146
Contestar llamadas con prioridad. 146
Activar/desactivar el timbre (de llamada) 147
Marcar con teclas de línea. 148
Rellamada para una línea determinada
(número de teléfono almacenado) 149
Último número de teléfono marcado para una línea determinada. . . . 149
Almacenar un número de teléfono para la "Rellamada en una línea" . . 150
Buzón de línea 150
Consultar mensajes 151
Identificar la línea utilizada 152
Cursar llamadas en varias líneas alternativamente 152
Finalizar llamada en tecla de línea 153
Intercalarse en una comunicación en una línea
(conferencia tripartita) 153
Permitir o impedir la intercalación 153
Permitir intercalación 153
Impedir la intercalación 154
Finalizar llamada en tecla de línea 154
Conexión de testigo. 155
Retener una llamada en una tecla de línea y atenderla de nuevo 156
Retener llamada de forma exclusiva en
una tecla de línea y recuperarla 156
Capturar la línea retenida de forma selectiva. 157
Desviar llamadas para líneas 157
Transferencia de llamada. 158

Cursar llamadas en un equipo "Jefe-Secretaría" 159

Llamar al jefe o a la secretaría 159
Contestar llamada para el jefe en la secretaría 160
Atender llamada para el jefe durante una comunicación 160
Conmutar llamadas directamente al jefe 161
Atender llamadas en el teléfono de jefe 161
Aceptar una llamada para otro equipo "Jefe/secretaría". 162
Utilizar el teléfono secundario de jefe 162
Activar/desactivar segunda llamada para jefe 163
Utilizar la señal de aviso. 163
Llamar a un mensajero 164
Fijar un sustituto para la secretaría 164

Funciones especiales de llamada paralela (ONS) 165

Configuración individual del teléfono 166

Ajustar las propiedades del display 166
Adaptar inclinación del display al ángulo de visión. 166
Diseño de colores 166
Salvapantallas 167
Luminosidad de la lámpara del TouchSlider 170
Ajustar sensibilidad de la TouchGuide. 171
Contraste para el OpenStage Key Module 172
Ajustar las propiedades de audio. 173
Volúmenes. 173
Características de sala 174
Configurar utilización de la conexión de casco telefónico 175
Tono de llamada. 176
Conectar/desconectar timbre 177
Modificar volumen durante una llamada 177
Marcación en bloque 177
Configurar bluetooth 178
Ajustes para bluetooth. 178
Conectar/desconectar equipos bluetooth 180
Administrar equipos bluetooth. 181
Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura. 184
Menú contextual 185
Cierre automático 185
Ajustar la duración de indicación automática 186
Consultar información de red 187
Reponer datos de usuario 188
Consultar datos de servicio 189

Bluetooth 190
Reconocimiento 190
Acoplamiento 190
Transmitir contactos 191
Recibir vCARD 191
Enviar vCARD 192
Utilizar un casco telefónico bluetooth 193
Probar el casco telefónico bluetooth 193
Utilizar una unidad de conferencia bluetooth 194
Conectar unidad de conferencia bluetooth "Konftel 60W" 194
Probar unidad de conferencia bluetooth "Konftel 60W" 195

Copia de seguridad de datos en lápiz de memoria USB 197
Copia de seguridad de datos de usuario 199
Restablecer datos de usuario 200
Seleccionar una copia de seguridad 200
Restablecer todos los datos de usuario 200
Restablecer algunos datos de usuario 201
Comprobar copias de seguridad 202
Borrar copias de seguridad 202

Interfaz web 203
Páginas de usuario 203
Páginas de administrador (Admin) 203
Realizar ajustes en las Páginas de usuario 204
Abrir interfaz Web 204
Esquema del menú del usuario en la interfaz web 205

Consejos prácticos 207
Qué hacer ante mensajes de error en el display 207
A quién dirigirse en caso de problemas 209
Eliminar averías 209
Limpieza del teléfono 209

Índice alfabético 210

Símbolos del display 214

Menú Servicio de HiPath 4000 216

Información general

Acerca de estas instrucciones de manejo

Este documento contiene descripciones generales de las posibilidades técnicas que en el caso de aplicación concreto pueden no estar siempre disponibles. Por ello, las prestaciones deseadas deberán estipularse individualmente al concluir el contrato.

Si su teléfono no dispone de alguna de las funciones descritas, puede deberse a las siguientes razones:

- La función no está programada en su teléfono – diríjase al personal de administración del sistema.
- Su plataforma de comunicación no dispone de esta función – diríjase al Centro de Ventas de Siemens para ampliar las funciones de su sistema.

Estas instrucciones de manejo le ayudarán a conocer el OpenStage y sus funciones. Contienen información importante para la operación segura y correcta del OpenStage. Respete escrupulosamente estas instrucciones para evitar errores de manejo y poder utilizar de forma óptima su teléfono multifuncional dentro de la red.

Estas instrucciones de manejo deberían ser leídas y seguidas por todas las personas que instalen, manejen o programen el OpenStage.

Por su propia seguridad, lea detenidamente el apartado con las indicaciones de seguridad. Respete escrupulosamente estas indicaciones para no dañarse ni dañar a otras personas ni causar daños en el equipo.

La estructura de estas instrucciones de manejo es intuitiva. Es decir, el usuario es guiado paso a paso por el manejo del OpenStage.

Las tareas administrativas se describen en un manual aparte. Las instrucciones breves de manejo contienen una explicación rápida y eficaz de las funciones utilizadas con frecuencia.

Servicio de asistencia técnica

El servicio de asistencia técnica de Siemens sólo puede prestar ayuda si se presentan problemas o defectos en el propio equipo.
Si tiene dudas sobre la operación, consulte a su establecimiento especializado o a un administrador de red.
Si tiene dudas sobre la conexión del teléfono, diríjase a su proveedor de servicios de red.

En caso de problemas o defectos en el equipo llame al número de teléfono del servicio de asistencia técnica de su país.

Uso correcto

El teléfono OpenStage ha sido diseñado como equipo para la transmisión de voz y para la conexión a una LAN y debe colocarse en un escritorio. Cualquier otra utilización se considera como uso no correcto.

Información sobre el tipo de teléfono

La información sobre la denominación del teléfono se encuentra en la placa de características en el reverso del equipo; en ésta se indican la designación exacta del producto y su número de serie. El personal técnico le facilitará, si es necesario, los datos necesarios sobre su plataforma de comunicación.
Si se presentan problemas o averías, deberá indicar siempre estos datos al contactar con nuestro departamento de servicio técnico.

Cifrado de voz

En el HiPath 4000 V4 R1 su OpenStage 60/60 G/80/80 G ofrece a partir de la versión de software 2 (V2 R0.xxxx) el cifrado de voz, que le permitirá cursar con su OpenStage llamadas protegidas contra la escucha. La voz se transmite cifrada y se vuelve a descifrar en el teléfono de su interlocutor, y viceversa.

Se distingue entre los modos de seguridad "Cipher Mode" y "Secure Mode".

En el modo de reposo puede consultar qué modo de seguridad está activado en su OpenStage → página 129.

Cipher Mode

Para garantizar que sus llamadas sean siempre seguras, el personal técnico puede activar el "Cipher Mode". En este modo la transmisión de voz se realiza siempre cifrada, incluso a un teléfono que no disponga del cifrado de voz. En este caso, no obstante, pueden producirse pérdidas en la calidad de voz.

Si el teléfono se encuentra en el "Cipher Mode" al consultar el estado recibirá el mensaje "SIEMPRE ACTIVADO" → página 129.

Secure Mode

Si está activado el "Secure Mode" en su teléfono y hay una conexión en curso con un teléfono que no ofrece el cifrado de voz, la llamada no está cifrada, es decir, es insegura.

El personal técnico puede programar en su sistema de comunicación si y cómo se le indicarán las llamadas no cifradas → página 130.

Si el teléfono se encuentra en el "Secure Mode" al consultar el estado recibirá el mensaje "ACTIVADO" → página 129.

Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad del display

- Para garantizar una buena calidad en la comunicación manos libres, mantenga despejada la zona alrededor del micrófono (delante a la derecha).
  La distancia óptima es aprox. 50 cm.
- Para conseguir la mejor legibilidad posible en el display, proceda del siguiente modo:
  – Coloque el display girando el teléfono e inclinándolo de modo que pueda mirar a la pantalla de la forma más frontal posible evitando los reflejos de luz en la misma.

Teléfono SingleLine/Teléfono MultiLine

Su OpenStage 60/60 G/80/80 G tiene capacidad multilínea. Esto significa que, a diferencia de los teléfonos SingleLine, el personal encargado del sistema puede configurar varias líneas en su teléfono. Cada una de estas líneas dispone de un número de teléfono propio a través del que se pueden realizar o contestar llamadas.

Las teclas de sensor programables actúan como teclas de línea en un teléfono MultiLine → página 143.

Para cursar llamadas con un teléfono MultiLine, deberá tener en cuenta algunas particularidades → página 143 y siguientes.

Funciones de jefe/secretaría

Esta configuración de jefe/secretaría representa una particularidad. Se trata de un teléfono multilínea especialmente programado para situaciones de comunicación jefe/secretaria y provisto de funciones específicas (p. ej. "TRANSFERENCIA AL JEFE", "CAPTURA LLAM" y "SUPLENTE")
→ página 159 y siguientes.

Conocer OpenStage

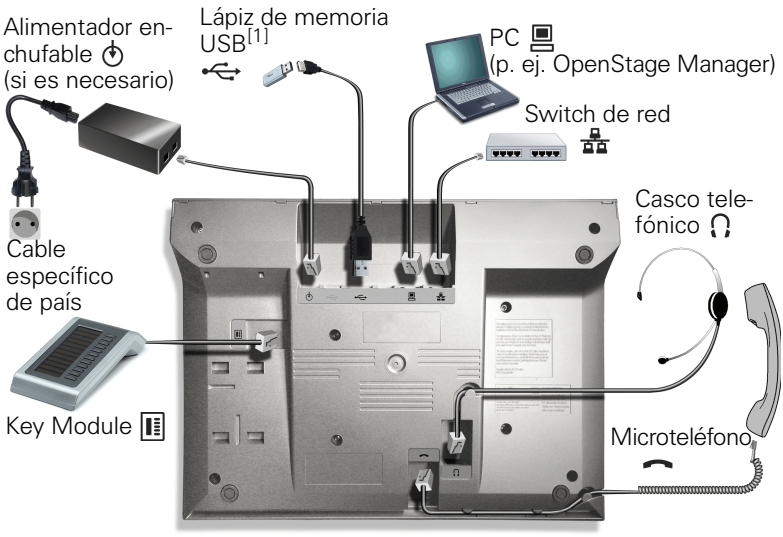
La siguiente información sirve para conocer los elementos de manejo utilizados con frecuencia y las indicaciones del display.

La interfaz de usuario del OpenStage 60/60 G/80/80 G

En la figura se representa un OpenStage 60/60 G, pero la descripción sirve para todas las variantes del producto.

1	El **microteléfono** le permite telefonear de la forma habitual.
2	El gran **display gráfico** le ayuda a manejar el teléfono intuitivamente → página 27.
3	Con las **teclas Mode** se manejan cómodamente la aplicaciones del teléfono. Pulsándolas repetidamente se seleccionan de forma sucesiva las fichas dentro de una función → página 21.
4	Con la **TouchGuide** puede navegar cómodamente por las aplicaciones de su teléfono → página 22.
5	Asignando a las **teclas de sensor programables** números de teléfono propios y funciones puede adaptar el teléfono a sus necesidades personales → página 24.
6	Con las **teclas de función** se accede a funciones utilizadas con frecuencia al telefonear (p. ej., Desconectar) → página 20.
7	Para configurar de forma óptima las propiedades de audio de su teléfono, dispone de las **teclas de audio** → página 20.
8	Con el **TouchSlider** se puede ajustar el volumen actual correspondiente (p. ej. el teléfono suena - volumen de llamada) → página 20.
9	Mediante la **indicación de llamadas** se señalizan ópticamente llamadas entrantes.
10	El **teclado de marcación** sirve para introducir el número de teléfono y escribir texto → página 26.

Conexiones en la parte inferior del teléfono



Propiedades del teléfono OpenStage

OpenStage	80	80 G	60	60 G
Tipo de display	TFT en color 640x480		TFT en color 320x240	
Iluminación del display	✓		✓	
Teclas de sensor programables	9		8	
Función manos libres full dúplex	✓		✓	
Casco telefónico	✓		✓	
Bluetooth	✓		✓	
Maestro USB[1]	✓		✓	
Switch Ethernet 10/100 Mbps → página 17	✓	-	✓	-
Switch Ethernet 1000 Mbps → página 17	-	✓	-	✓
Interfaz para equipos auxiliares	✓		✓	
Web based Management (WBM)	✓		✓	

[1] Para conectar el lápiz de memoria USB, utilice un alargador (p. ej.: C39195-Z7704-A5. La conexión no es apta para hubs USB.

Mejor aprovechamiento de las conexiones de red

El OpenStage 60/80 está equipado con un switch Ethernet de 10/100 Mbps integrado. El OpenStage 60 G/80 G dispone de un switch Ethernet de 1000 Mbps. Por lo tanto, se puede conectar un PC directamente a través del teléfono con la LAN. La posibilidad de conexión del teléfono al PC debe haber sido activada primero por el personal técnico en el teléfono.

Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar cada vez una conexión de red en el switch utilizado y, con una planificación idónea de las conexiones, se requiere menos cable de red y los trayectos de cable resultan más cortos.

OpenStage Key Module

El OpenStage Key Module es un equipo auxiliar que se monta en la parte lateral del teléfono y que ofrece 12 teclas programables luminosas adicionales.
Estas teclas se pueden programar y utilizar igual que en el teléfono
→ página 24.

En la figura se muestra un OpenStage Key Module para OpenStage 80/80 G.

Puede conectar hasta 2 OpenStage Key Module a su OpenStage 60/60 G/ 80/80 G.

OpenStage Manager

Este programa ofrece posibilidades adicionales para adaptar su OpenStage conforme a sus preferencias.

El OpenStage Manager es apto para los siguientes modelos:
- OpenStage 60 (SIP/HFA)
- OpenStage 60 T
- OpenStage 80 (SIP/HFA)
- OpenStage 80 T
- OpenStage 60 G / 80 G (SIP/HFA)

Prestaciones

- Administración del listín
- Asignación de imágenes a contactos
- Sincronización de contactos
- Copia de seguridad y restablecer
- Programación de teclas
- Salvapantallas
- Timbres

Solicite al personal técnico la última versión del OpenStage Manager.

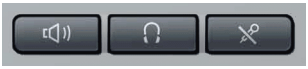
Teclas y reguladores

Teclas de función

Tecla	Función al pulsar la tecla
	Finalizar llamada (cortar) → página 49.
	Editar desvío de llamadas, activar/desactivar → página 88.
	Tecla actualmente sin función.

Elementos de manejo de audio

Teclas de audio



Tecla	Función al pulsar la tecla
	Activar/desactivar el altavoz → página 47.
	Activar/desactivar casco telefónico → página 59.
	Activar/desactivar micrófono (también con manos libres) → página 53.

TouchSlider

De forma similar a lo que ocurre con la TouchGuide → página 22, pasando la punta de los dedos por el regulador pueden ajustarse las propiedades, p. ej., el volumen del teléfono.

Símbolo utilizado en el manual:

La barra luminosa azul muestra el volumen del tono actual (tono del timbre, del microteléfono y del altavoz). Puede modificar este volumen tocando el regulador.

Ajustar la intensidad de iluminación para el TouchSlider → página 170.

Teclas Mode

Tocando estas teclas de sensor se cambia a la aplicación deseada. Pulsando repetidamente se seleccionan de forma sucesiva las fichas dentro de una aplicación.

Tecla	Función al pulsar la tecla	Indicaciones de LED
	Mostrar interfaz de telefonía → página 35.	Azul: la aplicación está activa.
	Mostrar listines telefónicos → página 36.	Azul: la aplicación está activa.
	Mostrar listas de llamadas → página 39.	Azul: la aplicación está activa. Blanco: nuevo registro en la lista de llamadas.
	Mostrar mensajes → página 41.	Azul: la aplicación está activa. Blanco: nuevo mensaje de voz.
	Mostrar menú del usuario/ menú de aplicaciones → página 43.	Azul: la aplicación está activa.
	Mostrar función de Ayuda → página 45.	Azul: la aplicación está activa.

Los símbolos de las teclas Mode también se muestran en el display → página 33.

TouchGuide

Antes de utilizar el teléfono, retire la lámina de protección de la superficie circular que rodea la TouchGuide.

Con este elemento de manejo se controlan la mayoría de las funciones del teléfono y las indicaciones en el display:

Operación	Funciones al pulsar la tecla
Pulsar la tecla .	En el modo de reposo: • abrir el menú de reposo → página 30 En listas y menús: • abrir siguiente nivel Se ha seleccionado un registro: • ejecutar acción Si hay un menú contextual disponible: • abrir el menú contextual
Pulsar la tecla .	En listas y menús: • retroceder un nivel Se ha seleccionado un registro: • cancelar acción En campos de entrada: • borrar carácter a la izquierda del cursor
Pulsar la tecla .	En listas y menús: • hojear hacia abajo • Pulsar prolongadamente: ir al final de la lista/del menú
Pulsar la tecla .	En listas y menús: • hojear hacia arriba • Pulsar prolongadamente: ir al comienzo de la lista/del menú
Pasar la punta de los dedos por la superficie interna del anillo .	En listas y menús: • hojear hacia arriba o hacia abajo En campos de entrada: • seleccionar caracteres del teclado del display → página 28 • Puede ajustar la sensibilidad → página 171.
Pulsar la tecla .	Se ha seleccionado un registro: • ejecutar acción • Iniciar una llamada

Navegar por las fichas de las listas de llamadas y los listines telefónicos

Dentro del listín telefónico normalmente se puede pasar con la tecla ⊞ entre las fichas "Personal" y "Corporativo" o, dentro de las listas de llamadas, con la tecla ⊞ se puede cambiar entre las fichas "Perdidas", "Recibidas", "Marcadas" y "Desviadas",´

Alternativamente, puede utilizar también la TouchGuide para navegar por las fichas.

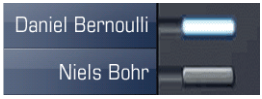
Salte en primer lugar con la tecla ⊙ a la línea de las fichas y desplácese a continuación con las teclas ◐ y ◑ hacia la izquierda o la derecha. Una vez que haya llegado a la ficha deseada, pulse la tecla ⊙ o OK para cambiar a la lista de selección correspondiente.

Si se encuentra en uno de los listines telefónicos o de las listas de llamadas, o dentro de uno de los menús de configuración, podrá retornar a la interfaz telefónica pulsando repetidamente la tecla ◐.

Teclas de sensor programables

Su OpenStage 80/80 G dispone de 9 (OpenStage 60/60 G: 8) teclas de sensor luminosas a las que se pueden asignar funciones o números de teléfono.

Conectando un equipo auxiliar dispondrá de una mayor cantidad de teclas de sensor programables → página 18.



Dependiendo de la programación las teclas de sensor se utilizan como:
- Tecla de función → página 104
- Tecla de marcación rápida → página 105 y → página 111
- Tecla de llamada directa → página 108

El segundo nivel sólo se puede ocupar en teclas de marcación rápida también con marcación rápida.

Tocando la tecla brevemente se activa la función programada, o se inicia el establecimiento de conexión del número de teléfono guardado.

El menú para programar la tecla de función se abre tocándola prolongadamente.

Su teléfono puede estar configurado de forma que no sea posible programar teclas de llamada directa debido a razones de protección de datos personales. Diríjase al personal técnico.

El nombre de la función se visualiza en el display a la izquierda de la tecla y no se puede modificar; las etiquetas de las teclas de marcación rápida/ de llamada directa se pueden programar libremente → página 110.

El estado de una función se puede reconocer por el indicador LED de la tecla de sensor correspondiente.

Significado de los LED de las teclas de función

LED		Significado de la tecla de función
■	apagado	La función está desactivada.
⌇⌇	parpadea[1]	Hace referencia al estado de la función.
□	encendido	La función está activada.

[1] Las teclas de sensor que parpadean se representan en este manual con este símbolo, sin distinguir entre los diferentes intervalos de intermitencia. El intervalo de intermitencia señaliza diferentes estados que se describen detalladamente en los correspondientes apartados del manual.

En los teléfonos MultiLine las teclas de sensor programables funcionan como teclas de línea → página 143.

Entrada de texto

Ejemplo: Modificar la rotulación de la tecla → página 110.

Introduzca los caracteres necesarios a través del teclado de marcación.

Seleccione las funciones con las teclas ◯ y ◯.

Confirme con OK.

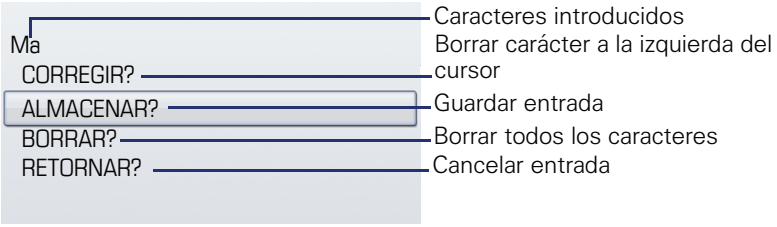


Tabla de caracteres (varía dependiendo del ajuste de idioma actual)

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x
1 ␣	[1]	1			
2 abc	a	b	c	2	ä
3 def	d	e	f	3	
4 ghi	g	h	i	4	
5 jkl	j	k	l	5	
6 mno	m	n	o	6	ö
7 pqrs	p	q	r	s	7
8 tuv	t	u	v	8	ü
9 wxyz	w	x	y	z	9
0 +	+	.	0	-	
* [2]					
# [3]					

[1] espacio en blanco
[2] conmutar entre mayúsculas/minúsculas
[3] ninguna función mientras se introduce texto

Teclado de marcación

Entrada de texto

En situaciones en las que es posible la entrada de texto, además de los dígitos 0 a 9, el cuadrado y el asterisco, también podrá introducir texto, signos de puntuación y caracteres especiales con las teclas de marcación. Para ello, pulse repetidamente las teclas de dígito.

Ejemplo: para escribir una "h", pulse 2 veces la tecla 4 ghi del teclado de marcación. Durante la entrada se visualizan todos los caracteres que se pueden introducir con esta tecla. El carácter focalizado se asume en el campo de entrada tras un breve espacio de tiempo.

Para acelerar la entrada, puede seleccionar el carácter deseado y confirmar la entrada con la tecla OK de la TouchGuide.
Si desea introducir un dígito en un campo de entrada alfanumérico, pulse prolongadamente la tecla correspondiente y así podrá pasar por alto la selección de caracteres.

La rotulación alfabética de las teclas de marcación también le ayudará a la hora de introducir números personalizados (números de teléfono en forma de nombre; p. ej. 0700 - MODELO = 0700 - 663356).

Teclas con varias funciones

Función	*	#
Pulsación prolongada	Conectar/desconectar timbre → página 177.	Activar/desactivar bloqueo del teléfono → página 132.
Rotulación de las teclas → página 25	Siguiente letra mayúscula.	Sin función.
Teclado del display → página 28	Escribir caracteres especiales.	Cambiar entre mayúsculas/minúsculas y entrada de cifras.

Display gráfico

El OpenStage 60/60 G/80/80 G está provisto de un display gráfico abatible a color → página 16.

Diseño

Ud. puede configurar el diseño del display según sus preferencias:

- Ajuste la orientación óptima del display → página 14.
- Elija su diseño preferido para el display → página 166

Azul Plata

Antracita Naranja

Barra de estado

En la barra de estado se muestran la hora, el día de la semana y la fecha y el número de su teléfono.

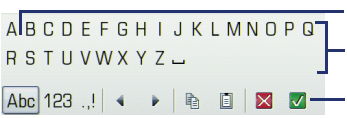
Además, los símbolos indican diferentes situaciones y conmutadores:

Símbolo	Significado
	El timbre está desactivado → página 177
	La función No molestar está activada → página 133
	El candado está activado → página 132
	La función bluetooth está activada → página 178
	En el teléfono está registrado un usuario Mobility → página 140
	Copia de seguridad de datos del usuario en el estado logoff → página 141
	Se toman los datos del nuevo usuario → página 140
	Se hace una copia de seguridad de las modificaciones del usuario → página 140
	Error en la transferencia a través del servidor DLS → página 140
	Transferencia de la lista de llamantes interrumpida → página 141

Teclado del display

A través del teclado de marcación puede introducir también en todo momento textos sencillos y cifras → página 26.

El teclado del display se muestra con distintos elementos dependiendo del contexto.



El teclado del display se maneja con la TouchGuide → página 22.

Operación	Función
Pasar la punta de los dedos por la superficie del anillo.	Poner el foco en el elemento siguiente/anterior.
Pulsar OK	Asumir elemento enfocado (escribe caracteres o ejecuta la función).
Pulsar ⮌	Borrar caracteres a la izquierda.
Pulsar →	Poner el foco en ✓.

En la línea de funciones pueden seleccionarse las siguientes funciones:

Elemento	Significado
Abc	Conmutar entre mayúsculas/minúsculas para la primera letra de una palabra (primera letra en mayúscula, las demás en minúscula).
abc	Cambiar a minúsculas.
123	Cambiar a dígitos.
.,!	Cambiar a signos de puntuación y caracteres especiales.
◄ ►	Desplazar el cursor un carácter hacia la izquierda/derecha.
	Copiar todo el contenido del campo activo en el portapapeles.
	Insertar el contenido del portapapeles en la posición del cursor. El contenido existente no se sustituye.
	Cancelar la acción sin modificaciones.
	Aplicar modificaciones realizadas.

Tabla de caracteres (varía dependiendo del ajuste de idioma actual)

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
1 ␣	1	[1]												
2 abc	a	b	c	2	ä									
3 def	d	e	f	3										
4 ghi	g	h	i	4										
5 jkl	j	k	l	5										
6 mno	m	n	o	6	ö									
7 pqrs	p	q	r	s	7	ß								
8 tuv	t	u	v	8	ü									
9 wxyz	w	x	y	z	9									
0 +	0	+												
* [2]	.	*	#	,	?	!	’	-	(	)	@	/	:	_
#	[3]													

[1] espacio en blanco
[2] el teclado del display ofrece más caracteres especiales
[3] cambiar entre mayúsculas/minúsculas y entrada de cifras

Indicaciones contextuales

En el display gráfico de su OpenStage se muestra, dependiendo de la situación, diferente información ante la que puede reaccionar intuitivamente.

Modo de reposo

Mientras no se cursan llamadas ni se realizan ajustes, el OpenStage se encuentra en el modo de reposo.
Además de la barra de estado y de la lista de teclas de sensor programables, el display gráfico le ofrece numerosas indicaciones contextuales.

Barra de estado → página 27

Rotulación de la lista de teclas de sensor de libre programación → página 24

Indicaciones contextuales → página 30

Menú de reposo

Si pulsa en el modo de reposo la tecla ➔ de la TouchGuide → página 22 aparece el menú de reposo. Aquí se puede acceder a diferentes funciones. Los registros pueden variar.

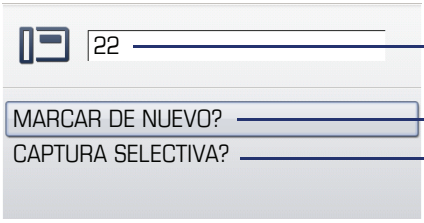
El menú de reposo puede contener los siguientes registros
- DESCONECTAR DESVÍO?[1]
- CAPTURA SELECTIVA?
- CIFRADO DE VOZ[2]

[1] aparece optativamente si se ha activado un desvío de llamadas fijo o variable
[2] aparece si está activado el cifrado de voz

Cuadros de diálogo de telefonía

En los cuadros de diálogo del área inferior del display se solicita que se realicen entradas o se informa sobre los estados de conexión.

Ejemplo: Introduzca en el estado de reposo un número de teléfono con el teclado de marcación.



El menú emergente → página 32 ofrece siempre funciones adaptadas a la situación en particular, las cuales se pueden seleccionar y confirmar a través de la TouchGuide → página 22.

Mensajes

Los mensajes del área superior izquierda del display le informan sobre las propiedades o eventos actuales.

Ejemplo:

- El desvío para todas las llamadas está activado. Todas las llamadas se desvían al número de teléfono "220870".
- Ud. ha recibido una solicitud de devolución de llamada/un mensaje de voz mientras estaba ausente.
- Una lista de llamadas contiene un registro nuevo

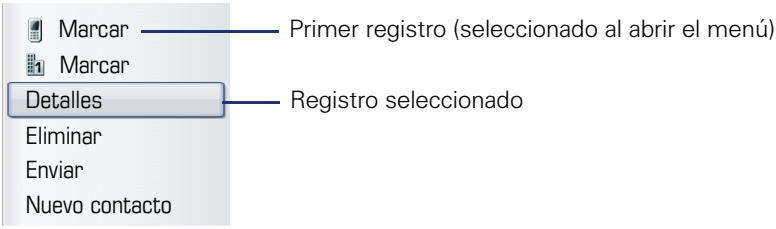
Significado de todos los símbolos de mensaje:

Símbolo	Significado
	Ha recibido uno o varios mensajes nuevos.
	Tiene uno o varios registros nuevos en las listas de llamadas.
	Está activo un desvío de llamadas.

Menús contextuales

El símbolo de flecha ➔ situado junto a un registro seleccionado significa que hay más niveles del menú o posibilidades de selección en forma de menú contextual. Navegue por las opciones con la TouchGuide → página 22.

Puede configurar los menús contextuales de tal modo que en determinadas situaciones, p. ej. en el estado de conexión, puedan cerrarse automáticamente → página 185. También puede especificar la duración de la indicación → página 186.



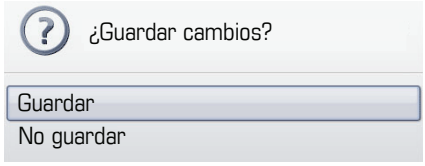
Ventana emergente

En determinadas situaciones se abre automáticamente una ventana emergente en el tercio inferior del display.

Menú emergente

A través de un menú emergente, el sistema solicita que se seleccionen funciones y confirmen dependiendo de la situación actual, o bien que se realicen entradas.
Navegue por las opciones con la TouchGuide → página 22.

Ejemplo:
Después de modificar un ajuste y pulsar la tecla ⮌ de la TouchGuide se abre el siguiente menú emergente.



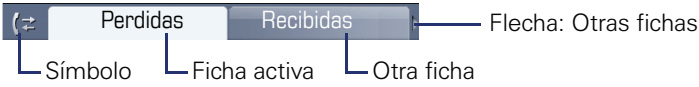
Aviso emergente

Un aviso emergente le indica acciones o estados únicamente a título informativo, sin necesidad de que Ud. ejecute ninguna acción.

Ejemplo:
El siguiente aviso se presenta brevemente en forma de aviso emergente después de realizar una modificación en un ajuste.

Fichas de aplicación

En muchos casos puede seleccionar distintos contenidos dentro de una aplicación mediante fichas.



Ejemplo: Abra las listas de llamadas pulsando la tecla Mode
→ página 21. Pulsando repetidamente la misma tecla podrá cambiar entre las fichas.

El símbolo situado a la izquierda de las fichas le indica en todo momento la aplicación en la que se encuentra:

Símbolo	Significado
	Interfaz de telefonía → página 35
	Listines telefónicos → página 36
	Listas de llamadas → página 39
	Mensajes → página 41
	Menú → página 43
	Función de ayuda → página 45

Las aplicaciones del OpenStage

Las descripciones que se presentan a continuación le ofrecen una visión general de las diferentes aplicaciones de su teléfono.

Navegación por las aplicaciones

Acceder a la aplicación

Mediante las teclas Mode → página 21 puede cambiar a la aplicación que desee.

Hojear en las fichas de aplicación

Si una aplicación contiene varias fichas, puede seleccionar las fichas una a una pulsando repetidamente una tecla Mode → página 33.

Hojear en las listas

Con la TouchGuide puede hojear por los registros y confirmar las funciones deseadas → página 22.

Abrir menús contextuales

Si en un registro seleccionado se muestra la flecha ➔, esto indica que hay disponible un menú contextual para este registro → página 32.

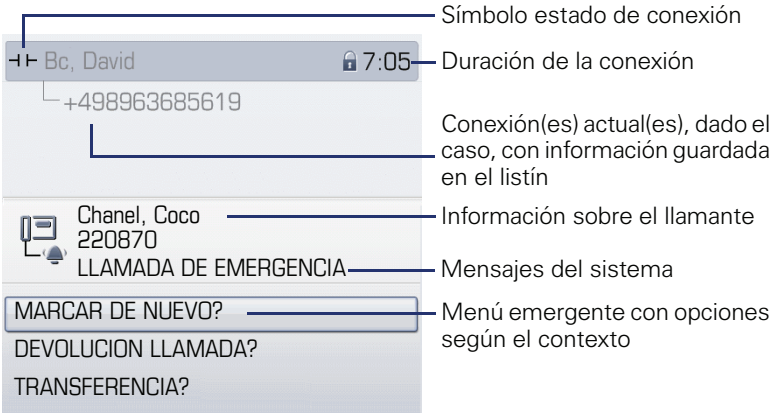
Interfaz de telefonía

En la interfaz de telefonía se le muestra información adicional, p. ej., cuando el teléfono suena, al marcar un número de teléfono o durante una llamada.

Esta información también se presenta en un teléfono MultiLine para la línea seleccionada en el esquema de líneas.

Acceso: Pulse la tecla ☰.

Ejemplo:



Símbolos de estados de conexión frecuentes

Símbolo	Significado
	La conexión está activa.
	La conexión ha finalizado.
⊣ ⊢	Ud. ha retenido la conexión (p. ej., en caso de consulta).
⊢	Su interlocutor ha retenido la conexión.
	Ud. está cursando una comunicación a través de una conexión segura.
	Ud. está cursando una comunicación a través de una conexión insegura.

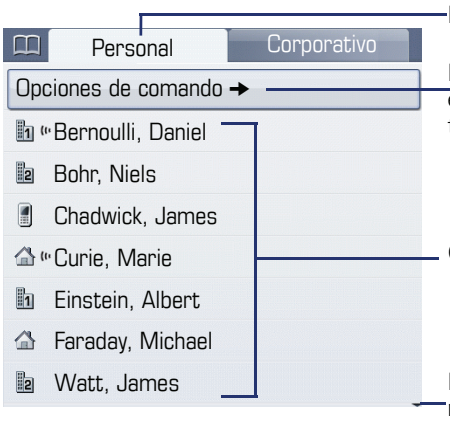
En los capítulos "Funciones básicas" → página 47 y "Funciones de confort" → página 59 encontrará una descripción detallada de las diferentes funciones.

Listines telefónicos

Esta aplicación también incluye, además del listín personal, registros de otros servicios de directorio, como p. ej., el listín telefónico corporativo LDAP.

Acceso: Pulse la tecla ⓜ repetidamente hasta que se active la ficha deseada.

Ejemplo:



Símbolos de los registros del listín

Símbolo	Significado
	Número de teléfono de trabajo principal.
	Número de teléfono de trabajo secundario.
	Número del teléfono móvil.
	Número de teléfono privado.
	El número de teléfono no está guardado en el listín telefónico personal.

Buscar contactos

Ud. se encuentra en la visualización de lista del listín telefónico personal y pulsa en el teclado de marcación la primera letra de la palabra que desea buscar.
Se abre un campo para introducir la palabra buscada:

Introduzca la palabra que busca a través del teclado de marcación
→ página 26.

El cursor salta al primer registro de la lista que coincida con las letras introducidas en el campo de búsqueda.

Listín telefónico personal

La ficha "Personal" contiene su listín telefónico personal. Aquí puede crear hasta 1000 contactos personales, que se ordenan alfabéticamente en la lista del listín telefónico y se representan con el símbolo para el número de teléfono estándar ajustado.

Hay varias posibilidades para crear nuevos contactos:
- a través del menú contextual de la lista del listín telefónico → página 117
- incorporando un registro de búsqueda del directorio LDAP → página 123

Información sobre los contactos

La representación de una conexión en la interfaz de telefonía → página 35 depende de la información que se guarde en el listín local sobre este contacto.

Un contacto consta de un registro en "Nombre" o "Apellido" y de como mínimo un número de teléfono → página 117.

Puede guardar además para cada registro información no meramente telefónica, como p. ej. direcciones, cargo que ocupa, etc.

Puede registrar varios números de teléfono para un contacto, especificando el que deberá marcarse en primer lugar → página 118.

Divida sus contactos en grupos → página 121.

Guarde una imagen para el contacto → página 118.

Administración de los contactos

Todos los contactos almacenados se encuentran en la ficha "Personal" en forma de lista y por orden alfabético.

A través del menú contextual "Opciones de comando" es posible
- crear nuevos contactos → página 117,
- determinar el formato de representación de los contactos → página 120,
- clasificar los contactos por grupos → página 121,
- borrar la lista completa del listín telefónico → página 120.

Para administrar los datos de sus contactos de forma profesional y sincronizar sus datos con el programa de correo electrónico Outlook, le recomendamos que utilice el software OpenStage Manager → página 19.

Utilización de los contactos

Las siguientes funciones están disponibles a través del menú contextual de un contacto seleccionado:
- Llamar al contacto → página 63
- Editar el contacto → página 120
- Borrar el contacto → página 120

Directorio LDAP

Si tiene acceso a un directorio LDAP (consulte al personal técnico), puede buscar contactos en un directorio corporativo.

La ficha "Corporativo" le ofrece una función de búsqueda sencilla y una función de búsqueda avanzada. Los contactos que se obtienen de esta manera pueden incorporarse en el listín local para su utilización posterior.

Buscar contacto

- Búsqueda sencilla → página 123

Utilizar contacto

- Llamar a un contacto → página 64
- Importar contacto en el listín local → página 123

Listas de llamadas

En las listas de llamadas se registran todas las llamadas y números marcados en su teléfono ordenados cronológicamente.

Los llamantes que no transmiten su identificación no pueden incorporarse a las listas de llamadas.

Las siguientes listas de llamadas se representan cada una en su propia ficha:

- Ficha "Perdidas": llamadas perdidas
- Ficha "Recibidas": llamadas aceptadas
- Ficha "Marcadas": números de teléfono marcados

En los teléfonos MultiLine → página 14 sólo se registran las llamadas para la línea principal.

Si hay disponibles registros nuevos en las listas de llamadas, se visualizará un mensaje → página 31 en el display en reposo y el LED de la tecla Mode → página 21 se encenderá en color blanco.

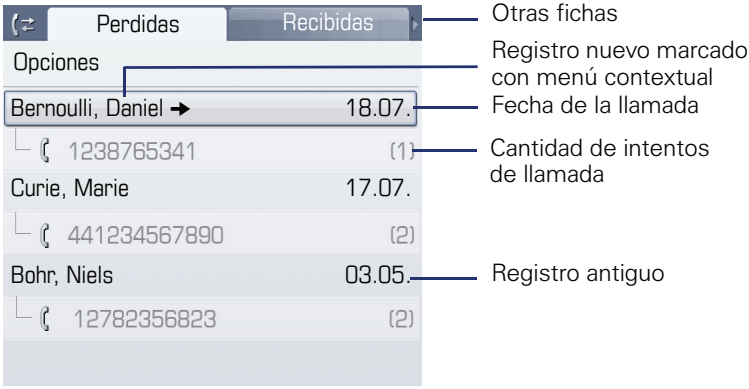
Acceso: Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha deseada.

Administración de las listas de llamadas

Cada lista de llamadas puede incluir hasta 30 registros. Si se alcanza esta cantidad máxima, se sobrescribe el registro más antiguo.

Si hay varias llamadas de un mismo número de teléfono, sólo se muestran una vez en la lista. La cantidad de intentos de llamada se registra en el menú contextual "Detalles".

Ejemplo - ficha "Perdidas":



A través del menú contextual "Opciones" puede acceder a la siguiente función:

- Eliminar todo → página 182

Ejemplo - ficha "Marcadas":

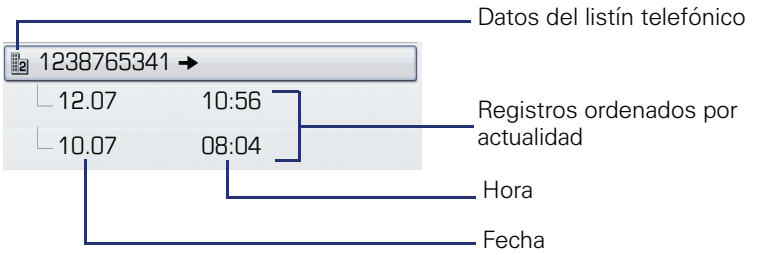
Las siguientes funciones están disponibles a través del menú contextual de un registro marcado:

- Marcar → página 52
- Detalles → página 40
- Eliminar → página 125
- Asumir registro en el listín personal → página 126

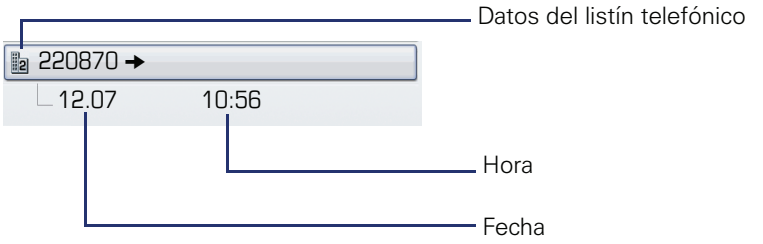
Detalles de un registro

En "Detalles" pueden guardarse hasta 10 intentos de llamada/comunicaciones por registro.

Ejemplo - Registro en la ficha "Perdidas":



Ejemplo - Registro en la ficha "Marcadas":



El menú contextual contiene en esta vista el siguiente registro:

- Marcar

Si un llamante ya está disponible como contacto en el listín local, se muestran los datos que están guardados en el mismo.

Buzón de voz

Según la plataforma de comunicación y la configuración (consulte al personal técnico), esta aplicación le permite acceder, además de a las devoluciones de llamada recibidas, a mensajes de servicios, como p. ej. HiPath XPressions.

Los siguientes mensajes se muestran cada uno en su propia ficha:
- Ficha "Mensajes": Peticiones de devolución de llamada
- Ficha "Correo de voz": Mensajes de voz

Mensajes (peticiones de devolución de llamada)

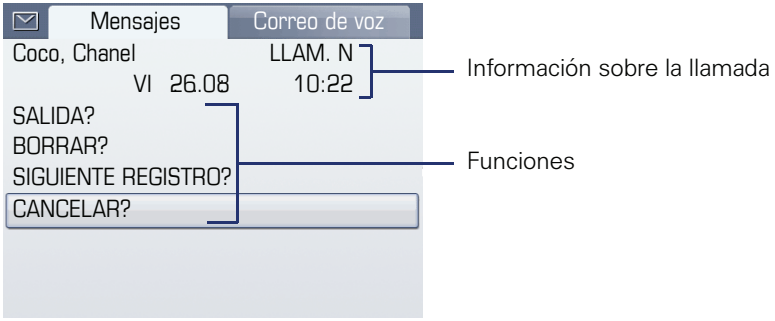
Los mensajes nuevos o aún no editados se señalizan del siguiente modo:

- Ⓜ El LED de la tecla está encendido.
- El display muestra en el modo de reposo el símbolo ✉ y la cantidad de mensajes nuevos.
- Al descolgar el microteléfono y pulsar la tecla de altavoz se escucha un aviso acústico (anuncio grabado):

Estos avisos están activos hasta que se leen o se borran todos los mensajes.

Acceso: Pulse la tecla Ⓜ repetidamente hasta que se active la ficha "Mensajes". Se visualiza el registro más reciente.

Ejemplo:



Descripción de la edición de los registros → página 58.

Mensajes de voz

Acceso: Pulse la tecla ✉ repetidamente hasta que se active la ficha "Correo de voz".

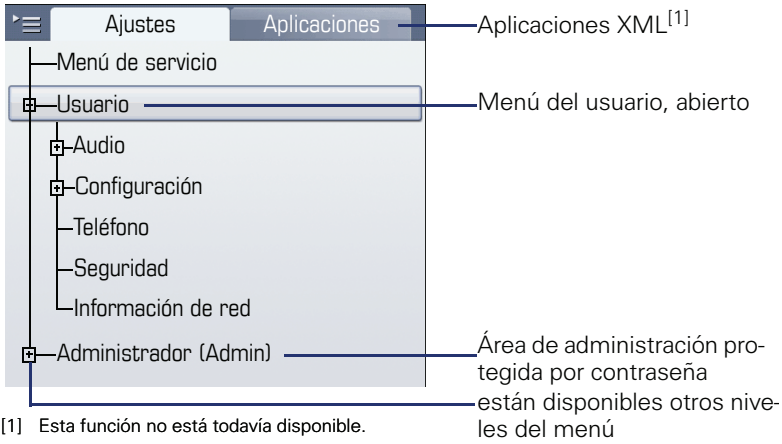
Si su sistema está configurado así, se llama directamente al buzón de voz y se reproducen inmediatamente los mensajes guardados.

Los mensajes de voz (nuevos) que no se hayan escuchado completamente no pueden borrarse. Para marcar un mensaje como "escuchado", saltar mediante 6mno 6mno al final del mensaje.

Menú

El menú contiene un área de configuración para el usuario y el administrador, así como un área con las aplicaciones que puedan estar disponibles (consulte al personal técnico).

Acceso: Pulse la tecla ☰.



[1] Esta función no está todavía disponible.

Ajustes – Menú de servicio

Abra el menú de servicio de su sistema de comunicación y haga uso de las numerosas funciones que le ofrece.

Acceso: Pulse la tecla ☰ repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Confirme el registro "Menú de servicio" con la tecla OK.

Ajustes - Menú del usuario del teléfono

Aquí puede configurar ajustes locales de su OpenStage.

Acceso: Pulse la tecla ☰ repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Seleccione el registro "Usuario" con la TouchGuide → página 22 y confirme.

Dado el caso, puede que tenga que introducir su contraseña → página 131.

La estructura de menús comprende varios niveles.

Algunos ajustes se pueden realizar también a través de la interfaz web → página 203 del OpenStage.
Siga las indicaciones de las páginas detrás de las opciones de menú que se enumeran a continuación para leer la descripción correspondiente.

Audio

Optimice los volúmenes, acústica y timbres de su OpenStage para el entorno en que lo utiliza y conforme a sus preferencias.

Volúmenes

Realizar los ajustes en el teléfono → página 173.

Ajustes

Realizar los ajustes en el teléfono → página 174, → página 176.

Realizar otros ajustes a través de la interfaz Web → página 205.

Configuración

Desvío de llamada

Configure un desvío de llamadas para su teléfono.
Realizar los ajustes en el teléfono → página 86.
Realizar los ajustes en el teléfono.

Realizar ajustes a través de la interfaz Web.

Menú contextual

Ajuste el cierre automático del menú contextual y la duración de la indicación del mismo.
Realizar los ajustes en el teléfono → página 185.

Realizar otros ajustes a través de la interfaz Web → página 205.

Bluetooth

Prepare su teléfono para la operación bluetooth.
Realizar los ajustes en el teléfono → página 178.

Realizar otros ajustes a través de la interfaz Web → página 205.

Teléfono

Aquí puede realizar los ajustes del diseño del display y programar las teclas de sensor de su OpenStage.

Copia de seguridad/Restaurar

Realizar los ajustes en el teléfono → página 199.

Salvapantallas

Realizar los ajustes en el teléfono → página 167.

Realizar otros ajustes a través de la interfaz Web → página 205.

Pantalla

Realizar los ajustes en el teléfono → página 166.

Realizar otros ajustes a través de la interfaz Web → página 205.

Programación de teclas

Realizar los ajustes en el teléfono → página 104.

Seguridad

Puede proteger sus ajustes y datos asignando una contraseña.

Realizar los ajustes en el teléfono → página 131.

Realizar otros ajustes a través de la interfaz Web → página 205.

Información de red

Aquí puede consultar la información de estado del entorno de red.

Ver los ajustes en el teléfono → página 187.

Reset datos usuar.

Aquí puede borrar todos los ajustes personales.

Ajustes - Administración

A través del menú "Administrador (Admin)" e introduciendo la contraseña de administración se accede al área de administración.

Encontrará una descripción detallada sobre este tema en el manual de administración de su teléfono.

Aplicaciones[1]

En la ficha "Aplicaciones" puede iniciar distintas y prácticas aplicaciones XML. Estas aplicaciones XML deben haber sido configuradas previamente por el personal técnico.

Función de ayuda

Puede acceder a la función de ayuda en cualquier situación, incluso durante una llamada telefónica.

Acceso a la ayuda

Pulse la tecla ⓘ. Se inicia la ayuda.

[1] Esta función no está todavía disponible.

Función de control y vigilancia

A través del servicio de mantenimiento a distancia se puede activar en su teléfono una función de control o vigilancia para fines de servicio técnico.

Función de control

El personal técnico puede activar y desactivar funciones del teléfono a través de mantenimiento remoto. Mientras dura el mantenimiento se desactivan el microteléfono, el micrófono, el altavoz y el casco telefónico. Adicionalmente, en la pantalla se muestra un mensaje indicando que está activada la función de control.

Función de vigilancia

Para poder constatar defectos en el funcionamiento de un teléfono, por ejemplo, el personal puede aplicar una función de vigilancia. Mientras se desarrolla la vigilancia, Ud. puede utilizar su teléfono con total normalidad, pero será informado previamente de este proceso con un mensaje en pantalla solicitando que acepte dicho proceso de vigilancia.

Si el personal técnico ha activado en su teléfono una función que transfiere constantemente datos de operación a un servidor, en la línea superior del display se mostrará el símbolo intermitente .

Paso a paso

Funciones básicas

Para poder ejecutar en el equipo los pasos descritos aquí, se recomienda encarecidamente leer detenidamente el capítulo introductorio "Conocer el OpenStage" → página 15 y "Las aplicaciones del OpenStage" → página 34.

Contestar una llamada

Si realiza ajustes en el teléfono durante una llamada entrante, este proceso se interrumpe. En cuanto finaliza la llamada, el teléfono vuelve automáticamente al punto de la estructura de menús en el que se interrumpió el proceso.

Si se ha transmitido información sobre el interlocutor (nombre, número de teléfono), ésta aparecerá en el display gráfico.

Contestar una llamada a través del microteléfono

El teléfono suena. Se indica el llamante[1].

Descuelgue el microteléfono.

dado el caso Regule el volumen de conversación.

Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres")

El teléfono suena. Se indica el llamante[1].

Pulse la tecla. El LED de la tecla se enciende.

La función "manos libres" está activada.

dado el caso Regule el volumen de conversación.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Observaciones sobre la función "manos libres":

- Comuníquele a su interlocutor que ha activado la función "manos libres".
- Ajuste el volumen mientras telefonea con la función "manos libres".
- La distancia óptima al teléfono en una comunicación "manos libres" es de 50 cm.

Contestar una llamada a través del casco telefónico

Requisito: Ud. ha conectado previamente un casco telefónico.

Cerciórese de que los ajustes para la conexión del casco telefónico son correctos → página 175.

El teléfono suena. La tecla [ ] parpadea.

[ ] Pulse la tecla.

dado el caso [ ] Regule el volumen de conversación.

Cambiar a "manos libres"

Las personas presentes en la sala pueden participar en la conversación.

Requisito: Ud. está cursando una llamada a través del microteléfono.

[ ] Mantenga pulsada la tecla y cuelgue el microteléfono. A continuación, suelte la tecla y continúe la comunicación.

dado el caso [ ] Regule el volumen de conversación.

Modo US

Si en su sistema de comunicación está ajustado el modo US (consulte al personal técnico), para cambiar al modo manos libres no es necesario mantener la tecla de altavoz pulsada al colgar el microteléfono.

[ ] Pulse la tecla.

Cuelgue el microteléfono. Continúe la comunicación.

dado el caso [ ] Regule el volumen de conversación.

Paso a paso

Cambiar al microteléfono

Requisito: Ud. está cursando una comunicación en el modo "manos libres".

Descuelgue el microteléfono.

La tecla se apaga

Escucha por altavoz

Las personas presentes en la sala pueden escuchar la conversación.

No se recomienda activar la prestación Escucha por altavoz en combinación con un casco telefónico bluetooth → página 193, ya que dependiendo del casco telefónico y del entorno puede verse afectada la calidad.

Requisito: Ud. está cursando una llamada a través del microteléfono.

Activar

Pulse la tecla.

Desactivar

Pulse la tecla luminosa.

Finalizar llamada

Pulse la tecla.

o bien

Pulse la tecla luminosa.

o bien

Cuelgue el microteléfono.

Paso a paso

Marcar/establecer llamadas

Marcar con el microteléfono descolgado

Descuelgue el microteléfono.

Llamada interna: Introduzca el número de teléfono.
Llamada externa: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

La conexión se establecerá en cuanto concluya su entrada[1] .

Marcación en bloque

Si ha activado "Marcación en bloque" (→ página 177), se establecerá la conexión con el número de teléfono introducido cuando haya confirmado "Marcar".

Llamada interna: Introduzca el número de teléfono.
Llamada externa: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

dado el caso Borre los caracteres existentes con la tecla de retroceso.

MARCAR — Confirme. La conexión se establece.

La tecla de altavoz se enciende. Su interlocutor contesta a través del altavoz. Ud. puede hablar en el modo "manos libres".

Puede descolgar el microteléfono tanto antes como después de marcar.

Marcar en el modo "manos libres"

Llamada interna: Introduzca el número de teléfono.
Llamada externa: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

La tecla de altavoz se enciende[1].

Su interlocutor contesta a través del altavoz.

Ud. puede hablar en el modo "manos libres".

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Marcar con el casco telefónico conectado

Requisito: está conectado el casco telefónico.

Llamada interna: Introduzca el número de teléfono.
Llamada externa: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

La tecla de casco telefónico se enciende.

La conexión se establecerá en cuanto concluya su entrada[1].

Cerciórese de que los ajustes para la conexión del casco telefónico son correctos → página 175.

Marcar con las teclas de marcación rápida

Requisito: Ud. ha configurado una tecla de sensor como tecla de marcación rápida → página 105.

Pulse la tecla de marcación rápida asignada.

Si el número de teléfono deseado se encuentra en el segundo nivel, pulse primero la tecla de sensor programada "SHIFT".

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla[1].

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Rellamada

Guardar número de teléfono

Requisito: Ud. está cursando una comunicación. El número de teléfono de su interlocutor se muestra en el display.

ALMACENAR NÚMERO? — Seleccione y confirme.

o bien

Guardar para la rellamada

Abra el menú de servicio → página 43.

DESTINOS? ➔ — Confirme.

RELLAMADA? — Seleccione y confirme.

NUEVO REGISTRO? — Seleccione y confirme.

Introduzca el número de teléfono para la rellamada.

ALMACENAR? — Confirme.

Marcar

Requisito: Ud. ha almacenado un número de teléfono → página 52.

Pulse la tecla.

o bien

Descuelgue el microteléfono.

RELLAMADA? — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla de rellamada (si se ha configurado).

Se marca el número de teléfono almacenado[1].

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Marcar el último número

Se marca el último número de teléfono marcado en su teléfono.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla.

REPETIR ÚLTIMO NÚMERO?

Confirme[1].

En los teléfonos MultiLine se almacena siempre el último número de teléfono marcado por la línea principal.

Activar/desactivar el micrófono

Para impedir que su interlocutor escuche la conversación, p. ej., en caso de que se realice una consulta en la habitación, puede desactivar temporalmente el micrófono del microteléfono o el micrófono manos libres.

Requisito: Ud. está cursando una comunicación.

Desactivar el micrófono

Pulse la tecla.

Activar el micrófono

Pulse la tecla luminosa.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Llamar a un segundo usuario (consulta)

Ud. puede llamar a una segunda persona durante una llamada. La conexión con el primer usuario se coloca en "RETENER".

Requisito: Ud. está cursando una comunicación.

dado el caso ➔ Abra el menú contextual → página 32.

CONSULTA? Confirme.

Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo usuario[1].

Finalizar consulta

CORTE Y VOLVER? Confirme.

La consulta se concluye. Vuelve a establecerse la conexión con el primer usuario.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa)

Requisito: Ud. está cursando una llamada de consulta.

dado el caso ➔ Abra el menú contextual → página 32.

COMUNIC. ALTERNATIVA? Seleccione y confirme.
Seguidamente cambia al usuario en espera[1].

Terminar comunicación alternativa

CORTE Y VOLVER? Seleccione y confirme.
La comunicación activa se corta y la retenida vuelve a recuperarse.

Conectar interlocutores en una conferencia a tres

CONFERENCIA? Seleccione y confirme.

♫ Un tono de aviso señaliza que se ha establecido una conferencia entre los tres usuarios.

Si el cifrado de voz no está activado o no está disponible en el teléfono de un usuario de la conferencia, toda la conferencia será insegura; en ese caso, el sistema le indicará que se trata de una conferencia no segura → página 130.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Transferir una llamada

Si su interlocutor desea seguir hablando con uno de los participantes, Ud. puede transferir la llamada.

dado el caso ➔ Abra el menú contextual → página 32.

Transferir con aviso

CONSULTA? Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme el número de teléfono del usuario deseado. Anuncie al interlocutor.

Cuelgue el microteléfono.

Su interlocutor y el usuario con el que desea hablar quedan conectados.

Transferir sin aviso

INICIAR TRANSFERENCIA? Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme el número de teléfono del usuario deseado.

Cuelgue el microteléfono.

Si no se establece el enlace entre los otros dos usuarios antes de que transcurran 40 segundos, recibirá de nuevo una llamada y quedará de nuevo conectado con el primer interlocutor.

Paso a paso

Utilizar la devolución de llamada

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada en paralelo → página 165), deberá tener en cuenta las siguientes particularidades:

La devolución de llamada en caso de ocupado se señaliza únicamente en el teléfono ocupado, no en todo el grupo ONS.
La devolución de llamada si no contesta se registra en el buzón de voz → página 41 de todos los teléfonos del sistema internos de un grupo ONS.

Almacenar una devolución de llamada

Requisito: la conexión interna a la que ha llamado está comunicando o no contesta.

DEVOLUCION LLAMADA?

Confirme.

La devolución de llamada tiene lugar automáticamente si la persona llamada estaba ocupada.

Si la persona llamada no contesta, se deja un mensaje en su buzón de voz.

Aceptar una devolución de llamada

Requisito: la conexión interna a la que ha llamado se encontraba ocupada. Ud. ha programado una devolución de llamada. Su teléfono suena.

Descuelgue el microteléfono. Se escucha el tono de llamada.

o bien

Pulse la tecla. Se escucha el tono de llamada[1].

Si el usuario del teléfono tiene activado un desvío de llamadas → página 87, Ud. obtiene una devolución de llamada del destino del desvío.

Cancelar devoluciones

CANCELAR DEVOLUCIÓN?

Confirme.

o bien

No conteste la llamada. Después de sonar 4 veces el timbre se cancela la devolución de llamada.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Qué hacer ante una devolución de llamada

Requisito: Ud. ha recibido como mínimo una solicitud de devolución de llamada → página 41.

Pulse la tecla.

Se visualiza información sobre el llamante → página 41.

SIGUIENTE REGISTRO?

Seleccione y confirme hasta que se visualice el registro deseado.

SALIDA?

Seleccione y confirme.

Se establece una conexión con el usuario y el registro se elimina de la lista.

Controlar/borrar devoluciones de llamada registradas

Requisito: Ud. ha programado devoluciones de llamada → página 57.

dado el caso

Pulse la tecla de sensor programada "DEVOLUC LLAM".

o bien

Abrir el menú de reposo → página 30.

VER DESTINO DEVOLUCIÓN?

Seleccione y confirme.
En el menú emergente se muestra en primer lugar el registro más reciente.

SIGUIENTE DEVOLUCIÓN?

Seleccione y confirme para visualizar más registros.

Borrar registro visualizado

BORRAR?

Seleccione y confirme.

Finalizar consulta

CANCELAR?

Seleccione y confirme.

Paso a paso

Funciones de confort

Contestar llamadas

Contestar una llamada a través del casco telefónico

Requisito: Usted ha conectado un casco telefónico o utiliza un casco telefónico bluetooth → página 193.

Cerciórese de que los ajustes para la conexión del casco telefónico son correctos → página 175.

El LED parpadea cuando se presenta una llamada. Pulse la tecla.

dado el caso Regule el volumen de conversación.

Finalizar llamada

Pulse la tecla. El LED se apaga.

o bien

Pulse la tecla. El LED se apaga[1].

Contestar una llamada con la tecla de llamada directa

Requisito: en su teléfono se han configurado teclas de llamada directa → página 24 y → página 108.

Pulse la tecla de llamada directa.

Manos libres.

o bien

Descolgar el microteléfono[1].

Tenga en cuenta el significado de las indicaciones luminosas de las teclas de llamada directa → página 24.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Telecaptura de llamadas destinadas a un miembro del equipo

Si un miembro del equipo recibe una llamada y no la contesta antes de que transcurran 15 segundos (el ajuste depende del sistema), los demás miembros del equipo oirán un tono de aviso de llamada en espera.

En el modo de reposo

El teléfono suena. En el display se visualiza "LLAMADA PARA".

Descuelgue el microteléfono y pulse la tecla intermitente "CAPTURA LLAM" (→ página 112). De este modo, Ud. ha capturado la llamada.

o bien

Pulse la tecla intermitente "CAPTURA LLAM". Manos libres[1].

Durante una llamada

Pulse la tecla intermitente "CAPTURA LLAM". El primer interlocutor permanece en espera mientras Ud. está conectado con el segundo.

Finalizar la segunda llamada – volver a la primera

Pulse la tecla.

Capturar llamadas de forma selectiva

Ud. oye que suena otro teléfono, cuyo número de teléfono conoce, o bien un compañero le pide que atienda una llamada de un teléfono determinado.

Descuelgue el microteléfono.

CAPTURA SELECTIVA?

Seleccione y confirme.

Introduzca el número del teléfono del que desea capturar la llamada. Así aceptará la llamada[1].

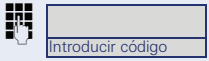
[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Consultar la extensión llamada

Si dentro de un grupo de telecaptura de llamadas no puede ver el número de teléfono del que proviene una llamada que desea capturar (si ha sido desactivada la indicación estándar del grupo de telecaptura), puede introducir el código para solicitar la visualización tras descolgar el microteléfono. Consulte el código al personal técnico encargado.

Descuelgue el microteléfono.



Introduzca el código del sistema para solicitar la visualización (dado el caso, consulte al personal técnico).

Tras introducir el código se muestra el número de teléfono.

Capturar llamadas en una línea colectiva

Si se ha configurado oportunamente, Ud. también puede recibir llamadas a través de un número de teléfono de una línea colectiva.

Su teléfono suena.

Descuelgue el microteléfono[1].

Recibir un mensaje directo a través del altavoz

Usted recibe una llamada por interfono de un compañero a través del altavoz. Se activan automáticamente las funciones "manos libres" y escucha por altavoz.

Puede contestar a la llamada inmediatamente con la función "manos libres".

o bien Descuelgue el microteléfono y conteste.

Enviar un mensaje por altavoz a un compañero → página 81.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Marcar/establecer llamadas

Marcar con tecla de llamada directa

Requisito: en su teléfono se han configurado teclas de llamada directa → página 24 y → página 108.

Pulse la tecla de llamada directa.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres"[1].

Tenga en cuenta el significado de las indicaciones luminosas de las teclas de llamada directa → página 24

Marcar número de teléfono desde una lista

Esta función se describe en detalle en la → página 39.

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada en paralelo → página 165), deberá tener en cuenta las siguientes particularidades:

Existe un lista de llamadas para todos los teléfonos de un grupo ONS. Todos los usuarios internos del grupo ONS que disponen de un teléfono del sistema pueden consultar la lista de llamadas.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la lista de llamadas deseada.

Niels, Bohr → 18.10.

Seleccione y confirme el registro deseado[1].

Si el usuario del registro de la lista ya está incluido en el listín personal, se muestra el símbolo de número de teléfono pertinente → página 117.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Utilizar el listín telefónico personal

Esta función se describe en detalle en la → página 36.

Guardar registros del listín telefónico → página 117.

Llamar a un contacto del listín telefónico

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Buscar el contacto deseado → página 36

o bien

Niels, Bohr →

Seleccionar el contacto.

OK

Confirme. Se marca el número de teléfono programado como número estándar → página 118.

o bien

→

Abra el menú contextual.

MARCAR

Seleccione y confirme el número de teléfono deseado siguiendo los símbolos[1]. Símbolos véase → página 36.

Llamar a contacto de un grupo

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Opciones de comando →

Seleccione.

→

Abra el menú contextual.

Grupos

Seleccione y confirme.

VIP →

Seleccione el grupo deseado.

→

Abra el menú contextual.

Ver

Confirme.

Niels, Bohr →

Seleccione un miembro del grupo.

OK

Confirme. Se marca el número de teléfono programado como número estándar → página 118.

o bien

→

Abra el menú contextual.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

MARCAR

Seleccione y confirme el número de teléfono deseado siguiendo los símbolos[1]. Símbolos véase → página 36.

Utilizar el directorio LDAP

Esta función se describe en detalle en la → página 38.
Requisito: Ud. ha buscado y seleccionado un registro a través de la base de datos LDAP → página 123.

Isaac, Newton →

Confirme.
Se marca inmediatamente el número de teléfono.

o bien

→

Abra el menú contextual.

MARCAR

Confirme.

La conexión se establece[1].

Utilizar la marcación abreviada

Esta función debe ser configurada por el personal técnico encargado.

Los números de marcación abreviada también pueden contener secuencias de comandos o de códigos de acceso, y pueden estar encadenados con otros números de marcación abreviada → página 114.

Marcar con números de marcación abreviada central

Requisito: Ud. dispone de una lista de los números de marcación abreviada central → página 114.

*

Pulse la tecla.

Introducir código

Introduzca el código del sistema para "Marcación abreviada" (dado el caso, consulte al personal técnico).

Introduzca el número de marcación abreviada.

La conexión se establece de inmediato[1].

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Marcar con números de marcación abreviada individual

Requisito: Ud. ha configurado números de marcación abreviada individual → página 115.

Abra el menú de servicio → página 43.

MARCACIÓN ABREVIADA?

Seleccione y confirme.

... 9wxyz

Pulse la tecla de marcación abreviada programada.

La conexión se establece de inmediato[1].

Enviar un mensaje directo a otro usuario a través del altavoz

Ud. puede dirigirse directamente a un usuario interno a través del altavoz de su teléfono. También puede utilizar las funciones que se describen en "HiPath 4000 como sistema de comunicación interna" → página 80.

Requisito: en su teléfono ha sido programada una tecla de sensor "MENSAJE DIRECTO".

Pulse la tecla de sensor programada "INTERCOMUNIC".

Introduzca el número de teléfono.

Espere al tono.

Descuelgue el microteléfono y hable con el interlocutor.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".

Si el usuario con el que intenta hablar directamente ha activado el "bloqueo de llamada directa" → página 134, recibirá su mensaje directo como una llamada normal.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Durante la llamada

Aviso de llamada en espera con tecla de llamada directa

Requisito: en su teléfono se han configurado teclas de llamada directa → página 24 y → página 108. La línea del usuario con el que desea hablar está ocupada.

Pulse la tecla de llamada directa.

El usuario llamado reacciona a su aviso de llamada en espera.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres"[1].

Tenga en cuenta el significado de las indicaciones luminosas de las teclas de llamada directa → página 24

Utilizar segunda llamada

Ud. puede ajustar si desea contestar llamadas en espera (avisos con tono) durante una comunicación o no.

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada en paralelo → página 165), deberá tener en cuenta las siguientes particularidades:

De forma adicional al tono de aviso de llamada en espera emitido en el teléfono ocupado, la segunda llamada se señaliza también en los demás teléfonos del grupo ONS con un timbre.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Activar/desactivar la segunda llamada

Abra el menú de servicio → página 43.

AJUSTAR PRESTACIONES? ➜ Seleccione y confirme.

SEGUNDA LLAMADA? Confirme.

ACTIVAR? Seleccione y confirme.

o bien

DESACTIVAR? Seleccione y confirme.

Atender segunda llamada con la tecla de sensor

Requisito: Ud. está cursando una comunicación y la función "SEGUNDA LLAMADA" está activada. Está programada la tecla de sensor "CAPTURA LLAM" (→ página 112).

Se oye un tono de aviso.

Pulse la tecla de sensor "CAPTURA LLAM".

Ud. queda conectado con el segundo llamante. El primer interlocutor permanece en espera[1].

Finalizar la segunda llamada, continuar con la primera comunicación:

Pulse la tecla.

o bien

Cuelgue el microteléfono y descuélguelo de nuevo.

[1] Tenga en cuenta las indicaciones sobre el cifrado de voz → página 130.

Paso a paso

Aceptar segunda llamada por medio del menú

Si en el OpenStage está programada la tecla de sensor "CAPTURA LLAM" (→ página 112), no se ofrece esta posibilidad de aceptar la segunda llamada.

Requisito: Ud. está cursando una comunicación y la función "SEGUNDA LLAMADA" está activada.

Una segunda llamada se muestra en el display con el nombre/número de teléfono y se señaliza con un tono de aviso de llamada en espera. El llamante oye el tono de libre como si su teléfono estuviera "libre".

CAPTURA LLAMADA ESPERA?

Confirme.

Ud. queda conectado con el segundo llamante. El primer interlocutor permanece en espera[1].

Finalizar segunda llamada, continuar primera llamada

Pulse la tecla.

o bien

Cuelgue el microteléfono y descuélguelo de nuevo.

Paso a paso

Utilizar la tecla TRANSFERIR

Si el personal técnico ha configurado la tecla de función TRANSFERIR, puede utilizarla para las siguientes funciones:

- Consulta (recuperar al retenido o recuperar la conferencia en espera)
- Comunicación alternativa
- Aceptar una segunda llamada
- Aceptar una llamada de grupo

Activar/desactivar segunda llamada

Escuchará un aviso de llamada en espera. En el display se visualiza la información sobre la llamada.

Pulse la tecla de función intermitente "TRANSFERIR". De este modo captura la llamada en espera. El LED se enciende.

Comunicación alternativa

Usted está conectado con dos usuarios. Un usuario espera. La tecla de función "TRANSFERIR" está encendida.

Pulse la tecla de función "TRANSFERIR" para cambiar al otro usuario. El primer usuario espera.

Consulta

Ud. llama a un segundo usuario. El segundo usuario no contesta.

Pulse la tecla de función "TRANSFERIR" para volver al usuario en espera o a la conferencia en espera.

Llamada de grupo

Ud. está conectado con un usuario. Hay una llamada de grupo en espera. En la pantalla se visualiza la información sobre la llamada de grupo.

Pulse la tecla de función intermitente "TRANSFERIR". Se captura la llamada de grupo, el primer usuario espera. El LED se enciende.

Paso a paso

Conferencia a través del sistema de comunicación

En una conferencia cursada a través del sistema de comunicación pueden participar hasta 8 usuarios internos y externos. Los usuarios que disponen de un teléfono del sistema pueden ejecutar o utilizar simultáneamente todas las funciones indicadas a continuación. Los teléfonos RDSI y los usuarios externos participan de forma pasiva, es decir, sólo pueden intervenir en la conferencia actual.

También es posible incluir en la conferencia a usuarios y conferencias de un sistema remoto. Los usuarios del sistema remoto pueden iniciar una conferencia propia y ampliarla. Los usuarios de dicha conferencia quedan entonces incluidos en la conferencia que Ud. cursa. No obstante, estos no pueden ejecutar ni utilizar las funciones que se relacionan a continuación.

Las siguientes funciones están a disposición de todos los participantes en la conferencia con teléfonos del sistema:

- Establecer (iniciar) una conferencia al llamar a un usuario o al recibir una llamada, una llamada de consulta o una segunda llamada.
- Aceptar una segunda llamada e incluir al llamante en la conferencia.
- Alternar entre la conferencia y una llamada de consulta o segunda llamada.
- Retener una llamada de consulta durante una conferencia e incluirla en la conferencia.
- Unir a los participantes de dos conferencias separadas a través de una red remota.
- Consultar un resumen de todos los participantes en la conferencia.
- Transferir la conferencia a otro usuario.

Las funciones citadas pueden ser ejecutadas simultáneamente por todos los participantes en la conferencia.

Paso a paso

Establecer una conferencia

Si el cifrado de voz no está activo o no está disponible en el teléfono de un participante en la conferencia, toda la conferencia será insegura; en ese caso, el sistema le indicará que se trata de una conexión no segura → página 130.

Iniciar una conferencia desde una llamada individual

Ud. está cursando una comunicación.

INICIAR CONFERENCIA?

Seleccione y confirme.

Llame al segundo usuario.
Informe al usuario de que va a iniciar una conferencia.

CONFERENCIA?

Confirme.
Obtendrá brevemente el mensaje: "1 ES SU POSICION".

Iniciar una conferencia a partir de una llamada de consulta

Ud. está conectado con un usuario y llama a un segundo usuario.

CONSULTA?

Seleccione y confirme.

Llame al segundo usuario.
Informe al usuario de que va a iniciar una conferencia.

CONFERENCIA?

Seleccione y confirme.
Obtendrá brevemente el mensaje: "1 ES SU POSICION".

Iniciar conferencia a partir de una segunda llamada

Requisito: Ud. está cursando una comunicación y recibe una segunda llamada → página 68.

Ud. está cursando una comunicación.

Se oye un tono de aviso.

Pulse la tecla de sensor "CAPTURA LLAM".

o bien

sólo si no se ha configurado ninguna tecla de sensor "CAPTURA LLAM":

Paso a paso

CAPTURA LLAMADA ESPERA?

Seleccione y confirme.

Ud. queda conectado con el segundo llamante. El otro interlocutor permanece en espera.

CONFERENCIA?

Seleccione y confirme.
Obtendrá brevemente el mensaje: "1 ES SU POSICION".
Todos los usuarios quedan interconectados en una conferencia.

Ampliar conferencia

Cualquiera de los participantes que intervienen en la conferencia a través del sistema de comunicación puede ampliar la conferencia

- llamando directamente a un usuario y conectándolo a la conferencia,
- incluyendo en la conferencia a un usuario de una llamada de consulta,
- atendiendo una segunda llamada e incluyendo al llamante en la conferencia.

La inclusión en la conferencia de un usuario que participa a través de una conexión no cifrada hace que la conferencia sea insegura; en ese caso, el sistema le indicará que se trata de una conexión no segura → página 130.

Llamar directamente a un usuario e incluirlo en la conferencia

Ud. desea llamar a otro usuario para que participe en la conferencia.

—CONFERENCIA → 3:08

Confirme.

AMPLIAR CONFERENCIA?

Confirme.

Llame a un nuevo usuario.
Informe al usuario de que va a ser incluido en una conferencia.

CONFERENCIA?

Seleccione y confirme.
El usuario queda incluido en la conferencia.

Si el usuario no contesta

REGRESAR A CONFERENCIA?

Seleccione y confirme.

Paso a paso

Ampliar conferencia desde una llamada de consulta

Durante una conferencia, Ud. desea realizar una llamada de consulta.

—CONFERENCIA ➔ 3:08 — Confirme.

CONSULTA? — Seleccione y confirme.

— Llame a un usuario. Curse la llamada de consulta.

CONFERENCIA? — Seleccione y confirme para incorporar al usuario de la llamada de consulta a la conferencia.

o bien

COMUNIC. ALTERNATIVA? — Alternar entre la conferencia y la llamada de consulta.

o bien

CORTE Y VOLVER? — Seleccione y confirme para terminar la llamada de consulta y volver a la conferencia

Aceptar segunda llamada e incluirla en la conferencia

Si recibe una segunda llamada durante la conferencia → página 68, puede incluir al usuario de dicha llamada en la conferencia.

— Ud. está participando en una conferencia.

— Se oye un tono de aviso.

— Pulse la tecla de sensor "CAPTURA LLAM" (→ página 112).

o bien — sólo si no se ha configurado ninguna tecla de sensor "CAPTURA LLAM":

CAPTURA LLAMADA ESPERA? — Seleccione y confirme.

— Ud. queda conectado con el segundo llamante. La conferencia espera.

CONFERENCIA? — Seleccione y confirme para incluir al segundo llamante en la conferencia.

Paso a paso

Transferir una conferencia

Cualquiera de los participantes puede transferir la conferencia a un tercer usuario estableciendo con éste una comunicación de consulta o llamándolo a través de la función "AMPLIAR CONFERENCIA?". Hasta ese momento, dicho usuario no participa en la conferencia. La conferencia no se puede transferir a una segunda llamada.

Requisito: Ud. está participando en una conferencia.

—CONFERENCIA ➔ 3:08 — Confirme.

CONSULTA? — Seleccione y confirme. Los participantes en la conferencia permanecen en espera.

— Llame a un usuario.

o bien

—CONFERENCIA ➔ 3:08 — Confirme.

AMPLIAR CONFERENCIA? — Seleccione y confirme.

— Llame a un usuario, infórmele de la transferencia.

TRANSFERIR CONFERENCIA? — Seleccione y confirme.
Ud. abandona la conferencia.

— Cuelgue el microteléfono.

Paso a paso

Excluir a un participante de la conferencia de forma selectiva

Ud. está participando en una conferencia y desea excluir a un usuario.

Seleccione un usuario.

→ Abra el menú contextual → página 32.

Quitar miembro

Confirme.

Si abandona la conferencia un usuario que participaba en ella a través de una conexión no cifrada, la conferencia sigue siendo insegura.

Retener conferencia

En un teléfono MultiLine puede pasar la conferencia a "Retención" y p. ej. cursar una llamada por otra línea.

Pulse la tecla de línea.

o bien

RETENER?

Seleccione y confirme.

La conferencia se retiene.

Pulse la tecla de línea en la que está retenida la conferencia. De este modo vuelve a quedar conectado con la conferencia.

Paso a paso

Introducir comandos mediante marcación por tonos (marcación posterior por multifrecuencia)

Esta función debe ser configurada por el personal técnico encargado.

Después de marcar un número de teléfono puede ajustar la marcación por tonos para controlar con el procedimiento de marcación por multifrecuencia (MF) equipos como contestadores automáticos o sistemas automáticos de información o conmutación mediante la entrada de comandos.

Abra el menú de servicio → página 43.

OTRAS FUNCIONES? ➔

Seleccione y confirme.

POSMARCACIÓN MFV?

Seleccione y confirme.

A continuación puede introducir comandos con las teclas 0 a 9, la tecla de asterisco y la tecla de cuadrado.

La función de marcación posterior MF finaliza al terminar la llamada.

Dependiendo de la configuración del sistema, puede aparecer tras la entrada del número de teléfono la indicación "POSMARCACIÓN MFV?". En este caso, puede introducir comandos inmediatamente después de marcar un número de teléfono.

Paso a paso

Estacionamiento de llamadas para todo el sistema

En el sistema HiPath 4000 es posible aparcar hasta 10 comunicaciones internas y/o externas y recuperarlas en un teléfono diferente.

Se dispone de dos posibilidades para aparcar una comunicación:
- Aparcar de forma automática
- Aparcar de forma manual

La función Aparcar no se puede utilizar cuando:
- todas las posiciones de aparcamiento están ocupadas,
- la posición de aparcamiento deseada está ocupada,
- el usuario es el puesto de conmutación,
- la llamada es una llamada de consulta,
- la llamada es una conferencia.

Aparcar una comunicación de forma manual

En su teléfono, Ud. puede aparcar manualmente en una posición libre una llamada y recuperarla bien en su propio teléfono o en otro diferente. Esta función también puede ejecutarse en teléfonos sin display.

Teléfono propio

PARKING SELECTIVO?

Seleccione y confirme.

Introduzca el número del teléfono de destino

La llamada se aparca.

Cuelgue el microteléfono.

Si no se puede ejecutar la función "Aparcar", se emite un aviso acústico y adicionalmente una indicación óptica.

RETOMAR LLAMADA ESPERA?

Confirme y prosiga la comunicación.

o bien

Cuelgue el microteléfono. Se recibe una transferencia de llamada no atendida para la comunicación retenida.

Paso a paso

Recuperar la llamada aparcada

Teléfono de destino

Descuelgue el microteléfonos

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".

RECUPERAR AL APARCADO?

Confirme.

Paso a paso

En caso de destinos no localizados ...

Aviso de llamada en espera – hacerse notar

Requisito: una conexión interna se encuentra ocupada. Sin embargo, Ud. desea localizar a su compañero.

LLAMADA EN ESPERA?

Seleccione, confirme y espere brevemente.

El compañero oye durante la llamada un tono de aviso. Si el teléfono está provisto de display, se muestran su nombre o su número de teléfono.

Para poder utilizar el aviso con tono es necesario disponer de la correspondiente autorización.

La función de aviso con tono no es posible si el usuario llamado tiene activado el bloqueo de aviso de llamada en espera.

Intercalación – intervenir en una comunicación en curso

Requisito: la conexión llamada está ocupada. Sin embargo, tiene que hablar urgentemente con el usuario llamado.

INTERCALACIÓN?

Seleccione, confirme y espere brevemente.

El usuario y su interlocutor oyen un tono de aviso.

Ud. puede hablar inmediatamente.

Para poder utilizar la función Intercalación es necesario disponer de la correspondiente autorización.

La función de intercalación no es posible si el usuario llamado tiene activado el bloqueo de intercalación.

Paso a paso

HiPath 4000 como sistema de comunicación interna (instalación de interfono)

Ud. puede dirigirse directamente a un usuario interno del sistema HiPath 4000 a través del altavoz de su teléfono para establecer un enlace. La comunicación por mensaje directo también se puede iniciar a partir de una llamada de consulta. Son posibles las siguientes funciones:

- Mensaje directo para todo el sistema
  - a un destino variable
  - a un destino fijo
- Mensaje directo dentro de un grupo
  - a un destino variable
  - a un destino fijo
- Respuesta por interfono dentro de un grupo
  - a un destino variable
  - a un destino fijo
- Mensaje por altavoz a todos los miembros de un grupo de líneas

El mensaje directo o por altavoz se puede cancelar colgando el microteléfono o, durante una llamada de consulta, recuperando la llamada retenida.

Para todas las funciones debe tenerse en cuenta que debe estar desactivado el bloqueo de mensaje directo de los teléfonos involucrados → página 134.

Si se envía un mensaje directo a un usuario que tiene activado el bloqueo del mensaje directo, el intento se pasa por alto y se establece una llamada normal.

Paso a paso

Mensaje directo para todo el sistema

Desde su teléfono, Ud. puede enviar un mensaje directo a cualquier usuario interno cuyo teléfono esté provisto de la función de mensaje directo o de un altavoz.

Mensaje directo a un destino variable

Requisito: la función "INTERFONO UNIDIRECCIONAL" se ha asignado a una tecla de sensor → página 104.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".

Pulse la tecla de sensor programada "INTERFONO".

Introduzca el número de teléfono interno del usuario.

Se establece inmediatamente un enlace con el altavoz del destino cuando

- éste no está ocupado
- el microteléfono no está descolgado
- y no está activado el bloqueo del mensaje directo

El usuario llamante oye un tono de confirmación cuando se ha establecido la comunicación y se puede hablar.

El receptor del mensaje directo puede asumir la comunicación descolgando el microteléfono.

o bien

Si el receptor del mensaje directo pulsa la tecla de altavoz o la tecla de línea (si está configurada), la comunicación se interrumpe.

La cantidad de llamadas posibles mediante mensaje directo equivale a la cantidad de comunicaciones normales posibles.

Mensaje directo a un destino fijo

Requisito: se ha programado en una tecla de marcación rápida el código del sistema para "INTERFONO UNIDIRECCIONAL" y el número de destino → página 107.

Pulse la tecla de marcación rápida asignada. Se establece inmediatamente un enlace con el altavoz del destino.

Paso a paso

Mensaje directo dentro de un grupo

El establecimiento de un enlace normal dentro de un grupo o en el equipo (con llamada de equipo = número de marcación abreviada para miembros del equipo 0-9 o bien 00-99) puede realizarse también a través de mensaje directo. En este caso, un teléfono del grupo inicia el mensaje directo.

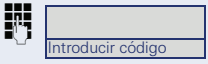
La función "INTERFONO A GRUPO" no depende de las líneas, todos pueden enviar un mensaje directo a todos los demás miembros del grupo.

Mensaje directo a un destino variable

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".



Código del sistema para "INTERFONO A GRUPO" (dado el caso, consulte al personal técnico)

Introduzca el número de marcación abreviada del miembro del grupo en cuestión.

o bien

Pulse la tecla de sensor programada "LLAM. GRUPO".

Introduzca el número de marcación abreviada del miembro del grupo en cuestión.

Se establece inmediatamente un enlace con el altavoz del destino cuando

- éste no está ocupado
- el microteléfono no está descolgado
- y no está activada la función "No molestar"

El receptor acepta la llamada directa descolgando el microteléfono.

o bien

Si el receptor del mensaje directo pulsa la tecla de altavoz o la tecla de línea (si está configurada), la comunicación se interrumpe.

Mensaje directo a un destino fijo

Se ha programado en una tecla de marcación rápida el código del sistema para "INTERFONO A GRUPO" y la marcación abreviada para el miembro del grupo en cuestión → página 107.

Paso a paso

Pulse la tecla de marcación rápida asignada. Se establece inmediatamente un enlace con el altavoz del destino.

El receptor del mensaje directo puede asumir la comunicación descolgando el microteléfono.

o bien

Si el receptor del mensaje directo pulsa la tecla de altavoz o la tecla de línea (si está configurada), la comunicación se interrumpe.

Llamada de interfono a un destino variable

Para la función de interfono dentro de un grupo se activan automáticamente el altavoz y el micrófono del teléfono de destino.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".

Introducir código

Código del sistema para "MENSAJE DIRECTO" (dado el caso, consulte al personal técnico)

Introduzca el número de marcación abreviada del miembro del grupo en cuestión.

El altavoz y el micrófono del teléfono de destino se activan automáticamente.

o bien

Pulse la tecla de sensor programada para "INTERCOMUNIC".

Introduzca el número de marcación abreviada del miembro del grupo en cuestión.

El altavoz y el micrófono del teléfono de destino se activan automáticamente.

Llamada de interfono a un destino fijo

Se ha programado en la tecla de marcación rápida el código del sistema para "MENSAJE DIRECTO" y la marcación abreviada para el miembro del grupo en cuestión → página 107.

Pulse la tecla de sensor programada.

El altavoz y el micrófono del teléfono de destino se activan automáticamente.

Paso a paso

Mensaje por altavoz (llamada multidestino) a todos los miembros de un grupo de líneas

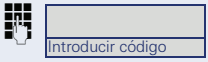
Con esta función puede enviar un mensaje por altavoz a todos los miembros (de 10 hasta 40) de un grupo de líneas simultáneamente.

Una vez emitida la llamada de grupo, recibirá un tono de confirmación indicándole que puede empezar su mensaje por altavoz.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".



Código del sistema para "ANUNCIO A GRUPO" (dado el caso, consulte al personal técnico)

Introduzca el número de un miembro del grupo.

o bien

Pulse la tecla de sensor programada "MEGAFO. INT.".

Introduzca el número de un miembro del grupo.

Los altavoces de todos los teléfonos del grupo se activan automáticamente y Ud. recibe un tono de confirmación. Puede empezar a pronunciar su mensaje por altavoz.

Para terminar el mensaje por altavoz, deberá colgar el microteléfono.

Si un miembro del grupo descuelga el microteléfono, quedará conectado con Ud. y el mensaje por altavoz finaliza.

o bien

Si un miembro del grupo pulsa la tecla de altavoz o la tecla de línea ocupada con el mensaje por altavoz, será desconectado del mensaje por altavoz. Si el último miembro que queda en el grupo pulsa la tecla de altavoz o la tecla de línea, el mensaje por altavoz se interrumpe.

Paso a paso

Salir/entrar de nuevo en una línea colectiva

Requisito: se ha configurado una línea colectiva para el equipo.

Ud. puede desconectarse de la línea colectiva en todo momento, p. ej. para abandonar su puesto de trabajo, y volver a conectarse cuando retorna.

En el estado desconectado, Ud. sigue estando localizable a través de su propio número de teléfono.

Abra el menú de servicio → página 43.

AJUSTAR PRESTACIONES? ➔ Seleccione y confirme.

LÍNEA COLECTIVA? Seleccione y confirme.

DESACTIVAR? Confirme

o bien

ACTIVAR? confirme.

Paso a paso

Desvío de llamadas

Puede configurar en su teléfono un desvío de llamadas para su conexión. Elija el método que le resulte más cómodo:

- "Tecla de desvío" → página 88
- "Activar desvío de llamadas a través del menú de servicio" → página 95

Además el personal técnico puede haber preconfigurado desvíos de llamadas para su conexión en el sistema telefónico, "Utilizar desvío del sistema" → página 98.

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada en paralelo → página 165), deberá tener en cuenta las siguientes particularidades:
El desvío de llamadas se puede configurar en cualquier teléfono del grupo ONS y es válido para todos los teléfonos del grupo ONS.
No se puede configurar un desvío de llamadas entre dos teléfonos de un mismo grupo ONS.

Indicaciones sobre un desvío de llamadas activo

Si ha activado un desvío de llamadas, se le informará de ello en el modo de reposo → página 30 mediante las siguientes indicaciones:

El LED de la tecla se enciende.

El símbolo del desvío de llamadas, el número de teléfono y, dado el caso, el nombre del destino del desvío se visualizan en la primera línea debajo de la barra de estado. Si el nombre del usuario está guardado en el listín telefónico, se utilizará éste.

220870, Dalai, Lama

Si está activado el desvío de llamadas para llamadas internas o externas, delante del número irá la abreviatura "INT" o "EXT".

INT/EXT Dalai, Lama

Los tipos de desvío "SI OCUP", "SI AUSENTE (si no contesta)" y "OCUP/SI AUSENTE" (ocupado o no contesta) no se señalizan en el display. El LED de la tecla no está encendido.

Paso a paso

Resumen de los tipos de desvíos de llamadas

Dependiendo de cómo haya configurado el desvío de llamadas, (tecla de desvío → página 88, o menú de servicio → página 95) se le ofrecen diferentes máscaras de entrada. Las denominaciones en los respectivos menús se corresponden tal y como se indica en la siguiente tabla:

Tecla de desvío	Menú de servicio
Variable: todas las llamadas	DESV. VARIABLE ACTIVADO
Se desvían todas las llamadas, el número de teléfono almacenado se borra tras la desactivación.	
Variable: llamadas externas	DESV. LLDAS. EXT. ACTIVO
Sólo se desvían llamadas externas.	
Variable: llamadas internas	DESV. LLDAS. INT. ACTIVO
Sólo se desvían llamadas internas.	
Variable: ocupado	DESVIO SI OCUP. ACTIVADO
Cuando su conexión está ocupada se desvían todas las llamadas.	
Variable: no contesta	DESV. SI AUSENTE ACTIV.
Si no acepta una llamada, todas las llamadas se desvían tras un intervalo de tiempo determinado.	
Variable: ocupado o no contesta	DESV. OC./AUSENTE ACTIVO
Si su conexión está ocupada o si no contesta a una llamada, todas las llamadas se desvían después de un intervalo de tiempo.	
Fijo: todas las llamadas	DESVIO FIJO ACTIVADO
Se desvían todas las llamadas, el número de teléfono almacenado no se borra tras la desactivación.	

Estos tipos de desvío de llamadas se excluyen entre sí exceptuando "desvío para llamadas internas" y "desvío para llamadas externas". Ud. puede programar y activar un destino de desvío para cada uno de estos dos tipos.

Paso a paso

Tecla de desvío

Con la tecla de desvío puede activar/desactivar rápidamente desvíos de llamadas predefinidos → página 93 y abrir la página "Desvío" para editar los desvíos → página 88.

Editar desvíos de llamadas

La página "Desvío" se abre pulsando la tecla de desvío. Dicha página muestra un resumen de todos los tipos de desvío → página 87.
Aquí puede seleccionar un desvío de llamadas, definir números de teléfono como destinos de desvío y activar/desactivar un desvío de llamadas.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 205.

Pulse la tecla brevemente. El LED se enciende.

Editar desvío de llamadas — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla prolongadamente. El LED se enciende.

o bien También se puede acceder a la edición del desvío de llamadas a través del menú del usuario

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Configuración — Seleccione y confirme.

Desvío de llamada — Seleccione y confirme.

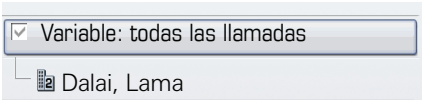
Se abre la página "Desvío".

☐ Variable: todas las llamadas — Seleccione un tipo de desvío → página 87.

Si selecciona un tipo de desvío para el que ha guardado un destino anteriormente, aparece un submenú que muestra los datos correspondientes.

Paso a paso

Ejemplo:



OK Confirme para introducir directamente un destino de desvío → página 90.

o bien

→ Inserte el número de teléfono a través del menú contextual → página 90.

El destino del desvío se borra automáticamente al desactivar el desvío → página 94 para desvíos de llamadas variables.
El destino para el desvío de llamadas fijo se mantiene y está disponible hasta que el desvío se borre → página 91 o se modifique.

Todos los cambios realizados aquí son efectivos inmediatamente tras una breve demora.

Paso a paso

Editar destinos de desvíos

Introducir número de teléfono directamente

Requisito: el cursor se encuentra en un campo de entrada de números de teléfono.

Introduzca el número de teléfono.

o bien

Seleccione y confirme para insertar un número de teléfono copiado anteriormente → página 91.

Seleccione y confirme.

Introducir número de teléfono a través del menú contextual

Requisito: usted ha seleccionado un tipo de desvío de llamadas → página 88.

Abra el menú contextual.

Introducir destino

Seleccione y confirme.

Introduzca el número de teléfono.

Seleccione y confirme.

o bien

Pegar

Seleccione y confirme para insertar un número de teléfono copiado anteriormente → página 91.

o bien

220870

Seleccione y confirme un destino de desvío de la lista de favoritos → página 92.

Paso a paso

Copiar número de teléfono

Requisito: usted ha seleccionado un tipo de desvío → página 89 que contiene un número de teléfono guardado antes en el submenú.

→ Abra el menú contextual.

Copiar — Seleccione y confirme.

o bien el cursor se encuentra en un campo de entrada que contiene un número de teléfono:

Seleccione y confirme para copiar el número de teléfono.

El número de teléfono copiado permanece en el portapapeles hasta que se copie otro número de teléfono o hasta que se finalice la edición del desvío de llamadas.

Borrar número para desvío de llamadas fijo

Pulse la tecla.

Editar desvío de llamadas — Seleccione y confirme.

Se abre la página "Desvío".

Fijo: todas las llamadas → — Seleccione.

→ Abra el menú contextual.

Eliminar — Seleccione y confirme.

Paso a paso

Fijar número de teléfono como favorito para desvío de llamadas

Pueden fijarse hasta 5 números de teléfono como favoritos. El menú contextual ofrece estos números de teléfono al configurar un desvío de llamadas.

Si utiliza un número de teléfono que ya está guardado para un contacto en el listín telefónico personal, en el submenú de un tipo de desvío seleccionado → página 89 se indicará no el número de teléfono, sino el nombre correspondiente con su símbolo.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 205.

Pulse la tecla.

Editar desvío de llamadas

Seleccione y confirme.

Se abre la página "Desvío".

☐ Variable: todas las llamadas

Seleccione un desvío de llamadas cualquiera.

Abra el menú contextual.

Editar favoritos

Seleccione y confirme.

Se abre la página "Editar números favoritos". Se muestran los números de teléfono ya disponibles.

Seleccione el campo de entrada de número de teléfono, p. ej. "1" y confirme.

Introduzca el número de teléfono → página 90.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir →

Seleccione y confirme.

Guardar y salir

Seleccione y confirme en el menú contextual.

Paso a paso

Desviar activación rápida para "Todas las llamadas"

Con número de teléfono almacenado de forma fija

Requisito: usted ha guardado un destino para el desvío de llamadas fijo → página 88.

Pulse la tecla brevemente. El LED se enciende.
El destino guardado se visualiza.

dado el caso si desea reaccionar al menú emergente antes del tiempo máximo automático:

Aceptación — Confirme.

El desvío de llamadas está activado para todas las llamadas. El destino del desvío se mantiene tras desactivar el desvío de llamadas → página 94.

Con número de teléfono almacenado de forma temporal

Requisito: no se ha almacenado **ningún** destino para el desvío de llamadas fijo → página 88.

Pulse la tecla brevemente. El LED se enciende.

Introduzca el destino del desvío → página 90.

o bien El último destino guardado para un desvío variable se ofrece como primer registro en el menú emergente:

Dalai, Lama — Seleccione y confirme.

Requisito: se ha almacenado **un** destino para el desvío de llamadas fijo → página 88.

Pulse la tecla brevemente. El LED se enciende.

Ajustar destino de desvío — Seleccione y confirme.

Introduzca el destino del desvío → página 90.

El desvío de llamadas está activado para todas las llamadas. El destino del desvío se borra automáticamente al desactivar el desvío → página 94.

Paso a paso

Desactivar el desvío de llamadas

Con la tecla de desvío puede desactivar los siguientes tipos de desvío:
- "Variable: todas las llamadas"
- "Fijo: todas las llamadas"
- "Variable: llamadas externas",
- "Variable: llamadas internas"

Pulse prolongadamente la tecla luminosa. El LED de la tecla se apaga.

A través del menú debe desactivar los siguientes tipos de desvío:
- "Variable: ocupado"
- "Variable: no contesta"
- "Variable: ocupado o no contesta"

Pulse la tecla brevemente.

Editar desvío de llamadas

Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla prolongadamente.

Se abre la página "Desvío".

☑ Variable: ocupado ➔

Seleccionar el tipo de desvío activo

Confirme.

☑ Variable: ocupado ➔

El desvío de llamadas está desactivado.

Paso a paso

Activar desvío de llamadas a través del menú de servicio

Abra el menú de servicio → página 43.

DESTINOS? ➔ Confirme.

DESVÍO? ➔ Confirme.

SIGUIENTE TIPO DESVÍO? Seleccione un tipo de desvío → página 87.

Si ya está programado un desvío de llamadas, se muestra el destino del desvío.

INTRODUZCA DESTINO: Seleccione y confirme.

Introduzca el número de teléfono del destino del desvío. Si ya hay un destino almacenado, éste se sobrescribe.

ALMACENAR? Confirme cuando el número de teléfono esté completo.

El desvío de llamadas queda almacenado y activado.

Ajustar el desvío diferido

Abra el menú de servicio → página 43.

DESTINOS? ➔ Confirme.

DESVÍO? ➔ Confirme.

SIGUIENTE TIPO DESVÍO? Confirme tantas veces como sea necesario hasta que se muestre en la primera línea **DESV. SI AUSENTE DESACT.** → página 87.

INTRODUZCA DESTINO: Seleccione y confirme.

Introduzca el número de teléfono del destino del desvío. Si ya hay un destino almacenado, éste se sobrescribe.

ALMACENAR? Confirme cuando el número de teléfono esté completo. El desvío de llamadas está guardado y activado, y su estado es **DESV. SI AUSENTE ACTIV.**.

Intervalo de llamada hasta desvío Seleccione y confirme si desea modificar el ajuste predeterminado de 0 segundos.

MODIFICAR? Seleccione y confirme,

Paso a paso

Introduzca el tiempo en segundos después del cual debe realizarse el desvío.

Se pueden indicar como máximo 60 segundos. Con el valor 0 se aplica el tiempo de desvío programado en el sistema. El tiempo indicado aquí se aplica también para el tipo de desvío "DESV. OC./AUSENTE" (desvío en caso de ocupado/diferido).

ALMACENAR?

Confirme.

Desactivar a través del menú de reposo

Abrir el menú de reposo → página 30.

DESCONECTAR DESVÍO?

Confirme.

El desvío de llamadas queda desactivado y el número de teléfono del destino se borra.

Si se trata de un desvío de llamadas fijo, se mantiene el número de teléfono del destino.

Borrar destino de desvío fijo

Si lo desea, puede borrar el destino de un desvío de llamadas fijo.

Abra el menú de servicio → página 43.

DESTINOS? ➔

Confirme.

DESVÍO? ➔

Confirme.

SIGUIENTE TIPO DESVÍO?

Confirme. Se muestran el "DESVIO FIJO" y el destino del desvío.

BORRAR?

Seleccione y confirme.

El destino se borra. Si estaba activado el desvío fijo, queda desactivado tras esta operación. La tecla ⬚ se desactiva.

Paso a paso

Activar/desactivar el desvío de llamadas fijo

También puede activar/desactivar el desvío de llamadas fijo a través de la función Ajustar prestaciones.

Abra el menú de servicio → página 43.

AJUSTAR PRESTACIONES? ➔

Seleccione y confirme.

DESVÍO? ➔

Seleccione y confirme para activar o desactivar el desvío fijo.

Se indica "DESVIO FIJO ACTIVADO" o bien "DESVIO FIJO DESACTIVADO".

Paso a paso

Utilizar desvío del sistema

Desviar llamadas de forma automática

El personal técnico encargado del sistema puede configurar diferentes desvíos automáticos para llamadas internas y externas y activarlos para su conexión. Es posible desviar

- todas las llamadas de forma incondicional,
- las llamadas cuando está ocupado,
- las llamadas si no contesta.

El desvío incondicional para todas las llamadas sólo es recomendable si la conexión está configurada únicamente para llamadas salientes (p. ej. en un ascensor).

Si Ud. mismo ha configurado un desvío fijo o variable y no es posible acceder a los destinos de desvío indicados manualmente (p. ej. ocupado), se produce un desvío automático a los destinos de desvío del sistema.

Desvío de llamadas diferido

Este tipo de desvío se puede configurar para primeras y/o también para segundas llamadas.

Primera llamada

Requisito: está activado el desvío de llamadas diferido → página 87.

El llamante obtiene el tono de libre y no es desviado a otra conexión hasta que no transcurre un intervalo de tiempo programado (→ página 95).

Segunda llamada

Requisito: está activada la segunda llamada → página 67 y el "Desvío en caso de ocupado/diferido" o el "desvío diferido" → página 95.

Al presentarse una segunda llamada entrante, Ud. recibe automáticamente un tono de aviso de llamada en espera y la información sobre el llamante en la pantalla. De este modo, podrá atender la llamada antes de que sea desviada (p. ej., si está esperando una llamada urgente).

Paso a paso

Desviar llamadas para otra conexión

Desde su propio teléfono, Ud. puede programar, activar, consultar y desactivar un desvío de llamadas para otra conexión de teléfono, fax o PC. Para ello, es necesario que conozca el número secreto (PIN) de dicha conexión o que disponga de la autorización "Desvío de llamadas para conexiones ajenas". En ambos casos puede ayudarle el personal técnico encargado del sistema.

Programar destino para otro teléfono – Activar desvío de llamadas

Abra el menú de servicio → página 43.

DESTINOS? ➔

Confirme.

DESVÍO PARA NÚMERO:?

Seleccione y confirme.

DESVÍO VARIABLE?

Confirme.

Introduzca el número del otro teléfono.

COMPLETADO?

Confirme.

Introduzca el código
(sólo si su propia conexión no dispone de la autorización "Desvío de llamadas para una conexión ajena").

COMPLETADO?

Confirme.

Introduzca el número de teléfono del destino.

ALMACENAR?

Confirme.
Con ello se activa también el desvío de llamadas.

Paso a paso

Programar destino para fax/PC/en caso de ocupado – Activar desvío de llamadas

Abra el menú de servicio → página 43.

DESTINOS? ➔

Confirme.

DESVÍO PARA NÚMERO:?

Seleccione y confirme.

Introduzca el código para el tipo de desvío deseado. Los códigos son asignados por el personal técnico encargado del sistema. En la tabla†puede registrar los códigos válidos para su sistema:

Desvío de llamadas para fax	
Desvío de llamadas para PC	
Desvío de llamadas en caso de ocupado	

Introduzca el número de la otra conexión.

COMPLETADO?

Confirme.

Introduzca el PIN
(sólo si su propia conexión no dispone de la autorización "Desvío de llamadas para una conexión ajena").

COMPLETADO?

Confirme.

Introduzca el número de teléfono del destino.

ALMACENAR?

Confirme.
Con ello se activa también el desvío de llamadas.

Paso a paso

Consultar/desactivar el desvío de llamadas de otro teléfono

Abra el menú de servicio → página 43.

AJUSTAR PRESTACIONES? ➔ — Seleccione y confirme.

DESVÍO PARA NÚMERO:? — Seleccione y confirme.

DESVÍO VARIABLE? — Confirme.

Introduzca el número del otro teléfono.

COMPLETADO? — Confirme.

Introduzca el PIN
(sólo si su propia conexión no dispone de la autorización "Desvío de llamadas para una conexión ajena").

COMPLETADO? — Confirme.

Desactivar

DESACTIVAR? — Confirme.

o bien

Consultar

CONSULTAR? — Seleccione y confirme.

Ejemplo de la indicación del display:

3428---------->8968 — Las llamadas para la conexión 3428 se desvían a la conexión 8968.

Paso a paso

Consultar/desactivar el desvío de llamadas de fax/PC/en caso de ocupado

Abra el menú de servicio → página 43.

AJUSTAR PRESTACIONES? ➔ — Seleccione y confirme.

DESVÍO PARA NÚMERO:? — Seleccione y confirme.

Introduzca el código para el tipo de desvío deseado. Los códigos son asignados por el personal técnico encargado del sistema. En la tabla†puede registrar los códigos válidos para su sistema:

Consultar desvío de llamadas para fax	
Consultar desvío de llamadas para PC	
Consultar desvío de llamadas en caso de ocupado	
Desactivar desvío de llamadas para fax	
Desactivar desvío de llamadas para PC	
Desactivar desvío de llamadas en caso de ocupado	

Introduzca el número de la otra conexión.

COMPLETADO? — Confirme.

Introduzca el PIN (sólo si su propia conexión no dispone de la autorización "Desvío de llamadas para una conexión ajena").

COMPLETADO? — Confirme.

Desactivar

DESACTIVAR? — Confirme.

o bien

Verificar

CONSULTAR? — Seleccione y confirme.

Paso a paso

Modificar el desvío de llamadas para otra conexión

Proceda del mismo modo que para programar o activar el desvío:
para otro teléfono → página 99,
para un fax, PC o en caso de ocupado → página 100.

Paso a paso

Programar teclas de sensor

Ud. puede asignar a las teclas de sensor de su OpenStage 60/60 G/80/80 G funciones o números de teléfono que utiliza con frecuencia.

Configurar teclas de función

Observe también las indicaciones en la → página 24.

Las funciones disponibles dependen de la configuración de su sistema. Si no encuentra alguna función, consulte al personal técnico.

Ejemplo: configurar la tecla "Shift"

Pulse **prolongadamente** la tecla de sensor deseada.

Asignar función telefónica

Seleccione y confirme.

o bien

Abra el menú de servicio → página 43.

ASIGNACION DE TECLAS?

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla de sensor deseada.

MODIFICAR?

Confirme.

OTRAS FUNCIONES? ➔

Seleccione y confirme.

FUNCIÓN SHIFT ?

Confirme.

ALMACENAR?

Confirme.

Tocando brevemente se activa la función programada. Si se trata de funciones que se pueden activar y desactivar, p. ej. segunda llamada, la función se activa pulsando una vez la tecla y se desactiva pulsándola de nuevo. Cuando la función está activada, el LED está encendido.

La etiqueta aparece automáticamente y no se puede modificar. El estado de la función se reconoce por la indicación del LED → página 24.

Paso a paso

Configurar teclas de marcación rápida

Las teclas de marcación rápida se pueden ocupar en 2 niveles con números de teléfono externos. Para poder asignar el 2° nivel debe estar configurada una tecla "Shift" → página 104.

Observe también las indicaciones en la → página 24.

En primer lugar deberá programar en una tecla de sensor la función "Marcación rápida".
En un segundo paso, configure el número de teléfono y la etiqueta.

Configurar tecla de sensor como tecla de marcación rápida

Pulse **prolongadamente** la tecla de sensor deseada.

Asignar función telefónica — Seleccione y confirme.

o bien

Abra el menú de servicio → página 43.

ASIGNACION DE TECLAS? — Seleccione y confirme.

Pulse la tecla de sensor deseada.

MODIFICAR? — Confirme.

MARCACIÓN RÁPIDA? — Seleccione y confirme.

ALMACENAR? — Confirme.

MEMORIA TELF — La tecla de sensor queda así programada como tecla de marcación rápida.

Programar marcación rápida

Menú de servicio — Confirme.

DESTINOS? → — Confirme.

MARCACIÓN RÁPIDA? — Seleccione y confirme.

Pulse la tecla de marcación rápida asignada previamente.

Paso a paso

Especificar el número de teléfono

Introduzca el número de teléfono.

En este punto puede registrar funciones adicionales → página 106.

o bien

COMPLETADO?

Confirme. Se guarda su entrada.

Especificar la etiqueta

USAR NÚMERO DESTINO?

Confirme.

MEMORIA TELF

El número de teléfono indicado se visualiza como etiqueta de la tecla.

o bien

CREAR ETIQUETA PROPIA?

Seleccione y confirme.

Gerardo Mendoza

Introduzca el texto deseado para la etiqueta de la tecla → página 25.

ALMACENAR?

Seleccione y confirme.

Para cambiar la rotulación de teclas posteriormente → página 110.

Funciones adicionales en teclas de marcación rápida

Requisito: Ud. ha programado un número de teléfono en una tecla de marcación rápida y se encuentra todavía en el menú → página 106.

Programar consulta automática

INICIAR CONSULTA?

Seleccione y confirme.
En el display aparece "RF".

Completar con el número de destino.

Si pulsa esta tecla durante una llamada, se establecerá inmediatamente una llamada de consulta con el número de teléfono programado.

Paso a paso

Introducir el número con una pausa (ejemplo)

INICIAR PAUSA?

Seleccione y confirme.
En el display aparece "P".

Introduzca más dígitos.

La pausa tiene 3 dígitos de longitud.

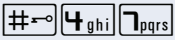
Teclas de marcación rápida con funciones avanzadas

Algunas funciones no están accesibles a través del menú, sino a través de códigos. Estos códigos se configuran en el sistema HiPath 4000. El personal técnico encargado del sistema le facilitará estos códigos.

Ejemplo: Bloquear y desviar el teléfono simultáneamente

Los códigos que se citan aquí son sólo ejemplos y pueden diferir de los programados en su sistema.

Introduzca el código para bloquear el teléfono.



Código para activar el desvío de llamadas.

Introduzca el número de teléfono de destino.

En sistemas interconectados, la secuencia debe finalizar con #.

Paso a paso

Configurar teclas de llamada directa

Su teléfono puede estar configurado de forma que no sea posible programar teclas de llamada directa debido a razones de protección de datos personales. Diríjase al personal técnico.

Las teclas de llamada directa se pueden programar con un número de teléfono interno del conjunto de red HiPath 4000.

Una aplicación típica para teclas de llamada directa es la configuración Jefe-Secretaría → página 159.

En primer lugar deberá programar en una tecla de sensor la función "LLAMADA DIRECTA". En un segundo paso, configure el número de teléfono y la etiqueta.

Programar tecla de sensor como tecla de llamada directa

Pulse **prolongadamente** la tecla de sensor deseada.

Asignar función telefónica — Seleccione y confirme.

o bien

Abra el menú de servicio → página 43.

ASIGNACION DE TECLAS? — Seleccione y confirme.

Pulse la tecla de sensor deseada.

MODIFICAR? — Confirme.

LLAMADA DIRECTA? — Seleccione y confirme.

ALMACENAR? — Confirme.

LLAM.DIRECTA — La tecla de sensor queda así programada como tecla de llamada directa.

Programar tecla de llamada directa

Menú de servicio — Confirme.

DESTINOS? → — Confirme.

LLAMADA DIRECTA? — Seleccione y confirme.

Paso a paso

Pulse la tecla de llamada directa asignada previamente.

Especificar el número de teléfono

Introduzca el número de teléfono.

COMPLETADO?

Confirme. Se guarda su entrada.

Especificar la etiqueta

USAR NÚMERO DESTINO?

Confirme.

LLAM.DIREC

El número de teléfono indicado se visualiza como etiqueta de la tecla.

o bien

USAR NOMBRE DESTINO?

Seleccione y confirme.

LLAM.DIREC

Si el número indicado tiene asignado un nombre en el sistema HiPath 4000, éste se visualizará como etiqueta de la tecla.

o bien

CREAR ETIQUETA PROPIA?

Seleccione y confirme.

Gerardo Mendoza

Introduzca el texto deseado para la etiqueta de la tecla → página 25.

ALMACENAR?

Confirme.

Para cambiar la rotulación de teclas posteriormente → página 110.

Paso a paso

Modificar la rotulación posteriormente

También podrá modificar con posterioridad la etiqueta predefinida al ocupar una tecla de marcación rápida/de llamada directa.

La rotulación (etiqueta) de las teclas de función no se puede modificar.

Adaptar etiqueta

Abra el menú de servicio → página 43.

DESTINOS? ➔ — Confirme.

LLAMADA DIRECTA?

o bien

MARCACIÓN RÁPIDA? — Seleccione y confirme.

Pulse la tecla de marcación rápida/tecla de llamada directa deseada

ROTULAR TECLA? — Seleccione y confirme.

CREAR ETIQUETA PROPIA? — Seleccione y confirme.

ESCRIBIR TEXTO ETIQUETA: — Confirme.

Introduzca el texto deseado para la etiqueta de la tecla → página 25.

ALMACENAR? — Seleccione y confirme.
Se guarda su entrada.

Adapte el contraste de la etiqueta de la tecla a su entorno → página 172.

Paso a paso

Editar marcación rápida

Ud. puede programar una tecla de sensor y asignarle directamente un número de teléfono y un nombre de destino sin necesidad de configurar antes una tecla de marcación rápida. En este caso, no tiene importancia si la tecla ya estaba ocupada con otra función. Si se trata de teclas ocupadas con funciones no modificables, se indicará oportunamente.

Pulse **prolongadamente** la tecla de sensor deseada.

Editar marcación rápida?

Confirme.

Si la tecla ya estaba ocupada con una marcación rápida, se asumen el número y el nombre.

Número:

Seleccione y confirme.

Introducir o modificar el número de teléfono del destino.

Etiqueta:

Confirme.

Introduzca o modifique el nombre del destino.

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

Paso a paso

Configurar tecla de captura

Ud. mismo puede configurar una tecla de captura para la CAPTURA LLAM de llamadas en el grupo de telecaptura de llamadas o de segundas llamadas.

Pulse **prolongadamente** la tecla de sensor deseada.

Asignar función telefónica

Seleccione y confirme.

o bien

Abra el menú de servicio → página 43.

ASIGNACION DE TECLAS?

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla de sensor deseada.

MODIFICAR?

Confirme.

OTRAS FUNCIONES

Seleccione y confirme.

CAPTURA DE LLAMADA?

Seleccione y confirme.

ALMACENAR?

Seleccione y confirme.

La tecla "CAPTURA LLAM" ha sido configurada.

Paso a paso

Eliminar la programación de teclas de sensor

Borrar número de teléfono/etiqueta

Abra el menú de servicio → página 43.

DESTINOS? ➔

Confirme.

LLAMADA DIRECTA?

o bien

MARCACIÓN RÁPIDA?

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla de marcación rápida/tecla de llamada directa deseada

BORRAR?

Seleccione y confirme.

Paso a paso

Almacenar marcación abreviada y citas

Números de marcación abreviada central

Los números de marcación abreviada son configurados por el personal técnico encargado de su sistema.

Los números de marcación abreviada están almacenados en el sistema de comunicación.

El personal técnico le facilitará el listín de números de marcación abreviada central, p. ej. en una lista impresa.

Marcar con números de marcación abreviada
→ página 64.

Marcación abreviada con suplemento

Los números de marcación abreviada con secuencias son configurados por el personal técnico encargado de su sistema.

En los números de marcación abreviada pueden estar programadas funciones, incluyendo números de teléfono y otros códigos de acceso.

Puesto que la cantidad de dígitos de los registros de marcación abreviada está limitada, es posible encadenar números de marcación abreviada (hasta 10) para secuencias más largas.

Ejemplo:

Cuando Ud. abandona su despacho, desea bloquear su teléfono y simultáneamente activar el desvío de llamadas. Estas dos acciones pueden almacenarse en un número de marcación abreviada en forma de secuencia.

Para desactivar el bloqueo y el desvío de llamadas puede utilizarse igualmente un número de marcación abreviada programado oportunamente.

Marcar con números de marcación abreviada
→ página 64.

Paso a paso

Números de marcación abreviada individual

Esta función debe ser configurada por el personal técnico encargado.

Las teclas [0 +] a [9 wxyz] se pueden ocupar con 10 números de teléfono marcados con frecuencia.

Abra el menú de servicio → página 43.

DESTINOS? ➔

Confirme.

MARCACIÓN ABREVIADA?

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla de marcación abreviada deseada. Si la tecla correspondiente ya está asignada, se visualiza el número de teléfono en cuestión.

Introduzca el número de teléfono.

ALMACENAR?

Confirme.
Se guarda su entrada.

Marcar con números de marcación abreviada → página 65.

Paso a paso

Función de cita

Ud. puede hacer que su teléfono le recuerde una cita mediante un timbre. Para ello, deberá programar las horas a la que desea que se activen las llamadas de aviso. Esto puede programarse para las siguientes 24 horas, respectivamente.

Programar citas

Abra el menú de servicio → página 43.

CITA? →

Seleccione y confirme.
Se indica si ya hay una cita programada o no.

NUEVA CITA?

Si se trata de la primera cita: Confirme.
Si se trata de otra cita: Seleccione y confirme.

Introduzca la hora con 3 o 4 dígitos, p. ej. 845 para las 8.45 horas o 1500 para las 15.00 horas.

ALMACENAR?

Confirme.

Borrar una cita programada

Abra el menú de servicio → página 43.

CITA?

Seleccione y confirme.
Se visualiza una cita programada.

SIGUIENTE CITA?

Confirme, si ha programado varias citas.

BORRAR?

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla.

Hacer que el teléfono le recuerde una cita

Requisito: Ud. ha programado una cita. Llega la fecha memorizada.

CITA :

El teléfono suena.

Descuelgue el microteléfono. La hora de la cita se visualiza.

Cuelgue el microteléfono.

Si no descuelga el microteléfono, el teléfono seguirá sonando varias veces y se indicará "CITA" hasta que finalmente se borre la cita.

Paso a paso

Listines telefónicos y listas de llamadas

Listín telefónico personal

Esta función se describe en detalle en la → página 36.

Crear contacto nuevo

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Opciones de comando → — Confirme.

Nuevo contacto — Confirme.

Se abre el formulario de entrada para los datos de contacto.

Apellido — Confirme.

Introduzca el texto → página 28 y confirme.

Trabajo 1 — Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme un número de teléfono → página 26.

dado el caso — seleccionar otros campos y rellenarlos.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Paso a paso

Fijar el número estándar

Si ha almacenado varios números de teléfono para un contacto, aquí puede especificar qué número de teléfono debe utilizarse al marcar directamente desde el listín → página 63.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Niels, Bohr →

Seleccionar el contacto.

→

Abra el menú contextual.

Detalles

Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Nº estándar".

Trabajo 1 →

La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

Móvil

Seleccione y confirme el número de teléfono deseado.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar

Confirme.

Guardar imagen para contacto

Requisito: el personal técnico ha cargado imágenes en el OpenStage.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Niels, Bohr →

Seleccionar el contacto.

→

Abra el menú contextual.

Detalles

Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Imagen".

Ninguna imagen →

La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

xxx 1

Seleccione y confirme la imagen deseada.

Seleccione el registro "Opciones".

Paso a paso

Guardar y salir	Seleccione y confirme.
o bien	
⮌	Pulse la tecla.
Guardar	Confirme.

Modificar datos de contacto

🕮	Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".
Niels, Bohr →	Seleccionar el contacto.
→	Abra el menú contextual.
Detalles	Seleccione y confirme.
	Seleccione el campo deseado.
dado el caso ⮌	Borre el texto existente.
	Introduzca el texto nuevo → página 28 y confirme.
dado el caso	Seleccione otros campos y edítelos.
	Seleccione el registro "Opciones".
Guardar y salir	Seleccione y confirme.
o bien	
⮌	Pulse la tecla.
Guardar	Confirme.

Paso a paso

Administrar el listín

Determinar formato de representación de los contactos

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Opciones de comando ➔

Confirme.

Pantalla

Seleccione y confirme en el menú contextual.

Seleccione y confirme el formato de representación.

Ejemplo	Opción
Martinez, Pedro	Apellido, nombre
Pedro Martinez	Nombre apellido
Martinez, P	Apellido, N
P Martinez	N apellido

Pulse la tecla. Volver al listín telefónico.

El formato de visualización cambia inmediatamente.

Borrar un contacto del listín telefónico

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Niels, Bohr ➔

Seleccionar el contacto.

Abra el menú contextual.

Eliminar

Seleccione y confirme.

Eliminar

Confirme en el menú emergente.

Se borra el registro seleccionado.

Borrar todos los registros del listín telefónico

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Opciones de comando ➔

Confirme.

Eliminar todo

Seleccione y confirme en el menú contextual.

Eliminar todas las entradas

Confirme en el menú emergente.

Se borran todos los registros.

Paso a paso

Administrar grupos

Crear un grupo

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Opciones de comando ➔ — Confirme.

Grupos — Seleccione y confirme en el menú contextual.

Opciones de comando ➔ — Confirme.

Nuevo grupo — Confirme en el menú contextual.

El registro "Nombre de grupo" queda seleccionado.

Confirme.

Asigne un nombre al grupo → página 28 y confirme.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Se guarda el grupo nuevo.

Agregar contacto a un grupo

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Niels, Bohr ➔ — Seleccionar el contacto.

Abra el menú contextual.

Detalles — Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Grupos".

Ningún grupo ➔ — Seleccione y confirme.

VIP — Seleccione un grupo en el menú contextual y confirme.

Seleccione el registro "Opciones".

Paso a paso

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Borrar un contacto de un grupo

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Niels, Bohr → — Seleccionar el contacto.

Abra el menú contextual.

Detalles — Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Grupos".

VIP → — Confirme.

Ningún grupo — Seleccione y confirme en el menú contextual.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Borrar grupo

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Opciones de comando → — Confirme.

Grupos → — Seleccione y confirme en el menú contextual.

VIP → — Seleccione y confirme el grupo.

Eliminar — Seleccione y confirme.

Eliminar — Confirme en el menú emergente.

El grupo se borra, los contactos que pueda tener asignados se mantienen en el listín.

Paso a paso

Base de datos LDAP

Si a través de la red es posible acceder a una base de datos LDAP (listín telefónico corporativo) y este acceso ha sido configurado correctamente por el personal técnico, puede buscar aquí registros de contactos.

Puede buscar el nombre (búsqueda sencilla) u otro tipo de información de un registro (búsqueda avanzada), p. ej. el cargo o el departamento.

Buscar registro LDAP

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Corporativo".

Opciones de comando →

Confirme.

Buscar

Confirme en el menú contextual.

Saltar al campo de búsqueda deseado (p. ej. "Nombre").

Confirme.

Introduzca el texto de búsqueda → página 28.

Seleccione el registro "Opciones".

Buscar

Confirme.

Buscar

Confirme en el menú contextual.

Si hay varios registros que coinciden con sus criterios de búsqueda, se visualizan todos en orden alfabético.

Consultar información de un registro LDAP

Coco, Chanel →

Seleccionar un registro.

Abra el menú contextual.

Detalles

Seleccione y confirme en el menú contextual.

Se muestra la información disponible.

Importar registro LDAP al listín local

Coco, Chanel →

Seleccionar un registro.

Abra el menú contextual.

Paso a paso

Guardar

Seleccione y confirme en el menú contextual. El registro se graba con todos los datos en el listín telefónico personal. Se muestra el mensaje "Contacto creado".

La indicación cambia al listín telefónico personal.

Búsqueda rápida

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Corporativo" ("LDAP").

Introduzca la inicial del apellido que busca, p. ej. "K".

K

Se muestra una ventana de búsqueda de una línea en el margen inferior de la pantalla.

Si a continuación no introduce ninguna letra más, tras expirar el tiempo ajustado o al confirmar con OK se visualizarán todos los nombres disponibles con la inicial correspondiente. Para limitar los resultados, introduzca la segunda o más letras. Con la tecla # puede cambiar del formato de caracteres alfabéticos a numéricos. Con la tecla ⮌ se borran caracteres uno a uno.

Introduciendo caracteres especiales puede controlar la búsqueda de forma individual. Para seleccionar los caracteres especiales, pulse primero la tecla *.

Lista de reglas:

Caracteres especiales	Descripción
#	Busca exactamente la cadena de caracteres antes del carácter especial
,	Puede introducir el apellido y el nombre separados por una coma. Se busca por el apellido (dado el caso, con un comodín) y el primer nombre que empieza por la primera letra después de la coma.
*	Comodín. Busca los caracteres introducidos y todos los caracteres siguientes posibles

Paso a paso

Listas de llamadas

Esta función se describe en detalle en la → página 39.

Ver detalles

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la lista de llamadas deseada.

Niels, Bohr18.10.

Seleccione el registro deseado.

Abra el menú contextual → página 32.

Detalles

Seleccione y confirme.

Encontrará ejemplos de representación y una descripción de la información visualizada en la → página 40.

Borrar registros

Borrar un registro

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la lista de llamadas deseada.

Niels, Bohr18.10.

Seleccione y confirme el registro deseado.

Abra el menú contextual → página 32.

Eliminar

Seleccione y confirme.

Se borra el registro.

Borrar todos los registros de una lista

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la lista de llamadas deseada.

Opciones →

Confirme.

Eliminar todo

Confirme en el menú contextual.

Se borran todos los registros de la lista mostrada.

Paso a paso

Incluir registros de las listas de llamadas en el listín telefónico personal

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la lista de llamadas deseada.

Niels, Bohr18.10. 07:06am

Seleccione el registro deseado.Niels, Bohr18.10. 07:06am

Copiar como contacto

Seleccione y confirme en el menú contextual.
Se ofrece la siguiente selección para "Crear contacto":

- Guardar y modificar
- Guardar sin modificar
- Salir (sin guardar)

Guardar y modificar

Guardar y modificar

Seleccione y confirme.
Se abre la máscara para "Editar contacto" del listín telefónico personal → página 119. Rellene los campos relevantes según proceda y guarde el nuevo contacto.

Guardar sin modificar

Guardar sin modificar

Seleccione y confirme.
Se crea un registro con el mensaje "Contacto creado". Al abrir el listín el sistema le solicitará que lo actualice. Para este tipo de registros se ha creado un grupo "Contactos copiados", que le permitirá encontrar el nuevo contacto con mayor facilidad.

Paso a paso

Llamar con facturación de costes

Ud. puede asignar llamadas externas a determinados proyectos o cuentas.

Requisito: se han configurado números de proyecto (de 1 a 5) para determinados proyectos, y Ud. dispone de un código de cuenta (PKZ) para el proyecto.

Marcar con asignación de proyecto

Abra el menú de servicio → página 43.

Introducir código de servicio entre 61 (para número de proyecto 1) y 65 (para número de proyecto 5).

Introduzca el PIN.

o bien

Abra el menú de servicio → página 43.

NIP Y CATEGORÍA?

Seleccione y confirme.

NIP 1?

Confirme.

dado el caso

NIP 2?

Seleccione PIN2 a PIN5 y confirme.

Introduzca el número de teléfono externo.

A continuación, curse la llamada de la forma habitual → página 47.

La asignación del proyecto está limitada en el tiempo, y se desactiva automáticamente si vuelve a utilizar su teléfono p. ej. durante los siguientes cinco minutos.

Paso a paso

Indicación de la duración de la comunicación

El personal técnico encargado del sistema se encarga de configurar la indicación de la duración de la comunicación. La indicación puede mostrarse en forma de duración de la llamada o bien como costes. La indicación también puede estar desactivada.

La indicación de la duración de la comunicación se muestra en la primera línea del display, a la derecha, con el formato HH:MM:SS y en 24 horas. La indicación aparece 10 segundos después de comenzar la comunicación.

La prestación Indicación de los costes de la llamada debe solicitarse a la operadora de la red y haberse configurado por el personal técnico responsable.

Paso a paso

Esfera privada/seguridad

Cifrado de voz

Tenga en cuenta también las explicaciones de la → página 13.

Consultar estado en el modo de reposo

En el modo de reposo del teléfono puede consultar si el cifrado de voz está activo en su teléfono.

Si no aparece "CIFRADO DE VOZ" en el menú de reposo, la función no está activada.

Abrir el menú de reposo → página 30.

CIFRADO DE VOZ

Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla de sensor programada "ESTADO SEGUR". Se visualiza la indicación de estado correspondiente al modo de seguridad ajustado.

ACTIVADO

Su teléfono está en el "Secure Mode" → página 13.

o bien

SIEMPRE ACTIVADO

Su teléfono está en el "Cipher Mode" → página 13.

Consultar estado en el modo de comunicación

Durante una llamada puede consultar si su llamada es segura.

23189 Coco → 01:39

Seleccione el usuario deseado.

Abra el menú contextual → página 32.

CIFRADO DE VOZ

Seleccione.

o bien

o bien

Pulse la tecla de sensor programada "ESTADO SEGUR".

LLAMADA CIFRADA

La llamada es segura.

Paso a paso

o bien

LLAMADA NO CIFRADA

La llamada no es segura.

Indicaciones sobre el cifrado de voz

Aviso de conexión no cifrada

El personal técnico puede programar en su sistema de comunicación si se le indicarán las llamadas no cifradas y de qué forma.

Tono de advertencia.

y/o bien

LLAMADA NO CIFRADA

Indicación del display.

Sonará un tono de advertencia y/o se mostrará una indicación del display si contesta a una llamada, atiende una llamada de consulta o es incluido en una conferencia y la conexión con un usuario no está cifrada.

Indicaciones sobre una conexión cifrada

23189 Coco → 01:39

Junto a la identificación de usuario aparece un símbolo de candado cerrado.

El LED de la tecla de sensor programada "ESTADO SEGUR" se enciende.

Indicaciones sobre una conexión no cifrada

23133 Yves → 01:63

Junto a la identificación de usuario aparece un símbolo de candado tachado.

El LED de la tecla de sensor programada "ESTADO SEGUR" no se enciende.

Paso a paso

Contraseña de usuario

Con la contraseña de usuario puede proteger el acceso al menú del usuario → página 43.

La contraseña preajustada "000000" es una contraseña vacía, es decir, se puede acceder libremente al menú "Usuario".

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 205.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario

Seleccione y confirme.

dado el caso

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seguridad

Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Fijar contraseña".

******

Confirme.

Dado el caso, borre la contraseña antigua.

Introduzca la contraseña nueva (como mínimo 6 dígitos) y confirme.

Seleccione el registro "Confirmar contraseña".

******

Confirme.

Vuelva a introducir la contraseña y confirme.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar

Confirme.

Paso a paso

Bloquear el teléfono contra el uso indebido

Ud. puede impedir que personas no autorizadas ejecuten determinadas funciones en su teléfono durante su ausencia, como p. ej. marcar números externos o acceder a su buzón. Consulte al personal técnico sobre qué funciones se pueden bloquear.

A través del símbolo correspondiente de la barra de estado del display se puede reconocer si la función está activada o desactivada → página 27.

Requisito: el personal técnico le ha proporcionado un número de identificación personal (PIN).

Bloquear teléfono

Abra el menú de servicio → página 43.

NIP Y CATEGORÍA?

Seleccione y confirme.

CAMBIO DE CATEGORÍA?

Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla prolongadamente.

Introduzca el PIN (número secreto).

En el estado de bloqueo se oye un tono de marcación especial al descolgar el microteléfono. Las llamadas internas dentro del sistema HiPath 4000 pueden realizarse del modo habitual.

Están bloqueadas adicionalmente las siguientes teclas:

- Mostrar listines telefónicos → página 36.
- Mostrar listas de llamadas → página 39.
- Mostrar mensajes → página 41.
- Mostrar menú del usuario/menú de aplicaciones → página 43.
- Mostrar función de Ayuda → página 45.
- Editar desvío de llamadas, activar/desactivar → página 88.
- No se pueden programar las teclas de sensor → página 104.

Paso a paso

Volver a desbloquear el teléfono

Pulse la tecla prolongadamente.

Introduzca el PIN (número secreto).

Confirme.

Tras realizar la entrada correctamente se visualiza "EJECUTADO".

Activar/desactivar no molestar

Si desea que no se le moleste, puede activar la función No molestar. Los llamantes internos oyen el tono de libre y el mensaje "NO MOLESTAR".
Los llamantes externos son desviados al puesto de conmutación. El personal técnico puede configurar también destinos de desvío para "No molestar", de forma que se desvíen las llamadas internas y externas.

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada en paralelo → página 165), deberá tener en cuenta las siguientes particularidades:
La función "No molestar" se puede activar y desactivar en cualquier teléfono del grupo ONS y es válido para todos los teléfonos del grupo ONS.

Requisito: el personal técnico ha autorizado la función "No molestar" para todos los usuarios de su sistema HiPath 4000.

Abra el menú de servicio → página 43.

AJUSTAR PRESTACIONES? ➔ Seleccione y confirme.

NO MOLESTAR? Seleccione y confirme. El display señaliza si la función "No molestar" está activada o desactivada.

ACTIVAR? Confirme.

o bien

DESACTIVAR? confirme.

Paso a paso

Activar/desactivar bloqueo de mensajes directos

Ud. puede impedir la recepción de mensajes directos. En este caso, los intentos de enviar mensajes por altavoz a su conexión se convertirán en una llamada normal.

Abra el menú de servicio → página 43.

AJUSTAR PRESTACIONES? ➔

Seleccione y confirme.

PROTEC. DE INTERFONO?

Seleccione y confirme. El display señaliza si la función "Bloqueo de mensajes directos" está activada o desactivada.

ACTIVAR?

Confirme.

o bien

DESACTIVAR?

confirme.

Un tono le recordará, después de descolgar el microteléfono, que el bloqueo de mensajes directos está activado.
El puesto de conmutación puede pasar por alto el bloqueo de mensajes directos y acceder a su conexión.
Si el personal técnico ha eliminado de forma general el bloqueo de mensajes directos para todo el sistema HiPath 4000, no se ofrecerá en el menú Servicio la opción "PROTEC. DE INTERFONO?".

Paso a paso

Suprimir indicación del número de teléfono en el teléfono del usuario llamado

La supresión de la indicación del número de teléfono rige siempre sólo para la siguiente llamada y no se almacena con la rellamada → página 52.

Abra el menú de servicio → página 43.

OTRAS FUNCIONES? ➔ Seleccione y confirme.

OCULTAR IDENTIFICACIÓN? Confirme. Se oye el tono de marcar.

Introduzca el número de teléfono del usuario. Cuando el usuario atienda la llamada, no se visualizará su número de teléfono.

Identificar llamantes anónimos ("Identificación de llamadas")

Esta función debe ser configurada por el personal técnico encargado.

Ud. puede hacer que el teléfono identifique a los llamantes externos malintencionados. El número de teléfono del llamante puede ser identificado durante la llamada o hasta 30 segundos después. Para ello, es imprescindible que Ud. no cuelgue.

Abra el menú de servicio → página 43.

OTRAS FUNCIONES? ➔ Seleccione y confirme.

INTERCEPTAR? Seleccione y confirme.

Si la llamada se ha identificado, el proveedor de red almacena los datos obtenidos. Diríjase al personal técnico.

Paso a paso

Otras funciones/servicios

Utilizar otro teléfono como el propio

Ud. puede identificarse en otro teléfono del sistema HiPath 4000 con un número de identificación personal (PIN) (también en teléfonos de sistemas HiPath 4000 interconectados, p. ej. de otras sucursales). A continuación, en el otro teléfono puede

- cursar llamadas con asignación a una cuenta de costes,
- marcar con asignación de proyecto,
- consultar su buzón de voz,
- utilizar un número de teléfono almacenado en su propio teléfono para la rellamada,
- programar citas.

Con un PIN interno puede hacer que las llamadas destinadas a su conexión se desvíen al otro teléfono donde Ud. se encuentra ("trasladar" el desvío de llamadas).

Identificación en un teléfono ajeno

Requisito: el personal técnico le ha facilitado un PIN. Dentro del área de su propio sistema HiPath 4000 Ud. necesita un PIN interno. Para otros sistemas HiPath 4000 dentro del conjunto de red se requiere un PIN válido en toda la red.

Abra el menú de servicio → página 43.

NIP Y CATEGORÍA?

Seleccione y confirme.

NIP 1?

Seleccione y confirme.
Si dispone de varios PIN y desea utilizar otro diferente, seleccione otro PIN.

Con la indicación del display "INTRODUCIR NUMERO:" o "ENTRAR NO. DE CODIGO", el sistema solicita la entrada del PIN.

Paso a paso

Dentro del área del propio sistema HiPath 4000 rige

Introducir PIN interno.

o bien

En el área del propio sistema HiPath 4000 y otro sistema incluido en el conjunto de red rige

Introducir código

Introducir el código de nodo de 2 dígitos del propio sistema HiPath 4000 (consulte al personal técnico).

Introduzca el número de teléfono propio y pulse la tecla de cuadrado.

Introduzca el PIN para toda la red y pulse la tecla de cuadrado.

Marcar tras la identificación

Ud. oye el tono de marcar. En el display aparece "MARCAR POR FAVOR:".

Pulse la tecla.

o bien

Introduzca inmediatamente un número de teléfono.

Trasladar el desvío de llamadas tras la identificación

FUNCIÓN SIGUEME?

Seleccione y confirme.

ALMACENAR?

Seleccione y confirme.

Con ello se activa el desvío de llamadas.

Desactivar identificación en el otro teléfono

Abra el menú de servicio → página 43.

NIP Y CATEGORÍA?

Seleccione y confirme.

DESACTIVAR NIP?

Seleccione y confirme.

La identificación se desactiva automáticamente cuando el teléfono ajeno no es utilizado durante varios minutos.

Paso a paso

Trasladar la conexión propia a otro teléfono (mobility)

Ud. puede trasladar la conexión de su teléfono con la mayor parte de sus funciones y prestaciones (número de teléfono, asignación de teclas, autorizaciones) a otro teléfono. El "teléfono original" se desactiva y el "teléfono anfitrión" se convierte en "su" teléfono. La conexión original del "teléfono anfitrión" también se desactiva, por lo que es conveniente que se configure previamente para su número de teléfono un desvío de llamadas → página 86. El traslado puede mantenerse hasta que vuelva a darse de baja en el "teléfono anfitrión". El traslado también puede realizarse en toda la red.

Variantes de Mobility

Están disponibles tres variantes para Mobility:
- Basic
- Data Privacy
- Data Mobility

El ajuste es realizado por el personal técnico. En general se recomienda realizar en OpenStage 60/80 una copia de seguridad en un lápiz de memoria USB (véase → página 197) para evitar una posible pérdida de datos.

Basic

En el "traslado" al "teléfono anfitrión" se asumen los siguientes ajustes:
- Programación de teclas
- Autorizaciones
- Desvío de llamadas

Además se señalizan mensajes o textos informativos en espera (LED de buzón o indicación de mensaje en espera).

El listín y la lista de llamantes del "teléfono anfitrión" están visibles y se pueden utilizar.

Paso a paso

Data Privacy

En el "traslado" al "teléfono anfitrión" se asumen los siguientes ajustes:
- Programación de teclas
- Desvío de llamadas
- Autorizaciones (excepto contraseña de usuario)

Además se señalizan mensajes o textos informativos en espera (LED de buzón o indicación de mensaje en espera). La contraseña de usuario no se asume, por lo que tendrá que crear una nueva contraseña por ejemplo para utilizar el OpenStage Manager. Se facilita un listín vacío y una lista de llamantes vacía. El listín y la lista de llamantes del "teléfono anfitrión" no están visibles. Puede cargar su propio listín y su lista de llamantes de un lápiz de memoria USB a través de la función de restauración (véase → página 197). Los cambios realizados en los datos del listín y de la lista de llamantes se pierden al darse de baja. Por eso, antes de darse de baja debería volver a realizar una copia de seguridad en un lápiz de memoria USB.

Data Mobility

En el "traslado" al "teléfono anfitrión" se asumen los siguientes ajustes:
- Programación de teclas
- Desvío de llamadas
- Autorizaciones
- Contraseña de usuario
- Listín
- Identificación de grupo
- Imágenes (listín)
- Lista de llamantes
- Configuración canónica

Además se señalizan mensajes o textos informativos en espera (LED de buzón o indicación de mensaje en espera). Para los "teléfonos original y anfitrión", se hace en un servidor DLS una copia de seguridad del listín, de la contraseña de usuario, de la configuración canónica, de la identificación de grupo y de las imágenes del listín correspondiente. Estos datos se actualizan inmediatamente cuando se modifican. Durante el proceso de alta en el "teléfono anfitrión" se envían al servidor DLS la lista de llamantes tanto del "teléfono original" como del "teléfono anfitrión". A continuación los datos de la copia de seguridad del "teléfono original" se transfieren del servidor DLS al "teléfono anfitrión". El estado de la transferencia se indica en el display o se puede consultar a través de un icono de la barra de estado (véase → página 27).

Paso a paso

Trasladar conexión al "teléfono anfitrión"

Dar de alta la conexión propia en el "teléfono anfitrión".

Abra el menú de servicio → página 43.

LOGON HFA MÓVIL?

Seleccione y confirme.

Introduzca el número de teléfono del "teléfono original" y pulse la tecla de cuadrado.

Introducir código

Introduzca el código y pulse la tecla de cuadrado.

MOV. HFA LOGON INICIADO

Comienza el proceso de alta. Tras iniciar la sesión correctamente verá en la barra de estado su propio número de teléfono con el símbolo de movilidad antepuesto → página 27.

Basic

No podrá ver los ajustes de usuario originales del "teléfono anfitrión", pero a cambio dispondrá de su conexión, con excepción del listín personal y de las listas de llamadas. Su "teléfono original" no se puede utilizar durante este tiempo.

Data Privacy

Podrá disponer de su conexión, un listín vacío y una lista de llamantes vacía. Su "teléfono original" no se puede utilizar durante este tiempo.

Data Mobility

Dispondrá de su conexión y del listín y la lista de llamantes de su teléfono original. Su "teléfono original" no se puede utilizar durante este tiempo. Las modificaciones que realice p. ej. en el listín o en sus imágenes se actualizarán inmediatamente en el servidor (véase la barra de estado → página 27). Las modificaciones realizadas en la lista de llamantes no se guardan hasta que comienza el proceso de baja.

Paso a paso

Volver a trasladar la conexión al "teléfono original"

Dar de baja a través del "teléfono anfitrión"

Si ya no necesita su conexión en el "teléfono anfitrión" o si desea volver a cambiar a su "teléfono original", deberá finalizar la sesión en el primero. Si es necesario, haga una copia de seguridad de los cambios actuales realizados en el listín o en la lista de llamantes en el lápiz de memoria USB (véase → página 197).

Abra el menú de servicio → página 43.

LOGOFF HFA MÓVIL?

Seleccione y confirme.

MOV. HFA LOGOFF INICIADO

Comienza el proceso de baja.

Dar de baja a través del "teléfono original"

Si ha olvidado darse de baja en el "teléfono anfitrión", podrá hacerlo a través del "teléfono original".

Indicación del display en el "teléfono original".

Cancelar movilidad

Confirme.

o bien

Pulse una tecla cualquiera del teléfono.

Si el personal técnico ha activado la "contraseña de movilidad", el sistema le solicitará que la introduzca ahora.

Introducir contraseña de movilidad

Introducir código

Introduzca la "contraseña de movilidad".

o bien

Confirmar Cancelar movilidad

Si el personal técnico no ha configurado **ninguna** contraseña de movilidad, tiene lugar una consulta de seguridad.

Sí

Confirme el mensaje con "Sí" si desea terminar Mobility.

Paso a paso

En la variante Data Mobility la lista de llamantes se transfiere ahora del "teléfono anfitrión" al servidor DLS y a continuación todos los datos guardados en la copia de seguridad se transfieren al "teléfono original". Los datos del "teléfono anfitrión" se restauran a través del servidor DLS. El teléfono vuelve a estar ahora disponible con su número de teléfono original, sus prestaciones y funciones. Un posible desvío de llamadas configurado puede volver a eliminarse.

Si se interrumpe la transferencia de la lista de llamantes p. ej. porque el servidor no está accesible temporalmente, tiene la opción de interrumpir todo el proceso. En la barra de estado se visualiza el símbolo correspondiente → página 27. Si la causa de la interrupción no puede solucionarse, debería cancelar el proceso. En ese caso dispondrá de una lista de llamantes vacía.

El "teléfono original" vuelve a estar activo y Ud. puede cursar llamadas de la forma habitual. Cargue en su caso un listín modificado o una lista de llamantes más actual de la copia de seguridad creada anteriormente en el lápiz de memoria USB (véase → página 197).

Trasladar conexión al siguiente teléfono

Si desea trasladar su conexión del primer "teléfono anfitrión" a un segundo "teléfono anfitrión", dese de alta en el segundo "teléfono anfitrión" de la forma habitual (véase → página 140).

Si es necesario, haga una copia de seguridad de la configuración y de los cambios actuales realizados en el listín o en la lista de llamantes en el lápiz de memoria USB (véase → página 197).

En el primer "teléfono anfitrión" se emite el mensaje "Baja realizada". El "teléfono original" sigue bloqueado. Ahora podrá utilizar el segundo "teléfono anfitrión" como el primero.

Paso a paso

Cursar llamadas con MultiLine

Teclas de línea

En los teléfonos MultiLine, las teclas de sensor programables funcionan como teclas de línea. Cada tecla con la función "Línea" asignada se corresponde con una línea, de modo que en el OpenStage 80/80 G pueden configurarse hasta 9 líneas, en el OpenStage 60/60 G hasta 8 líneas.

Se distingue entre líneas principales y líneas secundarias. Cada uno de estos tipos de línea puede ser privado o compartido → página 144.

Las teclas de línea son configuradas por el servicio técnico.

El siguiente ejemplo gráfico ilustra la interconexión de teléfonos con varias teclas de línea en un equipo. 3234 es el número de teléfono del Sr. Mendoza, 3235 del Sr. Martín y 3236 del Sr. Santos. En los tres teléfonos se puede telefonear por las tres líneas. La línea del propio número de extensión es, sin embargo, la línea principal.

Paso a paso

Línea principal

Todos los teléfonos MultiLine tienen una línea principal. Esta línea está accesible normalmente a través de su número de teléfono público. Las llamadas entrantes destinadas a su número de teléfono se señalizan en esta línea.

Para evitar conflictos entre los diferentes teléfonos MultiLine, las funciones "NO MOLESTAR" y "Desvío de llamada" pueden utilizarse sólo para la línea principal.

Línea secundaria

Una línea secundaria de su teléfono es utilizada por otra extensión del sistema como línea principal. Al mismo tiempo, su línea principal, que está configurada en otro teléfono del sistema, es allí la línea secundaria.

Utilización de líneas

Línea privada

Una línea que sólo es utilizada por un teléfono. Esta línea no puede ser utilizada por otro teléfono como línea secundaria.

Línea compartida

Una línea que está configurada en varios teléfonos. En todos los teléfonos que comparten esta línea se muestra el estado de la línea (si está configurado). Si p. ej., una línea compartida es utilizada por otro teléfono, todos los demás teléfonos que comparten esta línea obtendrán la información de que la línea está ocupada.

Línea de llamada directa

Una línea con conexión directa a otro teléfono.

El indicador LED permite identificar el estado de una línea.

Paso a paso

Indicaciones de LED en teclas de línea

LED		Significado
■	apagado	– la línea se encuentra en el estado de reposo.
	parpadea[1]	– llamada entrante en la línea – rellamada de retención activada – la línea está retenida.
□	encendido	– la línea está ocupada

[1] Las teclas de sensor que parpadean se representan en este manual con este símbolo, sin distinguir entre los diferentes intervalos de intermitencia. El intervalo de intermitencia señaliza diferentes estados que se describen detalladamente en los correspondientes apartados del manual.

Vista preliminar

Ud. está telefoneando por una línea. El LED de otra tecla de línea parpadea rápido. Con la función "COMPROBACION DE LINEA" puede ver quién está llamando por esa línea. La información se muestra en el display. Por otro lado, también puede determinar qué llamante está esperando en una tecla de línea que antes ha pasado a "RETENER" o "RETENER EN EXCLUSIVA". Igualmente, puede visualizar la información sobre el llamante de la línea activa.

Requisito: Ud. ha aceptado una llamada en una tecla de línea. El LED de una tecla de línea parpadea rápido, la tecla de sensor "VISTA PREVIA" ha sido configurada.

Activar vista preliminar

■ Pulse la tecla de sensor programada "VISTA PREVIA". El LED se enciende.

Pulse la tecla de línea deseada.

Se visualiza la información sobre el llamante o el usuario en espera o aparcado.

Desactivar vista preliminar

□ Pulse la tecla de sensor programada "VISTA PREVIA". El LED se apaga.

Se vuelven a visualizar la barra de menús y la indicación de la duración de la comunicación.

Paso a paso

Atender llamadas en teclas de línea

Si se presentan varias llamadas al mismo tiempo, puede atender las llamadas del modo habitual en el orden en el que se ofrecen. Pero si lo prefiere, también puede conceder otra prioridad a las llamadas.

Requisito: el personal técnico ha especificado en qué orden deben guiarse las llamadas entrantes en las teclas de línea.

Atender las llamadas en el orden en que se ofrecen

Su teléfono suena (llamada). Se muestra la identificación del llamante. El LED de la tecla de línea ofrecida parpadea rápido.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".

Contestar llamadas con prioridad

Su teléfono suena (llamada). Se muestra la identificación del llamante. El LED de la tecla de línea ofrecida parpadea rápido. Los LEDs de otras teclas de línea parpadean también rápidamente.

Pulse la tecla de línea a la que desea dar prioridad. Se muestra brevemente la identificación del llamante.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".

Paso a paso

Activar/desactivar el timbre (de llamada)

Mientras está telefoneando por una línea, el timbre de otras llamadas entrantes pueden resultar molesto durante la comunicación. Si el timbre de llamada está desactivado, su teléfono no suena. Las llamadas entrantes se señalizan entonces únicamente mediante el parpadeo de las teclas de línea correspondientes.

Con tecla de sensor "TIMBRE NO" programada

Desactivar llamada:
pulse la tecla de sensor "TIMBRE NO". El LED se enciende.
El teléfono no suena cuando se presentan llamadas.

Activar llamada:
pulse la tecla de sensor "TIMBRE NO". El LED se apaga.
El teléfono suena cuando se presentan llamadas.

A través del menú Servicio

Abra el menú de servicio → página 43.

AJUSTAR PRESTACIONES? ➔ Seleccione y confirme.

DESCONEXIÓN TIMBRE? Seleccione y confirme.

DESACTIVAR? Confirme

o bien

ACTIVAR? confirme.

Paso a paso

Marcar con teclas de línea

Su teléfono puede estar configurado con ocupación de líneas automática o bien seleccionable. El personal técnico decide si se ocupa de forma automática una línea y cuál, cuando se descuelga el microteléfono o se activa la función "manos libres".

Con la indicación del display "SELECCIONE LINEA"
se le solicita después de descolgar el microteléfono o de pulsar la tecla de altavoz que ocupe una línea.

Marcar con ocupación de línea automática

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla.

El display muestra el número de línea y el estado de la línea y le indica que marque.

Ejemplo:

220807 ACTIVA

La línea 220870 ha sido seleccionada automáticamente.

El LED de la línea 220870 se enciende.

Introduzca el número de teléfono.

Marcar con ocupación de línea seleccionable

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla.

SELECCIONE LINEA

El sistema solicita que pulse una tecla de línea libre.

Pulse la tecla de línea libre. El LED se enciende.

Ejemplo:

220807 ACTIVA

La línea 220870 ha sido seleccionada automáticamente.

El LED de la línea 220870 se enciende.

Introduzca el número de teléfono.

Paso a paso

Rellamada para una línea determinada (número de teléfono almacenado)

Si tiene configurado este tipo de rellamada, puede guardar un número de teléfono en una línea determinada para una posterior rellamada → página 150. El número de teléfono almacenado se le ofrecerá a través del menú al marcar.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla.

SELECCIONE LINEA

Indicación del display.

Pulse la tecla de línea en cuestión. El LED se enciende.

RELLAMADA?

Seleccione y confirme.

Su rellamada almacenada en la línea en cuestión puede haber sido sobrescrita p. ej. por un compañero del equipo.

Último número de teléfono marcado para una línea determinada

El último número marcado a través de la línea principal se guarda.

Si tiene configurado este tipo de rellamada, el último número de teléfono marcado para la línea actual se guarda para la rellamada.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".

Pulse la tecla de línea deseada. El LED se enciende.

REPETIR ÚLTIMO NÚMERO?

Confirme.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".

Paso a paso

Almacenar un número de teléfono para la "Rellamada en una línea"

Requisito: se ha programado "Rellamada con el número de teléfono guardado", y no "Rellamada con el último número de teléfono marcado".

Guardar el número de teléfono marcado o el número de teléfono de un llamante

Usted ha llamado a un usuario en una línea determinada y todavía está hablando con él. O bien le ha llamado otro usuario cuyo número de teléfono se ha transmitido y todavía está hablando con él.

ALMACENAR NÚMERO?

Seleccione y confirme.

Buzón de línea

Los llamantes que han intentado localizarle durante su ausencia pueden dejar una petición de devolución de llamada en el buzón de la línea en cuestión.
En el buzón también se guardan mensajes de voz o de fax del servidor de correo (si está configurado).

Requisito: para una o más líneas ha sido configurado un buzón de voz.

Tenga en cuenta que no es posible que varios usuarios procesen un mismo buzón al mismo tiempo.

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada en paralelo → página 165), deberá tener en cuenta las siguientes particularidades:

La señalización en el buzón (MWI) está disponible para todos los teléfonos de un grupo ONS.

Paso a paso

Consultar mensajes

Si hay nuevos mensajes aún no consultados en el buzón de voz y una tecla de sensor programable está programada con la función "BUZON", el LED de esta tecla se enciende.

Observe también las informaciones en la → página 41.

Pulse la tecla.

Contestar a una petición de devolución de llamada

Se visualiza una petición de devolución de llamada.

SALIDA?

Seleccione y confirme. El usuario es llamado a través de la línea correspondiente.

Siguiente registro

Hay más de un registro.

SIGUIENTE REGISTRO?

Seleccione y confirme. Se indica el siguiente registro.

Borrar registros

Se indica el registro correspondiente.

BORRAR?

Seleccione y confirme.

Finalizar consulta

Pulse la tecla.

o bien

CANCELAR?

Seleccione y confirme.

Los registros no borrados se mantienen. Si todavía hay peticiones de devolución de llamada no consultadas, la tecla sigue encendida.

Paso a paso

Identificar la línea utilizada

Si están ocupadas varias líneas al mismo tiempo, puede averiguar a través de qué línea está hablando en ese momento.

Con tecla de sensor programada

Pulse la tecla de sensor programada "LÍNEA ACTIVA".

A través del menú

Abra el menú de servicio → página 43.

OTRAS FUNCIONES? →

Seleccione y confirme.

VER LÍNEA UTILIZADA?

Seleccione y confirme. Se visualiza el número de línea y el estado de la línea utilizada en ese momento.

Cursar llamadas en varias líneas alternativamente

Requisito 1: el personal técnico ha determinado que al cambiar de línea las líneas se retienen, y sólo al colgar el microteléfono o al pulsar la tecla de corte se corta el enlace.

Requisito 2: Ud. está conectado a través de dos o más líneas con diferentes interlocutores. Puede tratarse de usuarios llamantes → página 146 o llamados → página 148.

Está telefoneando p. ej. en la línea 1. La tecla de línea del usuario retenido parpadea despacio.

Pulse la tecla de línea 2 que parpadea despacio. El primer interlocutor permanece en espera en la línea 1.

Pulse la tecla de línea 1 que parpadea despacio. El segundo interlocutor permanece en espera en la línea 2.

Puede alternar entre los dos interlocutores siempre que lo desee.

Paso a paso

Finalizar llamada en tecla de línea

Pulse la tecla. El LED se apaga.

o bien

Cuelgue el microteléfono.

Intercalarse en una comunicación en una línea (conferencia tripartita)

Requisito: se está cursando una comunicación por una línea. El LED de la tecla de línea se enciende.

Pulse la tecla de línea. En su teléfono y en el de los usuarios ya conectados se oye un tono de conferencia. Los tres usuarios pueden ahora hablar entre sí. El LED sigue encendido.

La intercalación no es posible si está activada la función "LLAMADA PRIVADA" en la línea.

Si uno de los tres usuarios cuelga, los otros dos permanecen conectados.

Si permanece el usuario que se ha intercalado junto con el usuario que ha ocupado antes la línea, ya no se podrá establecer una llamada de consulta.

Permitir o impedir la intercalación

Permitir intercalación

Para su línea primaria puede estar ajustado que nadie pueda intercalarse en la línea cuando ésta está ocupada. En este caso, Ud. puede permitir la intercalación. El permiso rige para la llamada en curso o para la siguiente llamada.

Ud. está cursando una llamada a través de una línea.

o bien

Descuelgue el microteléfono.

Con tecla de sensor programada

Pulse la tecla de sensor programada "LLAM.PRIVADA".

Paso a paso

A través del menú

Abra el menú de servicio → página 43.

OTRAS FUNCIONES? ➔ Seleccione y confirme.

LLAMADA PRIVADA DESACT? Seleccione y confirme.

Ahora está permitida la intercalación.

Impedir la intercalación

Si no está ajustado el bloqueo de intercalación, Ud. puede impedir la intercalación. El bloqueo de intercalación rige para la llamada en curso o para la siguiente llamada.

Ud. está cursando una llamada a través de una línea.

o bien

Descuelgue el microteléfono.

Con tecla de sensor programada

Pulse la tecla de sensor programada "LLAM.PRIVADA".

A través del menú

Abra el menú de servicio → página 43.

OTRAS FUNCIONES? ➔ Seleccione y confirme.

LLAMADA PRIVADA ACTIV? Seleccione y confirme.

Ahora no está permitida la intercalación.

Finalizar llamada en tecla de línea

Pulse la tecla. El LED se apaga.

o bien

Cuelgue el microteléfono.

Paso a paso

Conexión de testigo

Durante una llamada es posible solicitar a través de una tecla de sensor programada "ESCUCHA ACT?" a un usuario previamente definido que se intercale como "testigo" en una comunicación. El tercer usuario de la comunicación no es advertido de la intercalación del "testigo". El testigo no puede participar en la comunicación, solamente escuchar.

Tenga en cuenta la normativa vigente relativa a la privacidad de datos a la hora de configurar y utilizar la función de conexión de testigo.

Requisito: en su sistema está configurada la conexión de testigo y en su teléfono la tecla de sensor programada "ESCUCHA ACT?". Ud. está cursando una comunicación. La función "LLAMADA PRIVADA" debe estar desactivada.

Pulsar la tecla de sensor programada "ESCUCHA ACT?" dos veces brevemente. En el teléfono del "testigo" suena un tono especial y se muestra el mensaje "CONEXION TESTIGO" tanto en su display como en el del "testigo".

El "testigo" descuelga el microteléfono,

o bien

pulsa la tecla de línea por la que se cursa la llamada.

El "testigo" puede escuchar ahora la llamada sin ser advertido.

Solamente el "testigo" puede finalizar la escucha colgando o pulsando la tecla de línea.

Paso a paso

Retener una llamada en una tecla de línea y atenderla de nuevo

Requisito: Ud. ha aceptado una llamada en una tecla de línea → página 146 o está cursando una llamada de consulta.

Pulse brevemente la tecla de línea actual,

o bien

RETENER?

Seleccione y confirme.

La tecla de línea en la que se retiene la llamada parpadea despacio. La llamada se puede reanudar en cualquier teléfono del equipo en el que parpadee despacio el LED de esta tecla de línea.

Recuperar la llamada

Pulse la tecla de línea que parpadea. Continúe la comunicación.

Retener llamada de forma exclusiva en una tecla de línea y recuperarla

Requisito: Ud. ha aceptado una llamada en una tecla de línea o está cursando una llamada de consulta que sólo puede, desea o está autorizado Ud. a continuar.

Pulse la tecla de sensor programada "RETEN.EXCLUS".

o bien

RETENCIÓN EXCLUSIVA?

Seleccione y confirme.

La tecla de línea en la que está aparcada la llamada parpadea despacio. La llamada sólo se puede reanudar en su teléfono y no se señaliza en ningún otro teléfono.

Recuperar la llamada

Pulse la tecla de línea que parpadea. Continúe la comunicación.

Paso a paso

Capturar la línea retenida de forma selectiva

Un compañero que trabaja con Ud. en un despacho con varios empleados ha aparcado una comunicación en una tecla de línea y le pide directamente que se haga cargo la llamada. Ud. no dispone de acceso a esta línea.

Descuelgue el microteléfono.

CAPTURA SELECTIVA?

Seleccione y confirme.

Introduzca el número del teléfono en el que se ha aparcado la llamada. Así aceptará la llamada.

Desviar llamadas para líneas

Si activa un desvío de llamadas para una línea compartida → página 144, la línea se desvía de forma general, también en otros teléfonos.

La configuración de un desvío de llamadas para una línea determinada es idéntica a la anteriormente descrita para el desvío. Lo único que debe tener en cuenta es que la línea deseada haya sido ocupada previamente.

Pulse la tecla de línea de la línea deseada. El LED se enciende.

Siga leyendo en la → página 87.

Paso a paso

Transferencia de llamada

Si va a abandonar su puesto de trabajo provisionalmente o si no desea ser molestado, puede activar para las llamadas entrantes la transferencia de la línea a un teléfono de destino. Para cada línea se puede programar una tecla de sensor "DESVÍO LÍNEA" (transferencia de llamada/línea).

Activar

Pulse la tecla de sensor programada "DESVÍO LÍNEA". Los LEDs de su teléfono y del teléfono de destino se iluminan. Al presentarse una llamada sólo parpadea la tecla de línea, pero no suena el timbre. La llamada se señaliza en todos los demás teléfonos del equipo.

Desactivar

Pulse la tecla de sensor programada "DESVÍO LÍNEA". El LED se apaga. Las llamadas vuelven a señalizarse en el teléfono.

Paso a paso

Cursar llamadas en un equipo "Jefe-Secretaría"

Los equipos "Jefe/Secretaría" los configura el personal técnico y pueden constar de hasta 4 teléfonos de jefe y hasta 2 teléfonos de secretaría.

Tenga en cuenta el significado de las indicaciones luminosas de las teclas de llamada directa → página 24.

Llamar al jefe o a la secretaría

El el teléfono de la secretaría está configurada una tecla de llamada directa "Jefe", y en el teléfono del jefe, una tecla de llamada directa "Secretaría".

Ejemplo de una llamada del jefe a la secretaría:

El LED está apagado, no se está cursando ninguna llamada en la secretaría

Pulse la tecla de llamada directa "Secretaría".

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".

El LED está encendido – la secretaría está telefoneando

Pulse la tecla de llamada directa "Secretaría".

Se emite el tono de aviso de llamada en espera indicando su llamada. La persona que cursa la llamada oye el tono, la tecla de sensor programada "CAPTURA LLAM" parpadea.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".

La llamada directa de la secretaría al jefe funciona del mismo modo – en este caso con la tecla de llamada directa "Jefe".

Paso a paso

Contestar llamada para el jefe en la secretaría

Cuando se presentan llamadas para el jefe suena el teléfono de la secretaría.

Descuelgue el microteléfono.

o bien

Pulse la tecla y hable en modo "manos libres".

Atender llamada para el jefe durante una comunicación

Ud. está cursando una comunicación.
Se presenta una llamada para el jefe.

Pida al interlocutor que espere.

Pulse la tecla de sensor programada "CAPTURA LLAM" (→ página 112).

Finalizar la llamada – volver a la primera llamada:

Pulse la tecla.

Prosiga la llamada con el primer interlocutor.

Transferir la llamada al jefe

Requisito: Ud. ha aceptado en secretaría una llamada para el jefe.

Pulse la tecla de llamada directa "Jefe". Ud. queda conectado con el jefe.

Con aviso

Anuncie al interlocutor.

Cuelgue el microteléfono.

Sin aviso

Cuelgue inmediatamente el microteléfono.

Paso a paso

Conmutar llamadas directamente al jefe

Si la secretaría no está ocupada, las llamadas para el jefe pueden ser transferidas inmediatamente al jefe. La transferencia es posible tanto en el teléfono de secretaría como en el del jefe.

Activar:

Pulse la tecla de sensor programada "DESV.JEF/ SEC Jefe". El LED se enciende.

Desactivar:

Pulse la tecla de sensor programada "DESV.JEF/ SEC Jefe". El LED se apaga.

Las llamadas destinadas al teléfono de secretaría no se transfieren, sólo aquellas dirigidas al teléfono del jefe.

Atender llamadas en el teléfono de jefe

La secretaría no contesta una llamada señalizada para el jefe. Después de 15 segundos (dependiendo de la configuración del sistema) se oye en el teléfono del jefe un tono de aviso. En el display se visualiza quién llama.

Descuelgue el microteléfono.

Pulse la tecla de sensor programada "CAPTURA LLAM" (→ página 112).

Paso a paso

Aceptar una llamada para otro equipo "Jefe/secretaría"

Si se han configurado varios equipos "Jefe/secretaría", también pueden contestar unos equipos llamadas de los otros.

Descuelgue el microteléfono.

Tecla de sensor programada, por ejemplo "Jefe 3".

La captura también es posible durante una llamada. Antes de pulsar la tecla de sensor programada que parpadea, pida a su interlocutor que espere.

Utilizar el teléfono secundario de jefe

Requisito: se ha configurado un teléfono secundario para el jefe. En el teléfono principal y secundario del jefe está configurada una tecla de sensor programada "APARCAR LLAM".

Aparcar una llamada en el teléfono principal:

Pulse la tecla de sensor programada "APARCAR LLAM". El LED se enciende.

Proseguir la llamada en el teléfono secundario:

Descuelgue el microteléfono.

Pulse la tecla de sensor programada "APARCAR LLAM".

Paso a paso

Activar/desactivar segunda llamada para jefe

Como jefe, Ud. puede determinar si deben presentarse en secretaría sus llamadas mientras está telefoneando. Si está telefoneando pero a la vez espera una llamada importante, puede ser conveniente activar la segunda llamada.

Abra el menú de servicio → página 43.

AJUSTAR PRESTACIONES? ➔ Seleccione y confirme.

SEGUNDA LLAMADA? Confirme.

ACTIVAR? Confirme

o bien

DESACTIVAR? confirme.

Utilizar la señal de aviso

Si en su teléfono de jefe ha sido configurada una tecla de sensor programada "AVISO SONORO", podrá emitir una señal de aviso a un determinado teléfono (p. ej., la secretaría) pulsando una tecla. En el teléfono de destino se indica además de la señal de timbre también brevemente el número de teléfono del teléfono emisor.

La tecla de sensor programada puede pulsarse tanto en el modo de reposo como durante una llamada (una o varias veces).

Si no se ha configurado una tecla de sensor "AVISO SONORO", puede descolgar el microteléfono e introducir el código para "señal de aviso" y emitir así dicha señal en un teléfono de destino.

Paso a paso

Llamar a un mensajero

Puede llamar al mensajero por medio de una tecla, siempre que esta haya sido configurada en su teléfono. Programar tecla de sensor con función → página 104.

Fijar un sustituto para la secretaría

Es posible desviar a otro teléfono las llamadas dirigidas al jefe que se presentan en la secretaría. Para ello deberá configurar una tecla de sensor programada "SUPLENTE" → página 104.

Activar sustitución:

Pulse la tecla de sensor programada "SUPLENTE". El LED se enciende.

Desactivar sustitución:

Pulse la tecla de sensor programada "SUPLENTE". El LED se apaga.

Paso a paso

Funciones especiales de llamada paralela (ONS)

Si su teléfono está incluido en un grupo ONS (ONS = "One Number Service"), Ud. está localizable a través de todos los demás teléfonos de dicho grupo del mismo modo que en su propio teléfono. Para configurar el grupo ONS, diríjase al servicio técnico.

Un grupo ONS puede estar formado por como máx. 3 teléfonos (números de teléfono.

Como máx. un miembro del grupo puede ser un teléfono externo (p. ej. un teléfono móvil). Un teléfono del grupo es el "maestro" (**A**), cuyo número de teléfono también reciben los otros miembros (**b**, **c**) del grupo ONS.

Si **A**, **B** o **C** reciben una llamada, suenan siempre todos los teléfonos del grupo ONS. Si **A**, **B** o **C** está ocupado, todos los teléfonos del grupo ONS están ocupados (los llamantes externos al grupo ONS obtienen el tono de ocupado). Dentro del grupo ONS, los teléfonos están accesibles a través de sus números de teléfono originales.

Con las siguientes prestaciones también resultan determinadas particularidades en los teléfonos de los usuarios internos de un grupo ONS:

- Aviso de llamada en espera → página 66
- Desvío de llamadas → página 86
- No molestar → página 133
- Buzón (MWI) → página 41
- Devolución de llamada → página 57
- Listas de llamadas → página 62

Si su grupo ONS incluye un teléfono móvil, asegúrese de que esté siempre disponible (encendido). De lo contrario, el buzón móvil podría anticiparse a la respuesta a las llamadas provocando problemas de señalización de las llamadas para los otros usuarios del grupo ONS.

Paso a paso

Configuración individual del teléfono

Ajustar las propiedades del display

Adaptar inclinación del display al ángulo de visión

La pieza del display se puede inclinar a la posición más conveniente. Posicione la pieza del display de tal modo que pueda leer bien las indicaciones del display cuando está sentado en su puesto de trabajo.

Diseño de colores

Seleccione aquí su diseño preferido para la representación del menú.

Ejemplos de temas del display → página 27.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 206.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Teléfono — Seleccione y confirme.

Pantalla — Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Definir máscara".

Antracita Naranja — Seleccione en el menú contextual otro Definir máscara y confirme,

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Paso a paso

Salvapantallas

Active un salvapantallas para el estado de reposo de su teléfono.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 206.

Activar el salvapantallas

Requisito: el personal técnico ha cargado imágenes en el OpenStage.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Teléfono — Seleccione y confirme.

Salvapantallas — Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Activado".

No → — La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

Sí — Seleccione y confirme en el menú contextual.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Paso a paso

Inicio automático del salvapantallas

Ajuste después de cuánto tiempo sin realizar ninguna acción deberá activarse automáticamente el salvapantallas del OpenStage.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 206.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Teléfono — Seleccione y confirme.

Salvapantallas — Seleccione y confirme.

T.Inactivo.(min.) — Seleccione

30 — Confirme[1].

o bien

20 — Seleccione y confirme el valor deseado en el menú contextual.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

[1] La indicación del display muestra el ajuste actual

Paso a paso

Ajustar tiempo de transición del salvapantallas

Ajuste aquí los intervalos de tiempo (5 - 60 segundos) en los que cambiarán las imágenes del salvapantallas.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario

Confirme.

dado el caso

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Teléfono

Seleccione y confirme.

Salvapantallas

Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Demora de transición (seg.)".

10 →

La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

15

Seleccione y confirme el valor deseado en el menú contextual.

Seleccione el registro "Opciones de comando".

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar

Confirme.

Paso a paso

Luminosidad de la lámpara del TouchSlider

Regule la intensidad de iluminación del TouchSlider → página 20 en 6 niveles.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 206.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Teléfono — Seleccione y confirme.

Pantalla — Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Lum. contr. desliz.".

Confirme.

o bien — Ajustar el contraste.

Confirme.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Paso a paso

Ajustar sensibilidad de la TouchGuide

Regule la sensibilidad de la TouchGuide → página 22 en 4 niveles.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Seleccione y confirme.

dado el caso — Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Teléfono — Seleccione y confirme.

TouchGuide — Seleccione y confirme.

Sensibilidad — Seleccione

Confirme.

Pasando el dedo

o bien

Pulse para ajustar la sensibilidad paso a paso en 4 niveles.

Confirme.

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

Paso a paso

Contraste para el OpenStage Key Module

Si ha conectado un OpenStage Key Module, puede ajustar el contraste de las etiquetas de las teclas a las condiciones de luz de su entorno.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 205.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca y confirme la contraseña de usuario → página 129.

Teléfono — Seleccione y confirme.

Pantalla — Seleccione y confirme.

Contraste Sidecar — Seleccione.

Confirme.

o bien — Ajustar el contraste.

Confirme.

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Paso a paso

Ajustar las propiedades de audio

Adapte en su OpenStage la acústica óptima para el entorno en el que lo utiliza y conforme a sus preferencias.

Volúmenes

Con el TouchSlider puede ajustar diferentes volúmenes.

Para los siguientes micrófonos y señalizaciones puede preajustar diferentes volúmenes en 8 niveles, respectivamente:

- Altavoz
- Timbre
- Auricular
- Casco telefónico
- Manos libres
- Rollover
- Tono de aviso

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Audio — Seleccione y confirme.

Volúmenes — Seleccione y confirme.

Seleccione el registro deseado (p. ej. "Timbre").

Confirme.

o bien — Ajustar el volumen.

Durante el ajuste se emite el sonido correspondiente.

Confirme.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Paso a paso

Características de sala

Ajuste la acústica del entorno adecuada:
- Normal
- Con eco
- Sin eco

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 205.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Audio — Seleccione y confirme.

Ajustes — Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Caracter. de sala".

Normal ➔ — La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

Con eco — Seleccione y confirme el ajuste deseado (p. ej. "Con eco").

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Paso a paso

Configurar utilización de la conexión de casco telefónico

Aquí puede configurar si desea utilizar un casco telefónico con cable o uno inalámbrico DECT.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 205.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Audio — Seleccione y confirme.

Ajustes — Seleccione y confirme.

Toma casco tel. — Seleccione

Casco tel. con cable — Seleccione entre las siguientes opciones[1] en el menú contextual y confirme:

- Casco tel. con cable
- Casco tel. inalámbrico
- Unidad conferencia

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

[1] La indicación del display muestra el ajuste actual

Paso a paso

Tono de llamada

Seleccione su timbre preferido entre los archivos de sonido disponibles. Para cargar archivos propios en los formatos ".mp3" o ".wav", consulte al personal técnico.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 205.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario

Confirme.

dado el caso

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Audio

Seleccione y confirme.

Ajustes

Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Archivo de timbre".

xxx.mp3 ➔

La indicación del display muestra el ajuste actual. Si no hay ningún archivo seleccionado, se muestra "Ningún archivo de audio".

xxx.mp3

Seleccione en el menú contextual otro archivo, si procede. La melodía del tono correspondiente se oye inmediatamente. Confirme el archivo de timbre seleccionado.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar

Confirme.

Paso a paso

Conectar/desconectar timbre

Por el símbolo correspondiente de la barra de estado del display reconocerá si la función está activada o desactivada → página 27.

Pulse la tecla prolongadamente.

Modificar volumen durante una llamada

Ud. está cursando una comunicación.

Ajuste el volumen con el TouchSlider → página 20.

Marcación en bloque

Si está activada la "Marcación en bloque", al introducir un número de teléfono podrá borrar caracteres con la tecla de retroceso e introducir otros. La conexión se establece al confirmar con "Marcar".

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 205.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Configuración — Seleccione y confirme.

Llamadas salientes — Seleccione y confirme.

Seleccionar el registro "Marcación en bloque".

Desactivado ➔ — La indicación del display muestra el ajuste actual.

Activado ➔ — Seleccione y confirme en el menú contextual.

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien — Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Paso a paso

Configurar bluetooth

Bluetooth sólo está disponible en OpenStage 60/60 G/80/80 G si el personal técnico ha activado la función.

Siguiendo los pasos que se describen a continuación podrá preparar su OpenStage 60/60 G/80/80 G para una conexión bluetooth con otro equipo que ofrezca igualmente la función bluetooth.

Encontrará una descripción breve de la función y los conceptos más importantes en la → página 190.

A partir de la → página 191 encontrará varios ejemplos de aplicación.

Ajustes para bluetooth

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 205.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario

Confirme.

dado el caso

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Configuración

Seleccione y confirme.

Bluetooth

Seleccione y confirme.

Configuración

Seleccione y confirme.

Se abre la página "Ajustes Bluetooth".

Activar/desactivar bluetooth

Requisito: está abierta la página "Ajustes Bluetooth" → página 178.

Seleccione el registro "Activo".

No ➔

La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

Sí

Confirme en el menú contextual.

Paso a paso

Reconocimiento

Especifique si desea que su OpenStage pueda ser reconocido por otros equipos bluetooth.
Más información en → página 190.

Requisito: está abierta la página "Ajustes Bluetooth" → página 178.

Seleccione el registro "Detectable".

No → — La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

Sí — Confirme en el menú contextual.

Nombre bluetooth

Determine aquí el nombre con el que su OpenStage se registra en otros equipos.

En el estado de suministro, su nombre bluetooth es: OpenStage [Dirección MAC de su teléfono].

Requisito: está abierta la página "Ajustes Bluetooth" → página 178.

Seleccione el registro "Nombre de teléfono".

OpenStage (08:0... — La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

dado el caso ⮌ — Borrar el ajuste predeterminado.

Introduzca y confirme el nombre deseado.

Acoplamiento

Seleccione aquí la forma en que debe llevarse a cabo el acoplamiento.
Más información en → página 190.

Requisito: está abierta la página "Ajustes Bluetooth" → página 178.

Seleccione el registro "Modo emparejamiento".

No → — La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

No — Seleccione y confirme en el menú contextual,

o bien

Preguntar — seleccione y confirme,

Paso a paso

o bien

Automático — seleccione y confirme.

PIN

El PIN se compone de como mínimo cuatro caracteres alfanuméricos.

Requisito: está abierta la página "Ajustes Bluetooth" → página 178.

Seleccione el registro "Contr. emparejam.".

**** — La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

dado el caso ⮌ Borre el registro actual.

Introduzca y confirme el PIN.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

⮌ Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Conectar/desconectar equipos bluetooth

Requisito: la lista del administrador de acoplamiento contiene ya registros → página 181.

XYZ → — Seleccione y confirme el equipo deseado.

Conectar — Seleccione y confirme en el menú contextual,

o bien

Desconectar — seleccione y confirme.

Paso a paso

Administrar equipos bluetooth

Lista del administrador de acoplamiento

Tras explorar el entorno para detectar equipos bluetooth puede emparejar su OpenStage con otro equipo → página 190. En esta lista se relacionan los equipos que ya han sido emparejados una vez.

Lista negra

Después de explorar su entorno para detectar equipos bluetooth puede incluir en esta lista los equipos bluetooth que no desea que se conecten con su OpenStage.

Con los equipos incluidos en esta lista no es posible establecer ninguna conexión bluetooth hasta que no hayan sido eliminados de la lista.

Crear lista/explorar entorno

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario

Seleccione y confirme.

dado el caso

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Configuración

Seleccione y confirme.

Bluetooth

Seleccione y confirme.

Dispositivos emparejados

Seleccione y confirme.

o bien

Lista negra

Seleccione y confirme.

Opciones ➔

Confirme.

Agregar equipo

Seleccione y confirme en el menú contextual.

La búsqueda comienza automáticamente.
Se obtiene una lista de todos los equipos bluetooth que se encuentran en las proximidades.

XYZ ➔

Seleccione y confirme el equipo deseado.

Paso a paso

Sólo para la lista del administrador de acoplamiento

Introduzca y confirme el PIN → página 180 establecido.

Una vez confirmada en el equipo bluetooth correspondiente la petición de acoplamiento e introducida la contraseña, se realiza el acoplamiento y el equipo aparece en la lista de forma permanente.

Abrir la lista

Requisito: la lista del administrador de acoplamiento o la lista negra contienen registros → página 181.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Seleccione y confirme.

dado el caso — Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Configuración — Seleccione y confirme.

Bluetooth — Seleccione y confirme.

Dispositivos emparejados — Seleccione y confirme.

o bien

Lista negra — Seleccione y confirme.

Borrar todos los registros de la lista

Opciones ➔ — Confirme.

Eliminar todo — Seleccione y confirme en el menú contextual.

Eliminar — Confirme.

Paso a paso

Cambiar el nombre de un registro

Un equipo bluetooth se registra en la lista con el nombre predefinido en el equipo, que suele ser el nombre de un tipo de equipo. Este nombre puede modificarse.

Abra la lista deseada → página 182.

XYZ → — Seleccione y confirme el equipo deseado.

Renombrar — Seleccione y confirme en el menú contextual.

dado el caso — Borrar el ajuste predeterminado.

Introduzca y confirme el nuevo nombre.

Borrar un registro determinado de la lista

Abra la lista deseada → página 182.

XYZ → — Seleccione y confirme el equipo deseado.

Eliminar — Seleccione y confirme en el menú contextual

Eliminar — Confirme.

Paso a paso

Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura

Con esta opción puede activar el menú emergente que indica la activación y desactivación de una LLAMADA NO CIFRADA (→ página 130).

Requisito: el personal técnico ha activado el aviso de conexiones no cifradas para este teléfono.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario

Confirme.

dado el caso

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Configuración

Seleccione y confirme.

Llamadas conectadas

Seleccione y confirme.

Alerta llam. Segura

Seleccione y confirme.

Sí

Seleccione y confirme en el menú contextual.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar

Confirme.

Paso a paso

Menú contextual

Aquí se puede activar el cierre automático del menú contextual → página 32 y especificar la duración de la indicación.

Cierre automático

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 205.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Configuración — Seleccione y confirme.

Menú contextual — Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Ocultar automáticamente permitido".

No → — La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

Sí — Seleccione y confirme en el menú contextual.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Paso a paso

Ajustar la duración de indicación automática

Especifique aquí cuánto tiempo desea que permanezcan abiertos los menús contextuales.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 205.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Configuración — Seleccione y confirme.

Menú contextual — Seleccione y confirme.

Seleccione el registro "Tiempo para ocultar automáticamente".

10 → — La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

20 — Seleccione y confirme el valor deseado en el menú contextual.

Seleccione el registro "Opciones".

Guardar y salir — Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Guardar — Confirme.

Paso a paso

Consultar información de red

Aquí encontrará la información necesaria para acceder a la interfaz Web → página 204.

Adicionalmente, se visualiza información en tiempo real sobre la actividad de la red, que puede ser de utilidad para el administrador a la hora de localizar errores.

Pulse la tecla.

Usuario

Confirme.

dado el caso

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Información de red

Seleccione y confirme.

Registro "Dirección IP":

192.168.1.15

Dirección IP o nombre del teléfono[1].

Registro "Página web teléfono":

https://192.168.1.15

Dirección para el acceso a la interfaz web[1].

Registro "Dominio":

hipath.com

Dominio del teléfono en el entorno de red[1].

Para obtener más información sobre los demás parámetros, consulte al servicio técnico o el manual de administración.

[1] La indicación del display mostrada aquí es sólo un ejemplo.

Paso a paso

Reponer datos de usuario

Los siguientes ajustes específicos del usuario que haya modificado a través del menú del teléfono o de la interfaz web se pueden volver a restablecer a la configuración de fábrica.

- Configuración del display
- Salvapantallas

Las imágenes propias para el salvapantallas se borran, y las imágenes estándar borradas se recuperan (administración a través de OpenStage Manager).

- Ajustes de audio
  - Volúmenes
  - Configuración

Los archivos de tono de llamada propios se borran, y los archivos de tono de llamada estándar borrados se recuperan (administración a través de OpenStage Manager).

- Configuración
  - Menú contextual
- Bluetooth
  - Configuración y listas
- Listín
  - Se borran todos los registros
- Listas de llamadas
  - Se borran todos los registros

Atención: Todos los datos citados se restablecen sin advertencia previa. Dado el caso, guarde antes sus datos en un lápiz de memoria USB (→ página 197).

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario

Confirme.

dado el caso

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Reset

Seleccione y confirme.

Todos los datos

Seleccione y confirme en el menú contextual. Los datos del usuario indicados más arriba se reponen al ajuste de fábrica.

Paso a paso

Consultar datos de servicio

Para cualquier consulta de asistencia técnica puede facilitar al personal técnico los siguientes datos
- la identificación del equipo (código identificador del teléfono dentro de su sistema de comunicación),
- la versión de software del OpenStage

Requisito: el teléfono se encuentra en el modo de reposo → página 30.

Abra el menú de servicio → página 43.

PRUEBA DE TERMINAL? — Seleccione y confirme.

IDENTIFICAR TERMINAL? — Confirme.

VERSIÓN DE SOFTWARE? — Seleccione y confirme.

Paso a paso

Bluetooth

Bluetooth es un estándar abierto para una tecnología de gran alcance para la comunicación inalámbrica entre PC, PDA, teléfonos móviles, etc.

A diferencia de la conexión por rayos infrarrojos, bluetooth no depende de un contacto visual directo y puede utilizarse a una distancia de hasta 10 metros.

Para poder intercambiar datos entre equipos bluetooth debe ejecutarse un procedimiento inicial de reconocimiento de los equipos.

Configurar el OpenStage para la conexión con un equipo bluetooth → página 178.

Reconocimiento

Cuando se configura por primera vez una conexión con un equipo bluetooth debe estar activada esta función → página 179.

El OpenStage está configurado de tal modo que puede ser reconocido por otros equipos bluetooth.

Para evitar un uso no autorizado, es recomendable desactivar el reconocimiento tras configurar una conexión con un nuevo equipo bluetooth.

Incluso con el reconocimiento de bluetooth desconectado, se sigue estableciendo una conexión con equipos ya acoplados.

Acoplamiento

Se denomina acoplamiento el proceso a través del cual dos equipos bluetooth se "reconocen" y "constatan" la posibilidad de un intercambio de datos. Sirve por tanto para verificar la autorización de acceso de un equipo bluetooth a una red bluetooth. Para ello se genera una clave de conexión de 128 bits, que se utilizará posteriormente para la identificación.

Paso a paso

El acoplamiento sólo tiene lugar en el primer contacto de un equipo bluetooth con su OpenStage. Si los equipos bluetooth se han acoplado correctamente una vez, no será necesario volver a verificar la autorización de acceso, sino que cada vez que se realice una nueva verificación se utilizará la clave de conexión creada antes.

Transmitir contactos

Mediante la función bluetooth del OpenStage puede transferir contactos en **formato vCARD** (extensión de archivo: .vcf) de otros equipos con función bluetooth a su OpenStage y guardarlos en el listín. También puede enviar registros de listín como vCARD a otros equipos compatibles con bluetooth.

Debido a la variada oferta de equipos, teléfonos móviles y PDA actuales, no le podemos ofrecer en estas instrucciones una descripción general que resulte válida para todos los casos de transmisión de un archivo vCARD.

Siga para ello las instrucciones relativas a la transferencia de datos a través de bluetooth disponibles en los manuales pertinentes del fabricante en cuestión.

Recibir vCARD

Requisito: la conexión bluetooth entre su OpenStage y otro equipo ha sido configurada → página 178. En el otro equipo está almacenada una vCARD.

Inicie el asistente de transmisión de datos para bluetooth y observe las siguientes indicaciones.

Si la vCARD se ha transmitido con éxito, en el display de su OpenStage aparece una confirmación.

Aceptar

Confirme.

Aceptar

Confirme.

Los datos se incorporan automáticamente al listín → página 117.

Paso a paso

Enviar vCARD

Requisito: la conexión bluetooth entre su OpenStage y otro equipo ha sido configurada → página 178. En el OpenStage está almacenada una vCARD.

Seleccione en el listín → página 117 el registro que desea enviar.

Ⓑ Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Personal".

Niels, Bohr — Seleccione un registro de listín.

➔ Abra el menú contextual.

Enviar — Seleccione y confirme.

Se muestra la página "Enviar vCard vía Bluetooth".

Enviar a un equipo acoplado

Dispositivos emparejados ➔ — Seleccione y confirme.

XYZ ➔ — Seleccione y confirme el equipo en cuestión en el menú contextual.

o bien

Enviar a un equipo no acoplado

Opciones ➔ — Seleccione.

Buscar — Seleccione y confirme en el menú contextual.

La búsqueda se inicia y se ofrece una lista con los equipos encontrados.

XYZ ➔ — Seleccione y confirme el equipo de la lista que desee.

La vCard se envía.

Ejecute los pasos necesarios en el equipo de destino para guardar los datos de la vCard.

A continuación, los equipos encontrados vuelven a borrarse de esta lista.

Paso a paso

Utilizar un casco telefónico bluetooth

Puede conectar a su OpenStage 60/60 G/80/80 G un casco telefónico bluetooth apto para su utilización en el OpenStage 60/60 G/80/80 G. Consulte al personal técnico competente los tipos de casco telefónico homologados.

No se recomienda activar la prestación Escucha por altavoz → página 49 en combinación con un casco telefónico bluetooth, ya que dependiendo del casco telefónico y del entorno puede verse afectada la calidad.

Prepare su casco telefónico bluetooth para la conexión con su OpenStage siguiendo las instrucciones de manejo correspondientes.

Preparación del OpenStage:
- Active la función bluetooth → página 178.
- Agregue el casco telefónico a la lista de acoplamiento[1] → página 181.
- Establezca la conexión → página 180.

Probar el casco telefónico bluetooth

Requisito: el OpenStage y el casco telefónico bluetooth están conectados, véase el proceso descrito más arriba.

Pulse la tecla de casco telefónico.

Se oye el tono de libre.

Introduzca el número de teléfono.

La conexión se establece en cuanto concluya su entrada.

dado el caso Regule el volumen de conversación.

[1] sólo es necesario en el primer contacto

Paso a paso

Utilizar una unidad de conferencia bluetooth

Puede conectar a su OpenStage 60/80 una unidad de conferencia bluetooth homologada para su utilización en el OpenStage 60/80. Consulte al personal técnico competente los tipos de conferencia homologados.

Conectar unidad de conferencia bluetooth "Konftel 60W"

A continuación se describen a modo de ejemplo la conexión y el servicio de la unidad de conferencia "Konftel 60W".

Requisito: la función bluetooth del OpenStage está activada → página 178. La unidad de conferencia "Konftel 60W" está lista para el servicio pero **apagada** (véanse las instrucciones de manejo "Konftel 60W").

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha de aplicación "Ajustes".

Usuario

Seleccione y confirme.

dado el caso

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Configuración

Seleccione y confirme.

Bluetooth

Seleccione y confirme.

Dispositivos emparejados

Seleccione y confirme. Se selecciona el cuadro de diálogo **Gestor de emparejamiento Bluetooth**.

Opciones

Seleccione.

Buscar y acoplar unidad de conferencia bluetooth "Konftel 60W"

Mantenga la tecla **trim** de la unidad "Konftel 60W" pulsada durante dos segundos hasta que parpadeen las lámparas indicadoras azules (atención: el equipo debe estar apagado antes del proceso).

Agregar equipo

Seleccione y confirme en el menú contextual. Se inicia la búsqueda de equipos.

Paso a paso

Konftel 60W

Seleccione y confirme la unidad Konftel 60W bluetooth encontrada.

Introduzca y confirme el PIN (para Konftel 60W "0000").

Obtendrá el mensaje "Emparejamiento en curso". Una vez realizado correctamente el acoplamiento, el equipo se agrega a la lista de equipos acoplados. Recibirá un tono de confirmación breve de la unidad Konftel 60W antes de que vuelva a apagarse.

Conectar Konftel 60W con OpenStage

El Konftel 60W debe conectarse ahora al OpenStage 60/80.

Konftel 60W

Seleccione Konftel 60W en la lista

Ajuste como unidad de conferen-

Seleccione y confirme en el menú contextual

Konftel 60W

Vuelva a seleccionar en la lista Konftel 60W.

Conectar

Seleccione y confirme en el menú contextual.

La conexión se establece de inmediato y la unidad Konftel 60W está lista para funcionar.

Probar unidad de conferencia bluetooth "Konftel 60W"

Contestar una llamada

Requisito: la unidad de conferencia "Konftel 60W" está lista para el servicio pero **apagada** (véanse las instrucciones de manejo "Konftel 60W"). El OpenStage está en el estado de reposo.

Suenan tanto el teléfono como el "Konftel 60W". Se indica el llamante. Para aceptar la llamada, ahora puede:

Pulse la tecla.

o bien

Pulse la tecla para encender/apagar de la "Konftel 60W".

Paso a paso

Ud. queda conectado con el usuario. La "Konftel 60W" está encendida. Ahora podrá por ejemplo iniciar una consulta o aceptar una segunda llamada para establecer una conferencia.

Llamar a un usuario

Requisito: la unidad de conferencia "Konftel 60W" está lista para el servicio pero **apagada** (véanse las instrucciones de manejo "Konftel 60W"). El OpenStage está en el estado de reposo.

Pulse la tecla.

o bien

Introduzca el número de teléfono. La "Konftel 60W" se enciende automáticamente. Una vez que el usuario haya contestado, usted podrá establecer una conferencia a través de una consulta o de una segunda llamada.

Paso a paso

Copia de seguridad de datos en lápiz de memoria USB

Puede hacer una copia de seguridad de sus ajustes de usuario y registros del listín telefónico personal en el OpenStage 60/60 G/80/80 G como archivos en un lápiz de memoria USB y, si es necesario, volver a cargar (restablecer) todos los datos o sólo algunos en su propio o en otro OpenStage 60/60 G/80/80 G.

Cada copia de seguridad recibe un nombre propio y es protegida mediante una contraseña. Con la contraseña se cifra el contenido de la copia de seguridad. Los datos también se pueden restaurar solamente con la contraseña introducida antes.

Volumen de una copia de seguridad

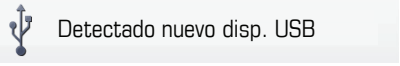
- Registros y datos relacionados (p. ej. imágenes) del listín personal → página 37
- Registros de listas de llamadas → página 39
- Ajustes del menú del usuario → página 43
- Salvapantallas → página 167
- Fotos
- Timbres
- Desvíos de llamadas con los destinos preajustados → página 86

Los ajustes deben estar activados para su teléfono.

Paso a paso

Conectar lápiz de memoria USB

Conecte el lápiz de memoria USB mediante un alargador USB con la conexión maestra USB situada en el lado inferior del teléfono → página 16. Obtendrá brevemente el siguiente mensaje.



Transcurridos unos segundos, el teléfono vuelve a encontrarse en el modo de reposo y usted puede comenzar con la copia de seguridad/restauración de sus datos → página 199, → página 200.

El siguiente procedimiento sólo es necesario si reacciona al menú emergente antes de que transcurra el tiempo máximo automático.

Copia de seguridad/Restaurar

Confirme.

dado el caso

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Puede retirar el lápiz de memoria USB tirando simplemente de él.

Paso a paso

Copia de seguridad de datos de usuario

Requisito: el lápiz de memoria USB está conectado correctamente → página 198.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario — Confirme.

dado el caso — Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Teléfono — Seleccione y confirme.

Copia de seguridad/Restaurar — Seleccione y confirme.

Crear nueva copia de seguridad

Opciones de comando ➔ — Confirme.

Nuevo — Seleccione y confirme en el menú contextual.

Seleccione y confirme el registro "Nombre de copia de seguridad".

Introduzca un nombre para la copia de seguridad y confírmelo.

o bien

Reemplazar copia de seguridad disponible

17.08.07 14:42 3770 ➔ — Seleccione y confirme la copia de seguridad deseada.

sustituir — Seleccione y confirme en el menú contextual.

Seleccione y confirme el registro "Contraseña para copia de seguridad".

Introduzca una contraseña.

Seleccione y confirme el registro "Confirmar contraseña".

Vuelva a introducir la contraseña.

Iniciar copia de seguridad ➔ — Seleccione y confirme.

Puede seguir en el display el estado de la transmisión. Una vez concluida correctamente la transmisión, recibirá un aviso emergente como confirmación.

Paso a paso

Restablecer datos de usuario

Seleccionar una copia de seguridad

Requisito: el lápiz de memoria USB está conectado correctamente → página 198 y usted ha creado al menos una copia de seguridad de sus datos → página 199.

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Usuario

Confirme.

dado el caso

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Teléfono

Seleccione y confirme.

Copia de seguridad/Restaurar

Seleccione y confirme.

17.08.07 14:42 3770 →

Seleccione y confirme la copia de seguridad deseada.

Restablecer todos los datos de usuario

Aquí se sobrescriben todos los ajustes de usuario actuales → página 197, independientemente del estado ajustado → página 201, con la copia de seguridad seleccionada.

Es posible que se pierdan así ajustes nuevos.

Requisito: Ud. ha seleccionado una copia de seguridad y ha abierto el menú contextual → página 200.

Restaurar

Confirme en el menú contextual.

Se muestra la página "Restaurar {1}:".

Seleccione y confirme el registro "Contraseña para copia de seguridad".

Introduzca la contraseña asignada a la copia de seguridad.

Restaurar todo →

Seleccione y confirme para iniciar la transmisión.

Paso a paso

Restablecer algunos datos de usuario

Aquí sólo se sobrescriben con la copia de seguridad seleccionada los datos que tienen el estado "Restaurar".

Requisito: Ud. ha seleccionado una copia de seguridad y ha abierto el menú contextual → página 200.

Restaurar

Confirme en el menú contextual.

Se muestra la página "Restaurar {1}:".

Seleccione un registro, p. ej. "Guía telefónica":

Ignorar ➔

La indicación del display muestra el ajuste actual. Confirme.

Restaurar ➔

Seleccione y confirme en el menú contextual para reemplazar los datos del listín por los datos de la copia de seguridad.

Ajuste o verifique el estado de las demás opciones:
– "Registros de llamadas" (para listas de llamadas)
– "Datos de menús" (para el menú de usuario, incl. desvío de llamadas)
– "Imágenes de salvapantallas"
– "Todas las imágenes de la galería"
– "Todos los timbres"
– "Todos los datos de midlets"[1]

Seleccione y confirme el registro "Contraseña para copia de seguridad".

Introduzca la contraseña asignada a la copia de seguridad.

Restaurar selección ➔

Seleccione y confirme para iniciar la transmisión.

Puede seguir en el display el estado de la transmisión. Una vez concluida correctamente la transmisión, recibirá un aviso emergente como confirmación.

[1] Todavía no hay midlets disponibles.

Paso a paso

Comprobar copias de seguridad

Compruebe qué copias de seguridad se han guardado en el lápiz de memoria USB.

Requisito: Ud. ha seleccionado una copia de seguridad y ha abierto el menú contextual → página 200.

ID completa

Seleccione y confirme en el menú contextual.

Un aviso emergente muestra la información disponible.

Borrar copias de seguridad

Puede borrar de su lápiz de memoria USB copias de seguridad no válidas o antiguas.

Requisito: Ud. ha seleccionado una copia de seguridad y ha abierto el menú contextual → página 200.

Eliminar

Seleccione y confirme en el menú contextual.

Por seguridad, el sistema le pregunta de nuevo.

Eliminar

Confirme.

La eliminación de una copia de seguridad es responsabilidad del usuario y por tanto no está protegida mediante contraseña.

Interfaz web

A través de la interfaz web puede realizar diversos ajustes para su teléfono. La comunicación se desarrolla a través de una conexión segura HTTPS.

Páginas de usuario

Todos los registros del menú del usuario de la interfaz web se ofrecen también en el menú del usuario del teléfono → página 43.

Es recomendable que antes de realizar cambios en la interfaz web se familiarice con las funciones de los botones → página 204. Para ello, siempre que sea necesario, consulte las referencias a las páginas indicadas detrás de los registros del menú → página 205 para obtener una descripción de los parámetros correspondientes.

Páginas de administrador (Admin)

En esta área puede realizar ajustes para la administración de su teléfono y del entorno de red. El acceso a las Páginas de administrador (Admin) está protegido con la contraseña de administración. Para obtener más información, acuda al personal técnico o consulte el manual de administración.

Realizar ajustes en las Páginas de usuario

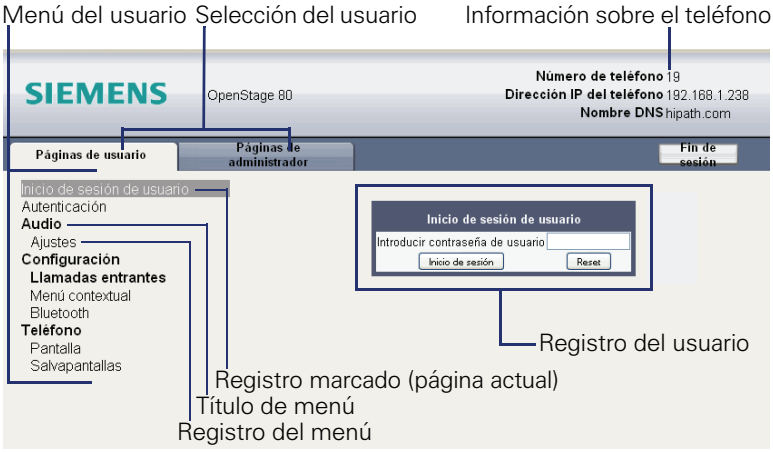
Abrir interfaz Web

Abra un navegador web en un PC conectado a la LAN e introduzca la dirección tal y como se indica en el registro "Página web teléfono" del menú "Información de red" → página 187.

Ejemplo: https://192.168.1.22/

Al acceder por primera vez a la interfaz web el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario → página 131. En los siguientes accesos a las Páginas de usuario deberá registrarse con dicha contraseña.

Ejemplo: página de inicio con el menú del usuario abierto:



1. Haga clic en un título de menú para visualizar los registros del mismo. Haciendo clic repetidamente se vuelve a cerrar el menú.
2. Haga clic en un registro del menú para abrir la página web correspondiente.
3. Efectúe los cambios que desee.
4. Haga clic en el botón correspondiente → página 204 para guardar los cambios o para cancelar.

Funciones de los botones

- "Inicio de sesión": registro en el teléfono tras introducir la contraseña de usuario
- "Enviar": aceptar los cambios
- "Reset": mantener los valores originales
- "Actualizar": actualizar los valores (p. ej. en "Bluetooth" - "Último equipo conectado"
- "Fin de sesión": darse de baja en el teléfono

Esquema del menú del usuario en la interfaz web

Es recomendable que antes de realizar cambios en la interfaz web se familiarice con las funciones de los botones → página 204. Para ello, siempre que sea necesario, consulte las referencias a las páginas indicadas detrás de los registros del menú para obtener la descripción correspondiente.

Inicio de sesión de usuario ☎ → página 131

Autenticación ☎
- Contraseña antigua
- Nueva contraseña ☎ → página 131
- Confirmar contraseña

Audio
- Ajustes
  - Archivo de timbre ☎ → página 176
  - Características de sala ☎ → página 174
  - Toma casco tel. → página 175

Configuración
- Llamadas salientes
  - Marcación el bloque→ página 177
- **Llamadas entrantes**
  - Desvío ☎ → página 86
    - Favoritos de desvío → página 92
- Menú contextual
  - Tpo. ocult. autom (seg.) ☎ → página 186
  - Ocultar automáticamente permitido ☎ → página 185
- Bluetooth
  - Dirección de equipo bluetooth[1]
  - Nombre de teléfono ☎ → página 179
  - Estado[1]
  - Activo ☎ → página 178
  - Detectable ☎ → página 179
  - Modo emparejamiento ☎ → página 179
  - PIN para emparejamiento ☎ → página 180
  - Último equipo conectado[1]
    - Dirección de equipo
    - Nombre de equipo
    - Clase de equipo

[1] Información - sólo para su lectura.

Teléfono

- Pantalla
  - Niveles
    - Lum. contr. desliz. ☎ → página 170
    - Contraste Sidecar ☎ → página 172
  - Varios
    - Mostrar tema ☎ → página 166
- Salvapantallas
  - Salvapantallas activado ☎ → página 167
  - Inicio (minutos) → página 168
  - Demora transición ☎ → página 169

Paso a paso

Consejos prácticos

Qué hacer ante mensajes de error en el display

TIEMPO EXCEDIDO

Posible causa:

Se ha superado la cantidad máxima de tiempo para realizar entradas.
El microteléfono no está colgado.

Posible reacción:

Realizar las entradas con mayor rapidez, evitar pausas demasiado largas entre las pulsaciones de teclas.

REPITA POR FAVOR

Posible causa:

El sistema está sobrecargado, ninguna línea libre, cola de espera ocupada.

Posible reacción:

Esperar y volver a intentarlo más tarde.

INACCESIBLE DE MOMENTO

Posible causa:

a) La función no está disponible por el momento.
b) El número marcado no existe.

Posible reacción:

a) Esperar y volver a intentarlo más tarde.
b) Introducir el número correctamente o llamar a la operadora.

NO POSIBLE

o bien

ENTRADA ERRONEA

o bien

NADA ALMACENADO

Posible causa:

El número de marcación abreviada no existe, la cita se ha introducido erróneamente, entrada bloqueada o no autorizada, falta requisito (p. ej. si para una comunicación alternativa no hay ningún interlocutor en espera), marcación incompleta.

Posible reacción:

Corregir entrada, seleccionar posibilidad permitida, introducir el número de teléfono completo.

Paso a paso

NO AUTORIZADO

o bien

NO PERMITIDO

Posible causa:

a) Se ha demandado una función bloqueada.
b) Se ha introducido un PIN incorrecto.

Posible reacción:

a) Solicitar autorización para la función bloqueada al personal técnico.
b) Introducir PIN correcto.

INEXISTENTE

Posible causa:

Se ha introducido un número de teléfono incompleto, no se ha pulsado la tecla de asterisco o de almohadilla.

Posible reacción

Introducir el número de teléfono o el código correctos o del modo requerido.

PROTEGIDO

Posible causa:

Transmisión de datos en curso.

Posible reacción:

Esperar y volver a intentarlo más tarde.

TLS UNAVAILABLE: TRA

Posible causa:

El certificado para "Secure Call" falta o no es válido.

Posible reacción:

Informe al personal técnico.

TLS UNAVAILABLE: TTT

Posible causa:

El servidor SNTP no está disponible.

Posible reacción:

Informe al personal técnico.

A quién dirigirse en caso de problemas

En caso de producirse anomalías que duren más de 5 minutos, por ejemplo, consulte al personal técnico.

Eliminar averías

La tecla pulsada no reacciona:

Compruebe si la tecla está atascada.

El teléfono no suena cuando se recibe una llamada:

Compruebe si se ha activado en el teléfono la función No molestar (símbolo de No molestar en la barra de estado del display → página 27). De ser así, desactive la función.

No se puede marcar un número de teléfono externo:

Compruebe si su teléfono está bloqueado (indicación del display: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introducir PIN."). En ese caso, desbloquéelo.

Para otras averías:

Diríjase primero al personal técnico, que deberá informar al servicio de atención al cliente de las anomalías que no se puedan solucionar.

Limpieza del teléfono

- El teléfono no debe entrar en contacto con líquidos colorantes, grasientos ni agresivos.
- Limpie el teléfono con un paño húmedo o antiestático. No utilice nunca un paño seco.
- Si el teléfono está muy sucio, límpielo únicamente con limpiadores neutros diluidos que contengan agentes tensioactivos, p. ej. lavavajillas. A continuación, elimine el producto de limpieza sin dejar ningún resto con un paño húmedo (sólo con agua).
- No utilice nunca productos de limpieza agresivos o que contengan alcohol. No utilice tampoco productos abrasivos granulados.

Índice alfabético

A

Activar desvío de llamadas
menú de servicio ... 95
tecla de desvío de llamadas ... 93
Actividad de red ... 187
Ajustes del teléfono ... 166
Aparcar ... 77, 156
Aparcar de forma exclusiva ... 156
Aplicaciones ... 34
abrir menú contextual ... 34
acceder a la aplicación ... 34
seleccionar ficha ... 34
seleccionar registro ... 34
Asistencia al usuario ... 12
Aviso de llamada en espera ... 79

B

Basic ... 138, 140
Bloqueo de intercalación ... 153
Bluetooth ... 178, 190
Borrar destino de desvío fijo ... 91, 96
Buscar contactos, ... 36
Búsqueda de errores ... 187
Búsqueda rápida
LDAP ... 124

C

Capturar llamada
(equipo) ... 60
(Jefe/Secretaría) ... 160
Casco telefónico ... 59
Cifrado de voz ... 13, 129
consultar estado ... 129
estado de la conexión ... 130
indicaciones ... 130
llamada cifrada ... 129
llamada no cifrada ... 129
mensajes de error ... 208
Cipher Mode ... 13
Comunicación alternativa ... 55
Conexión insegura ... 13, 129
Conexión segura ... 13, 129
Conferencia ... 70
Conferencia tripartita ... 153
Configuración ... 166
Configuración del display gráfico
modo de reposo para el display gráfico ... 168
Configurar la conexión del casco telefónico ... 175
Consulta ... 54
Consulta automática ... 106
Contacto
formato de representación ... 120
Contestar llamadas
con teclas de línea ... 146
Contraseña de usuario ... 131

D

Data Mobility ... 139, 140, 142
Data Privacy ... 139, 140
Datos de usuario
copia de seguridad ... 197, 199
restablecer ... 200
restablecer selección ... 201
restablecer todos ... 200
Desactivar desvío de llamadas
menú Servicio ... 96
Desactivar el desvío de llamadas
tecla de desvío de llamadas ... 94
Destino de desvío ... 90
Desviar llamadas
para líneas ... 157
Desviar llamadas externas ... 87
Desviar llamadas internas ... 87
Desviar todas las llamadas ... 87
Desvío de llamadas
activación rápida ... 93
para fax o PC ... 100
para otra conexión ... 99
Desvío de llamadas automático ... 98
Desvío de llamadas diferido ... 98
Desvío de llamadas fijo ... 87, 88
Desvío de llamadas variable ... 87, 88
Desvío diferido ... 95
Devolución de llamada ... 57
Dirección IP, URL WMB ... 187
Directorios de números de teléfono ... 117
Diseño del display ... 166

Display gráfico 27
listas de llamadas 39, 40
mensajes 41
símbolos de estado de conexión 35
símbolos de los registros del listín 36
Display, configuración
modo de reposo para el display 168
Distancia para comunicación "manos libres" 3
Dominio DNS 187

E

Elementos de manejo de audio 20
Eliminar averías 209
Entrada de texto (a través del teclado del display) 28
Equipos auxiliares 18
Escucha por altavoz 49
Esfera privada 129

F

Fichas de aplicación 27
Fijar favorito para desvío de llamadas 92
Función de ayuda 45
Funciones de jefe/secretaría 159

I

Identificación en otro teléfono 136
Identificar línea 152
Inclinación del display 166
Indicación
desvío de llamadas activo 86
Indicaciones de LED
teclas de función 24
teclas de línea 145
teclas de llamada directa 24
Indicaciones de seguridad 2
Indicaciones importantes 3
Información de estado 187
Información general 12
Intercalación 79
Interfaz de telefonía 35
Interfaz de usuario
OpenStage 60/60 G/80/80 G 15
Interfaz web 203

L

Lápiz de memoria USB 138
borrar copias de seguridad 202
comprobar copias de seguridad 202
conectar 16, 198
retirar 198
volumen de una copia de seguridad 197
Lápiz USB 139
LDAP 123
búsqueda rápida 124
Limpieza del teléfono 209
Línea compartida 144
Línea principal 144
Línea privada 144
Línea secundaria 144
Listas (para números de teléfono y contactos) 117
Listas de llamadas 39, 123
copiar al listín 126
Listín 36
LDAP 38, 123
listín local 37
administración de grupos 121
guardar imagen 118
modificar datos de contacto 119
nuevo contacto 117
Llamada
aparcar 77
contestar 47
desviar 86
entrante 47
finalizar 49
Llamada cifrada 129
Llamada de mensajero 164
Llamada no cifrada 129, 130
Llamar a un segundo usuario 54
Lugar de colocación 3

M

Manos libres 47, 48
Marcación abreviada
almacenar 114
central 114
marcar 64
Marcación por tonos 76

Marcación posterior por multifrecuencia (MF) ... 76
Marcar
con teclas de línea ... 148
Mejor aprovechamiento de las conexiones de red ... 17
Mensaje directo ... 81
Mensaje directo para todo el sistema ... 81
Mensajes de error ... 207
Mensajes de fax ... 150
Mensajes de voz ... 150
Menú "Usuario" ... 43, 205
Menú del usuario ... 43, 205
Menú emergente ... 31, 32, 35
Menús contextuales ... 30
Micrófono ... 53
Mobility ... 138
Modelos de teléfonos ... 19

N

Navegar por las fichas ... 23
No contesta
desviar llamadas ... 87
No molestar ... 133
Número de teléfono para desvío de llamadas ... 90
Números de marcación abreviada central ... 114

O

Observaciones sobre la operación ... 2
Ocupado
desviar llamadas ... 87
One Number Service
buzón (MWI) ... 150
segunda llamada (aviso de llamada en espera) ... 67
OpenStage Key Module ... 18

P

Persona de contacto ... 209
Posibilidades de conexión ... 16
Programar citas ... 114, 116
Programar teclas de sensor
función ... 104

R

Realizar llamadas ... 50
Repetir marcación
número de teléfono almacenado ... 52
último número de teléfono marcado ... 53

S

Salvapantallas ... 167
Secure Call ... 13, 129
consultar estado ... 129
estado de la conexión ... 130
indicaciones ... 130
llamada cifrada ... 129
llamada no cifrada ... 129
mensajes de error ... 208
Segunda llamada ... 66
Segunda llamada (jefe) ... 163
Seguridad ... 129
Sello CE ... 2
Señal de aviso ... 163
Siempre activado ... 13
Símbolos ... 214
barra de estado ... 27
estado de conexión ... 35
fichas de aplicación ... 33
registros del listín ... 36
símbolos de mensaje ... 31
Símbolos de estado ... 27
Símbolos del display ... 214
barra de estado ... 27
estado de conexión ... 35
fichas de aplicación ... 33
registros del listín ... 36
símbolos de mensaje ... 31
Sistema de comunicación directa ... 80
Sistema de comunicación interna ... 80
Sistema de interfono ... 80
Sustitución (secretaría) ... 164

T

Tecla de cambio de nivel 69
Tecla de desvío 88
Tecla de sensor programable 24
Tecla programada con consulta 106
Teclado de marcación 15, 26
Teclas de función 15, 20
Teclas de línea 143
  conferencia tripartita 153
  contestar llamadas 146
  hablar por teléfono
  con varios usuarios 152
  marcar con 148
  permitir/bloquear intercalación 153
Teclas de llamada directa
  aceptar llamada 59
  aviso con tono 66
  marcar 62
Teclas de marcación rápida 51
Teclas Mode 15, 21
Teléfono MultiLine 14
Teléfono secundario (jefe) 162
Teléfono SingleLine 14
Tema 166
Tipo de desvío 87
Tipo de desvío de llamadas 87
TouchGuide 15, 22
TouchSlider 20
Transferencia de llamada al jefe 161

U

Utilización de líneas 144
Utilizar el switch Ethernet 17

V

Variantes de Mobility 138
Volúmenes
  ajustar 51

Símbolos del display

Fichas de aplicación	
	Interfaz de telefonía → página 35
	Listines telefónicos → página 36
	Listas de llamadas → página 39
	Mensajes → página 41
	Menú → página 43
	Función de ayuda → página 45
Barra de estado	
	El timbre está desactivado → página 177
	Los datos de operación se envían al servidor → página 46
	La función No molestar está activada → página 133
	El candado está activado → página 132
	La función bluetooth está activada → página 178
	En el teléfono está registrado un usuario Mobility → página 138
	Copia de seguridad de datos del usuario en el estado logoff → página 141
	Se toman los datos del nuevo usuario→ página 140
	Se hace una copia de seguridad de las modificaciones del usuario → página 140
	Error en la transferencia a través del servidor DLS → página 140
	Transferencia de la lista de llamantes interrumpida → página 141
Mensajes	
	Ha recibido uno o varios mensajes nuevos
	Tiene uno o varios registros nuevos en las listas de llamadas
	Está activo un desvío de llamadas
Estado de la conexión	
	La conexión está activa
	La conexión ha finalizado
	Ud. ha retenido la conexión (p. ej., en caso de consulta)
	Su interlocutor ha retenido la conexión
	Ud. está cursando una comunicación a través de una conexión segura
	Ud. está cursando una comunicación a través de una conexión insegura

Registros del listín telefónico	
	Número de teléfono de trabajo principal
	Número de teléfono de trabajo secundario
	Número del teléfono móvil
	Número de teléfono privado
	El número de teléfono no está guardado en el listín telefónico personal

Menú Servicio de HiPath 4000

Haga clic en una de las opciones en azul para cambiar al capítulo con la descripción correspondiente. Tenga en cuenta que en su sistema HiPath 4000 posiblemente no se puedan activar todas las opciones mostradas u otras opciones.

ASISTENCIA TECNICA		DESV. VARIABLE DESACTIV.	DESVIO FIJO DESACTIVADO Número de teléfono del destino	DESV. LLDAS. INT. DESACT	DESV. LLDAS. EXT. DESACT	DESVIO SI OCUP. DESACTIV	DESV. SI AUSENTE DESACT.	DESV. OC./AUSENTE DESACT
DESTINOS?	**DESVÍO?**	SIGUIENTE TIPO DESVÍO?	SIGUIENTE TIPO DESVÍO? ACTIVAR? BORRAR?	SIGUIENTE TIPO DESVÍO?	SIGUIENTE TIPO DESVÍO?	SIGUIENTE TIPO DESVÍO?	SIGUIENTE TIPO DESVÍO? INTRODUZCA DESTINO: Intervalo de llamada hasta desvío RETORNAR?	SIGUIENTE TIPO DESVÍO?
		INTRODUZCA DESTINO: RETORNAR?	INTRODUZCA DESTINO: RETORNAR?	INTRODUZCA DESTINO: RETORNAR?	INTRODUZCA DESTINO: RETORNAR?	INTRODUZCA DESTINO: RETORNAR?		INTRODUZCA DESTINO: RETORNAR?
	MARCACIÓN ABREVIADA?	NUMERO ABREVIADO: INTRODUZCA ÍNDICE: RETORNAR?	1=p. ej. 23800 INTRODUZCA DESTINO: BORRAR? RETORNAR?	p. ej. 1234567 ALMACENAR? MARCAR DE NUEVO? RETORNAR?				
	RELLAMADA?	NUMERO DESTINO ? NUEVO REGISTRO? BORRAR? RETORNAR?	MARCAR POR FAVOR: ALMACENAR? MARCAR DE NUEVO? RETORNAR?					
	MARCACIÓN RÁPIDA?	MARCACION RAPIDA: PULSAR TECLA POR FAVOR RETORNAR?						
	LLAMADA DIRECTA?	LLAMADA DIRECTA: PULSAR TECLA POR FAVOR RETORNAR?						

AJUSTAR PRESTACIONES?

DESVÍO PARA NÚMERO:?	DESVÍO PARA NÚMERO:?	INTRODUCIR NUMERO:	p. ej. 123456 COMPLETADO?	ENTRAR NO. DE CODIGO
	DESVÍO VARIABLE?		MARCAR DE NUEVO?	COMPLETADO?
	RETORNAR?	RETORNAR?	RETORNAR?	RETORNAR?
RETORNAR?				
SEGUNDA LLAMADA?	2DA. LLAM. DESACTIVADA			
	ACTIVAR?			
	SIGUIENTE PRESTACIÓN? RETORNAR?			
NO MOLESTAR?	NO MOLESTAR DESACT.			
	ACTIVAR?			
	SIGUIENTE PRESTACIÓN? RETORNAR?			
PROTEC. DE INTERFONO?	BLOQUEO MENS.DIR.DESACT.			
	ACTIVAR?			
	SIGUIENTE PRESTACIÓN? RETORNAR?			
DESCONEXIÓN TIMBRE?	TIMBRE DESCONECTADO			
	ACTIVAR?			
	SIGUIENTE PRESTACIÓN? RETORNAR?			
LÍNEA COLECTIVA?	LINEA COLECTIVA DESCON.			
	ACTIVAR?			

		SIGUIENTE PRESTACIÓN?		
		RETORNAR?		
	DESVÍO?	DESVIO DESACTIVADO		
		ACTIVAR?		
		SIGUIENTE PRESTACIÓN?		
		RETORNAR?		
	DESVÍO PARA NÚMERO:?	DESVÍO PARA NÚMERO:?	INTRODUCIR NUMERO:	p. ej. 123456
		DESVÍO VARIABLE?		COMPLETADO?
		SIGUIENTE PRESTACIÓN?		MARCAR DE NUEVO?
		RETORNAR?	RETORNAR?	RETORNAR?
	RETORNAR?			
MARCACIÓN ABREVIADA?	NUMERO ABREVIADO:			
	MARCAR POR FAVOR			
	RETORNAR?			
ASIGNACION DE TECLAS?	ASIGNACION DE TECLAS		FUNCION NUEVA:	
	PULSAR TECLA POR FAVOR	MODIFICAR?	INTERCAL./LLAM. ESPERA?	ALMACENAR?
		BORRAR?	NO MOLESTAR?	RETORNAR?
		RETORNAR?	PROTEC. DE INTERFONO?	
			INTERFONO?	
			LLAMADA DIRECTA?	
			MARCACIÓN RÁPIDA?	
			CONFERENCIA?	
			ESTACIONAR LLAMADA?	

			FUNCIÓN BUSCA-PERSONAS?		
			LÍNEA COLECTIVA?		
			CALL SERVER?		
			CITA?		
			DATOS?		
			LLAMADA A AUXI-LIAR?		
			OTRAS FUNCIONES?	FUNCIÓN SHIFT ?	ALMACENAR?
				CAPTURA DE LLAMADA?	RETORNAR?
				OTRAS FUNCIONES?	
			RETORNAR?	RETORNAR?	
	RETORNAR?				
	NIP Y AUTORIZACION:				
NIP Y CATEGORÍA?	**NIP 1?**	INTRODUCIR NUME-RO:	p. ej. 123456		
↑ ↓ →	**NIP 2?**				
	NIP 3?		MARCAR DE NUEVO?		
	NIP 4?				
	NIP 5?				
	CAMBIO DE CATEGO-RÍA?	ENTRAR NO. DE CODI-GO	p. ej. 12345		
			EJECUTADO		
	RETORNAR?				
	NADA ALMACENADO	MARCAR POR FAVOR:	p. ej. 12:34	p. ej. 12:34	
CITA?	**NUEVA CITA?**		MARCAR DE NUEVO?	ALMACENAR?	
↑ ↓ →				MARCAR DE NUEVO?	
		RETORNAR?	RETORNAR?	RETORNAR?	
	RETORNAR?				
	FUNCIONES:				
OTRAS FUNCIONES?	**SUPRIMIR IDENTIFIC. SI?**				

	INTERCEPTAR?			
	VER LÍNEA UTILIZADA?			
	LLAMADA PRIVADA DESACT?			
	LLAMADA PRIVADA ACTIV?			
	POSMARCACIÓN MFV?			
	RETORNAR?			
PRUEBA DE TERMINAL?	PRUEBA EQUIPO TERMINAL	ID EQUIPO TERMINAL p. ej. 8C 2A 05 5A		
	IDENTIFICAR TERMINAL?			
	VERSIÓN DE SOFTWARE?	VERSION DE SOFTWARE V2R0.16.0 HFA C01		
	RETORNAR?			
LOGON HFA MÓVIL?	INTRODUCIR NUMERO:	p. ej. 64640	ENTRAR NO. DE CODIGO ******	Registrando
		MARCAR DE NUEVO?	INTRO. CÓDIGO DE NUEVO?	
LOGOFF HFA MÓVIL?	Cierre de sesión ejecutado correctamente			
CANCELAR?				

Copyright © Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG
Hofmannstr. 51
80200 München
Deutschland

Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG is a Trademark Licensee of Siemens AG

Número de referencia:
A31003-S2000-U108-22-7819

Este documento contiene sólo descripciones generales o prestaciones que en el caso de aplicación concreto pueden no coincidir exactamente con lo descrito, o bien haber sido modificadas como consecuencia de un ulterior desarrollo del producto. Por ello, la presencia de las prestaciones deseadas sólo será vinculante si se ha estipulado expresamente al concluir el contrato. Reservada la posibilidad de suministro y modificaciones técnicas.
OpenScape, OpenStage y HiPath son marcas registradas de Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG. Todos los demás nombres de marcas, productos y servicios son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens-enterprise.com